

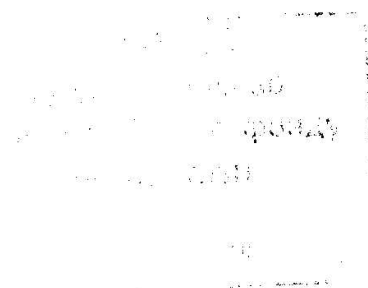
МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ДЕРЖАВНИЙ ДЕПАРТАМЕНТ
ІНТЕЛЕКТУАЛЬНОЇ ВЛАСНОСТІ
ДЕРЖАВНЕ ПІДПРИЄМСТВО
«УКРАЇНСЬКИЙ ІНСТИТУТ ПРОМИСЛОВОЇ ВЛАСНОСТІ»

ПАТЕНТНА ДОКУМЕНТАЦІЯ. КОМПЛЕКТУВАННЯ ТА МОЖЛИВОСТІ ДОСТУПУ ДО НЕЇ В УКРАЇНІ

ПОСІБНИК ДЛЯ КОРИСТУВАЧА

СЕРІЯ «ІНТЕЛЕКТУАЛЬНА ВЛАСНІСТЬ В УКРАЇНІ»

**Київ
2009**



УДК 347.77(477) (07)
ББК 67.9(4УКР)404.3я7
Н 56

Н 56 Несчетна Т.К., Рябець А.І. Патентна документація. Комплектування та можливості доступу до неї в Україні. Посібник для користувача. — К., 2009. — 120 с.
ISBN 978-966-1670-04-3

У посібнику висвітлено важливу роль патентної інформації в системі заходів активізації інноваційної діяльності та можливості доступу до неї в Україні. Наведені характеристики фондів патентної документації (їх склад), патентно-інформаційних продуктів, доступних для українських користувачів, а також баз даних (як національних, так і зарубіжних), представлених у мережі Інтернет з вільним доступом до них.

Посібник призначений для широкого кола користувачів: працівників патентних підрозділів, студентів, спеціалістів, які займаються створенням, удосконаленням, правовою охороною інтелектуальної власності, її використанням та захистом прав.

ББК 67.9(4УКР)404.3я7

© ДП «Український інститут промислової власності», 2009

ISBN 978-966-1670-04-3

ПЕРЕЛІК СКОРОЧЕНЬ, використаних у цьому Посібнику	4
ВСТУП	
Патентна документація як джерело технічної, правової та комерційної інформації	5
1. ОСОБЛИВОСТІ ПАТЕНТНОЇ ДОКУМЕНТАЦІЇ, СУТТЄВІ ДЛЯ ЇЇ ВИКОРИСТАННЯ	10
2. СПЕЦІАЛІЗОВАНИЙ ДОВІДКОВО-ПОШУКОВИЙ АПАРАТ	16
3. КОМПЛЕКТУВАННЯ ФОНДІВ ПАТЕНТНОЇ ДОКУМЕНТАЦІЇ В УКРАЇНІ.....	28
3.1. Фонди патентної документації національної системи науково-технічної інформації	28
3.2. Фонди патентної документації державної системи правової охорони інтелектуальної власності	29
4. ХАРАКТЕРИСТИКА ПАТЕНТНО-ІНФОРМАЦІЙНИХ ПРОДУКТІВ.....	34
5. МОЖЛИВОСТІ ДОСТУПУ ДО ПАТЕНТНОЇ ІНФОРМАЦІЇ, ПРЕДСТАВЛЕНОЇ В ГЛОБАЛЬНІЙ МЕРЕЖІ ІНТЕРНЕТ	39
5.1. Інтернет-ресурси національної патентної документації	39
5.2. Зарубіжні безоплатні БД патентної документації, їх характеристики	41
6. МАЙБУТНЄ ПАТЕНТНОЇ ІНФОРМАЦІЇ ТА ДОКУМЕНТАЦІЇ	56
ДОДАТКИ	65
1. Відомості про ДПА на оптичних дисках (станом на 01.06.2009)	65
2. Перелік БД об'єктів промислової власності, до яких надається безоплатний доступ в Інтернеті (станом на 01.06.2009)	67
3. Склад друкованого видання базового рівня МПК (2009) у перекладі українською мовою	86
4. Міжнародні класифікації у перекладі українською мовою	87
5. Перелік патентної документації (винаходи, корисні моделі, промислові зразки, знаки), наявної у ФГК.....	88
6. Перелік баз даних національної патентної документації та інформаційно-довідкових систем до неї.....	108
ЛІТЕРАТУРА	110

ПЕРЕЛІК СКОРОЧЕНЬ, ВИКОРИСТАНИХ У ЦЬОМУ ПОСІБНИКУ

БД	База (и) даних
ВОІВ	Всесвітня організація інтелектуальної власності
Держдепартамент	Державний департамент інтелектуальної власності Міністерства освіти і науки України
ДНТБ	Державна науково-технічна бібліотека
ДПА	Довідково-пошуковий апарат
ДП УІПВ	Державне підприємство «Український інститут промислової власності»
ЄАПВ	Євразійське патентне відомство
ЄПВ	Європейське патентне відомство
ЄПК	Європейська патентна конвенція
ЄПО	Європейська патентна організація
ІДС	Інформаційно-довідкова система
ІПС	Інформаційно-пошукова система
МКЗЕЗ	Міжнародна класифікація зображувальних елементів знаків (Віденська класифікація)
МКПЗ	Міжнародна класифікація промислових зразків (Локариська класифікація)
МКТП	Міжнародна класифікація товарів і послуг для рес- трації знаків (Ніццька класифікація)
МПК	Міжнародна патентна класифікація
ПІБ	Патентно-інформаційна база експертизи
Роспатент	Федеральна служба з інтелектуальної власності, патентів і товарних знаків Росії
УкрІНТЕІ	Український інститут науково-технічної і економічної інформації
УкрЦППП	Філія ДП УІПВ «Український центр інноватики та патентно-інформаційних послуг»
ФГК	Фонд патентної документації громадського користу- вання
ЦНТЕІ	Центр (и) науково-технічної і економічної інформації
ЦБІВ	Цифрова бібліотека інтелектуальної власності (IPDL)
ЦБПВ	Цифрова бібліотека промислової власності (IPDL)
ECLA	Патентна класифікація ЄПВ
OHIM	Office for Harmonization in the Internal Market (Trade Marks and Designs) — Відомство з гармонізації на вну- трішньому ринку (торговельні марки та промислові зразки)
PAJ	Patent Abstracts of Japan — Реферати (англомовні) патентних заявок Японії
PCT	Patent Cooperation Treaty — Договір про патентну кооперацію
SIPO	State Intellectual Property Office — Державне відомство інтелектуальної власності Китайської Народної Рес- публіки

Патентна документація як джерело технічної, правової та комерційної інформації

У сучасному світі одним з найважливіших об'єктів державної політики стала інноваційна сфера, оскільки саме передові технології є головною ареною конкуренції. У системі заходів з активізації інноваційної діяльності важливе місце посідає інформаційна складова інфраструктури, яка сприяє інтенсивному використанню нових технічних рішень та технологій. Це одна з основних вимог економіки знань, що формується сьогодні. Розвиток інформаційно-інноваційної інфраструктури дозволяє перетворити наукові дослідження та розробки на наукоємний товар, який реалізується на ринку. Як відомо, саме наукова інформація, а не природні ресурси, стала базисом економіки всіх промислово розвинених країн.

Інтелектуалізація вітчизняної економіки, розвиток інноваційного бізнесу та його інтеграція у світову економіку різко активізували попит на науково-технічну інформацію та документацію. Ця інформація активно використовується всіма учасниками інноваційної діяльності, залучаючи в процес творчості все нові й нові верстви населення.

В інформаційній інфраструктурі важлива роль належить патентній інформації, яка сформувалася як сталий інформаційний потік у результаті розвитку особливих суспільних відносин, які регулюються законом та виникають під час створення й використання винаходів та інших об'єктів інтелектуальної власності. Первісні патентно-інформаційні функції впливають із самої суті системи правової охорони інтелектуальної власності. Специфіка промислової власності така, що вона міститься не в конкретних матеріальних втіленнях тих чи інших новацій, а в ідеях та знаннях, які можна втілювати в реальні об'єкти необмежену кількість разів у різних частинах світу.

Суть системи полягає, як відомо, у наданні власнику обмеженого в часі права на використання технічної новації (винаходу, корисної

моделі), зовнішнього вигляду промислової продукції (промислового зразка) тощо в обмін на розкриття в публікаціях інформації про ці об'єкти. Іншими словами, монопольне право на використання власником своїх знань закріплюється за ним в обмін на усупільнення інформації про ці знання, яка й називається патентною. У протилежному випадку знання залишалися б секретом, порушуючи наступність науково-технічного та інноваційного розвитку.

Якщо визначити лаконічно, то патентна інформація — це технічна і правова інформація, що міститься в патентних документах, які публікуються патентними відомствами.

У широкому розумінні патентна інформація — це сукупність відомостей про результати інтелектуальної творчої діяльності, заявлені як об'єкти права інтелектуальної власності або визнані такими, і відомостей про охорону прав винахідників, авторів, заявників та власників охоронних документів. Ці відомості акумулюються в патентних документах, у першу чергу в описах до заявок та в описах до виданих патентів на винаходи (корисні моделі).

Проте патентна інформація публікується не лише у вигляді повних описів до заявок та виданих патентів (свідоцтв), а й рефератів або формул винаходів та бібліографічних даних (видання патентних відомств та інформаційних центрів).

Реєстрацію об'єктів права інтелектуальної власності, а значить, публікацію патентної документації та інформації, здійснює понад 120 країн світу й 5 міжнародних та регіональних патентних організацій. Створена регіональними патентними організаціями та національними патентними відомствами документація складає світовий потік патентної інформації.

Патентна документація вміщує науково-технічну та правову інформацію. Починаючи з таких бібліографічних даних патентного документа як його назва, класифікаційні індекси, посилання на інші документи, визначається його науково-технічний зміст. Назва відбиває технічну суть винаходу вказуючи, до якого з об'єктів він належить.

Класифікаційні індекси також визначають належність винаходу до певної сфери діяльності. Як правило — це індекси МПК, а в США та Японії проставляються ще й індекси їх національних класифікацій.

Інформацію технічного характеру містить і власне опис винаходу. Вступна частина опису винаходу (корисної моделі) містить його загальну характеристику та включає таку інформацію:

— галузь, до якої належить винахід (корисна модель), та сфера його застосування, якій надається перевага;

— характеристика аналогів та вибраного найближчого аналога, результатом удосконалення якого став цей винахід (корисна модель), та критика цього аналога;

- технічна задача, яку вирішує винахід (корисна модель);
- суть винаходу (корисної моделі) та його суттєві ознаки;
- технічний результат.

Таким чином, у вступній частині опису представлена в стислому вигляді вся основна інформація як про рівень техніки, так і про суть винаходу (корисної моделі).

Опис конкретного втілення — основна частина опису винаходу (корисної моделі). Саме в цій частині опису викладена суть винаходу, яка має бути розкрита настільки повно, щоб обізнані в цій сфері діяльності особи могли здійснити винахід (корисну модель) на основі відомостей, одержаних з опису.

Правові дані насамперед представлені в бібліографічному описі й вказують на вид патентного документа, його номер, дані про винахідника, заявника, власника патенту, а також різні дати, що відбивають стадії розгляду та реєстрації винаходів, відомості про патентування в різних країнах тощо.

Інформація правового характеру міститься і в описі до винаходу, вона зосереджена у формулі винаходу, яка визначає обсяг винаходу, а саме межі прав власника патенту, встановлених нормативними актами.

Таким чином, особи або організації, зацікавлені у винаходах, можуть отримати з патентної документації інформацію про нові технічні рішення та їх правову охорону. Іншими словами, головною функцією патентної інформації, якщо підходити до її визначення спрощено, є сповіщення про появу нового об'єкта промислової власності, а також про стан його правової охорони. Ці відомості використовуються передусім під час проведення кваліфікаційної експертизи, яка встановлює відповідність винаходу умовам патентоздатності, судами, іншими патентовласниками для оспорювання прав нових претендентів на охоронний документ, відстеження патентної ситуації у своїй предметній галузі, прийняття рішень про доцільність власних розробок або придбання ліцензій на вже створені винаходи тощо.

Проте інтелектуальний потенціал патентної інформації виходить далеко за рамки системи, яка її створила. Патентна інформація — це унікальне джерело відомостей для їх наступної обробки та використання в конкурентній боротьбі.

Дослідження зарубіжних спеціалістів показали, що більшість підприємств, особливо малих і середніх, і навіть значна частина патент-

них повірених не мають достатньо повного уявлення про всі корисні для них можливості патентної інформації. Їх уявлення про застосування патентної інформації зазвичай не виходить за межі традиційної патентної процедури. Навіть підприємства, які регулярно використовують патентну інформацію, обмежуються в основному відбором з неї лише технічних відомостей, втрачаючи можливості відстежувати за її допомогою діяльність конкурентів, загальну ринкову ситуацію та виявляти партнерів. Однак усе більш помітним стає той факт, що сучасне покоління користувачів інформації орієнтується саме на кінцевий результат — виробництво та прибутковий збут конкурентоспроможної продукції, в основу якої закладені останні науково-технічні досягнення. Тому в цьому сенсі патентна інформація цікава не тільки у зв'язку зі своєю технічною та правовою значимістю, але й у зв'язку з усе більшим зростанням її ролі в контексті комерційної діяльності. Використання патентної інформації для досягнення стратегічних цілей комерційної діяльності може виявитися навіть ефективнішим, ніж використання самого технічного змісту. Кмітливі бізнесмени здатні оцінити технічний і виробничий інтерес своїх конкурентів шляхом спостереження за заявками, які вони подають, та патентами, які вони отримують; виявити найбільш комерційно цінні технології конкурентів, оцінити їх майбутню стратегію, сильні й слабкі сторони їх досліджень та розробок. З цих документів може бути отримана ринкова інформація про тенденції розвитку технології й про те, які рішення приймаються компаніями щодо інвестування в науково-дослідні розробки. Імена винахідників часто є важливою інформацією для конкурентів, які бажають знайти й найняти талановитих людей. Патентна інформація стала важливим елементом у проведенні необхідних глибоких досліджень доцільності поглинання або злиття фірм, а також часто використовується для оцінки вартості об'єктів права інтелектуальної власності з метою інвестування або придбання. Аналіз патентної інформації є надзвичайно важливим як під час підготовки до закупівлі ліцензій, так і під час їх продажу. У першому випадку такий аналіз дозволяє встановити: чи з'явилася технологія, яка вас цікавить, у цивільному обороті через відсутність її правової охорони, закінчення строку дії патенту, несплату збору за підтримання чинності або анулювання патенту за судовим рішенням; існування потенційної загрози пред'явлення вам позову за порушення чужих патентних прав; факт переоцінки чи недооцінки переваг цієї технології порівняно з іншими аналогами тощо. А в іншому випадку встановити потенційних ліцензіатів на ринку; основні переваги технології, які необхідно відбити в ліцензійній пропозиції; можливість передачі техноло-

гії без заподіяння шкоди власній підприємницькій діяльності тощо.

Таким чином, патентна інформація, яка охоплює технічні, правові та комерційні аспекти, є життєво необхідною в процесі планування будь-якого бізнесу, а її використання на всіх етапах інноваційного процесу — від народження ідеї до її втілення в новій продукції — обов'язкова умова успіху підприємництва.

Усвідомлюючи значення патентної інформації в інноваційному процесі, завдяки якому може бути прискорено зростання вітчизняної економіки, автори цього посібника прагнули якомога повніше висвітлити шляхи доступу широкої громадськості до патентної документації, наявної в Україні та представленої в мережі Інтернет, з метою її використання у своїй діяльності.

1. ОСОБЛИВОСТІ ПАТЕНТНОЇ ДОКУМЕНТАЦІЇ, СУТТЄВІ ДЛЯ ЇЇ ВИКОРИСТАННЯ

Прийнято вважати, що патентна документація — це широкий набір повних і реферативних, опублікованих і неопублікованих документів, які містять відомості про нові технічні і технологічні рішення, промислові зразки, торговельні марки (далі — знаки) тощо. [6]

Основним патентним документом є, безперечно, опис винаходу, який додається до патенту. На практиці в більшості випадків саме опис вважають патентною документацією, оскільки опис є найбільш повним та вичерпним джерелом інформації про винахід. **Опис має чітко визначений зміст.** У ньому охарактеризована ситуація в тій чи іншій галузі технології, наводяться аналоги, описується суть нового технічного рішення, його мета й надається формула винаходу, яка визначає обсяг заявлених прав.

Важливо мати на увазі, що близько двох третин технічної інформації, яка міститься в патентних документах, ніколи не публікується в інших джерелах, а вся колекція патентних документів у світі становить близько 60 млн. одиниць.

Тобто патентна документація швидко надає всю необхідну інформацію як для загального ознайомлення, так і для перевірки сучасного стану досліджуваної технічної проблеми.

Крім того, в описі надається вся необхідна інформація про заявника, винахідника, країну, у якій видано патент, про класифікацію, пріоритет, наводяться також використані джерела інформації, що свідчать про рівень техніки. **При цьому всі дані, які наводяться в описі, чітко структуровані,** що має велике значення для користувача під час пошуку та аналізу інформації.

Структурно опис до патенту на винахід включає бібліографічну частину, реферат або формулу, що міститься на його першій сторінці, власне опис, формулу та графічні матеріали (креслення, схеми, хімічні формули). Водночас власне опис винаходу як джерело інформації має також структуровану форму. Він містить такі розділи: галузь техніки, до якої належить винахід (корисна модель);

рівень техніки; суть винаходу (корисної моделі); перелік креслень, якщо вони додаються; відомості, які підтверджують можливість здійснення винаходу, та очікуваний результат. Формула винаходу також має чітку структуру, яку визначають її одноланковість, коли суттєві ознаки не мають уточнення, чи багатоланковість, коли залежні пункти розвивають або уточнюють незалежний пункт формули. Незалежний пункт формули, за винятком окремих об'єктів, також має певну структуру. Він складається з обмежувальної та відмітної частин.

Структурується (категоризується) також реферат, інформація для якого береться з формули та опису винаходу. Підрозділами реферату є: об'єкт винаходу; галузь застосування; суть винаходу; альтернативні рішення; технічний результат.

Урешті-решт, бібліографічні дані, які подаються на першій сторінці, також є чітким переліком відомостей, який, як правило, відповідає рекомендаціям Стандарту BOIB ST.9 «Рекомендації щодо бібліографічних даних, які стосуються патентів та свідоцтв додаткової охорони (SPC) і пов'язані з ними», що містять перелік приблизно 60 окремих бібліографічних даних, зокрема: дані щодо подання заявки, дані щодо пріоритету, дані щодо публікації, дані стосовно технічної інформації та дані, які мають відношення до міжнародних патентних угод. А у зв'язку з тим, що патентна документація публікується багатьма мовами світу і її користувачі зазнають певних труднощів під час ідентифікації бібліографічних даних, зазначені Рекомендації допомагають долати такі труднощі за допомогою кодів номерів, так званих «кодів ІНІД» або «номерів ІНІД».* Так, згідно із зазначеним стандартом нижчеподані коди позначають, наприклад, такі дані:

- (19) — код держави публікації
- (11) — номер патенту
- (13) — код виду документа
- (21) — номер заявки
- (22) — дата подання заявки
- (31) — номер попередньої заявки відповідно до Паризької конвенції
- (32) — дата подання попередньої заявки відповідно до Паризької конвенції
- (33) — код держави-учасниці Паризької конвенції, до якої подано заявку

* «ІНІД» — «INID» — акронім від «Internationally agreed Numbers for the Identification of (bibliographic) Data», «Погоджені на міжнародному рівні номери для ідентифікації (бібліографічних) даних».

- (41) — дата публікації відомостей про заявку
- (46) — дата публікації відомостей про видачу патенту
- (51) — індекс (и) МПК
- (54) — назва винаходу
- (57) — формула винаходу
- (71) — ім'я (імена) заявника (заявників)
- (72) — ім'я (імена) винахідника (винахідників)
- (73) — ім'я (імена) одержувача (одержувачів), правонаступника (правонаступників) або власника (власників) охоронного документа, а також інші дані.

Повний текст Стандарту BOIB ST. 9 (неофіційний переклад українською мовою) розміщено на веб-порталі Держдепартаменту (<http://www.sdip.gov.ua>): розділ «Нормативні і правові акти», підрозділ «Стандарти у сфері інтелектуальної власності».

Для ідентифікації опублікованих патентних документів застосовується код виду документа відповідно до Стандарту BOIB ST. 16 «Рекомендовані стандартні коди для ідентифікації різних видів патентних документів», повний офіційний текст якого російською мовою розміщено в Інтернеті на веб-сайті BOIB за адресою (<http://www.wipo.int/scit/ru/standards/>).

Крім того, патентна документація має комплекс таких спеціалізованих властивостей як гарантовані достовірність, новизна та достатність для здійснення об'єкта промислової власності.

Достовірність інформації гарантується проведенням науково-технічної експертизи всіх даних. Під час експертизи виявляється відповідність даних вимогам законодавства. Критерієм гарантованих експертизою новизни та винахідницького рівня слугує рівень техніки.

Підставою для гарантування експертизою здійсненності є відомості в описі, які є достатніми для здійснення винаходу.

Узагальнюючи викладені вище особливості патентної документації, можна назвати такі її переваги як джерела інформації:

- містить інформацію, переважна частина якої не висвітлюється в жодних інших джерелах інформації;
- достовірність представленої інформації;
- має стандартний формат, який включає бібліографічні дані, реферат, у тому числі повну інформацію про заявника, власника, опис і в більшості випадків також креслення, які ілюструють винахід;
- дає приклади промислового використання винаходу;
- охоплює практично всі галузі технології.

Слід зазначити, що найоперативнішу (початкову) інформацію про всі об'єкти промислової власності (винаходи, корисні моделі,

промислові зразки, знаки) публікують офіційні патентні бюлетені різних країн.

Згідно із стандартом BOIB ST. 9 «Рекомендації щодо бібліографічних даних, які стосуються патентів та свідоцтв додаткової охорони (SPC) і пов'язані з ними» офіційний патентний бюлетень — це офіційне видання патентного відомства, яке містить публікації про права на об'єкти промислової власності відповідно до національного патентного законодавства або міжнародних договорів і угод з питань охорони промислової власності.

Конкретний склад і обсяг відомостей, розміщених у патентних бюлетенях різних країн, відрізняються залежно від особливостей національного патентного законодавства, прийнятих норм патентного діловодства, правил розгляду патентних спорів і порядку публікації інформації.

Але оскільки охорона об'єктів права інтелектуальної власності ґрунтується на певних загальних або схожих принципах, то схема подання інформації в патентних бюлетенях, у принципі, є узагальненою.

Стосовно **винаходів** вони містять дані про:

- дату подання й реєстрації заявки на винахід;
- викладені для загального ознайомлення нерозглянуті заявки;
- винаходи, на які видано патенти;
- усі зміни до виданих патентів (припинення дії через несплату зборів, відмову від патенту, передання прав, продовження дії тощо);
- судові рішення щодо патентів тощо.

Порядок публікації залежить від процедури розгляду заявок, прийняті кожною країною. Відомо кілька варіантів офіційних публікацій в бюлетенях. Кожний з цих варіантів перебуває в залежності від стадій патентного діловодства в тій або іншій країні.

На сьогодні переважають публікації інформації лише про видачу патенту. Однак більшість країн і організацій, документація яких включена в обов'язковий мінімум документації РСТ, вважають за необхідне публікувати інформацію також і про нерозглянуті заявки (Австралія, Сполучене Королівство, Франція, ФРН, Японія, ЄПВ, BOIB). На думку фахівців з питань патентної інформації, найперспективнішою схемою публікації, яка відповідає світовим тенденціям, є двоступенева публікація інформації, тобто про нерозглянуті заявки і про видані патенти.

Інформація про винаходи в офіційних бюлетенях представлена різними за обсягом даними: рефератом або пунктом патентної формули, анотацією, бібліографічним описом.

Більшість країн публікують в офіційних бюлетенях або тільки

бібліографічні дані - як про заявки, так і про патенти, - або реферати заявок і бібліографічні дані про патенти.

Бібліографічні дані, як правило, включають: назву винаходу, класифікаційні індекси, посилання на інші документи, вид патентного документа, його номер, дані про винахідника, заявника, власника патенту, а також різні дати, які відображають стадії розгляду винаходів та їх реєстрації, відомості про патентування в різних країнах тощо.

У рефераті наводиться короткий виклад суті винаходу без тлумачення обсягу його правової охорони.

У патентних бюлетенях здійснюється також публікація оперативних показників, упорядкованих за одним з бібліографічних елементів: нумераційні (впорядковані за номерами заявок або патентів), систематичні (впорядковані за класифікаційними індексами) та іменні (впорядковані за іменами винахідників або іменами й найменуваннями власників патентів). Періодичність їх публікації залежить від періодичності видання бюлетенів (щотижневі, двотижневі, щомісячні або кварталні).

Крім оперативних показників, що публікуються в офіційних бюлетенях, більшість країн (у тому числі й Україна) окремим виданням публікують річні систематичні, нумераційні та іменні показники до офіційних бюлетенів.

Офіційні бюлетені, крім інформації про винаходи, містять інформацію про інші об'єкти промислової власності, у тому числі корисні моделі, промислові зразки, знаки тощо, яка наводиться в спеціальних розділах (частинах) бюлетенів, або видаються окремі бюлетені за об'єктами промислової власності.

Публікації про **корисні моделі** здійснюються так, як і публікації про винаходи, — на різних стадіях патентного діловодства відповідно до законодавства, прийнятого в країні (в Україні — після видачі патенту). За обсягом публікації це переважно реферативна інформація.

Інформація про **промислові зразки** може публікуватися на одній або двох стадіях патентного діловодства: на стадії подання заявки на промисловий зразок та/або на стадії його реєстрації. Більшість країн публікують інформацію про зареєстровані промислові зразки. Публікації про промислові зразки містять або бібліографічні дані, або бібліографічні дані із зображенням промислового зразка. Останній вид публікації найпоширеніший у світі.

Крім національних відомств, інформацію про промислові зразки в окремих офіційних бюлетенях публікують такі міжнародні та регіональні організації як ВОІВ, ОНІМ та Відомство інтелектуальної

власності Бенілюксу.

Інформація про **знаки** публікується в деяких країнах на стадії подання заявки, а в деяких — на стадії реєстрації знака для товарів і послуг, залежно від того, як передбачено законодавством. Публікації містять бібліографічні дані й зображення знака.

Отже, патентні бюлетені різних країн публікують початкову інформацію про всі об'єкти промислової власності, яка включає мінімум науково-технічних і правових відомостей, достатній для їх ідентифікації та попередньої оцінки.

2. СПЕЦІАЛІЗОВАНИЙ ДОВІДКОВО-ПОШУКОВИЙ АПАРАТ

Поряд з усіма позитивними властивостями патентної інформації, вона має особливості, що ускладнюють її використання спеціалістами, які не мають певного досвіду її пошуку. Насамперед — це колосальний обсяг інформації, яку містять патентні документи. У них накопичується практично все, що представляє розвиток знань людства в технологічній сфері. Тому надзвичайно важливо, щоб ця інформація була доступна всім, хто її потребує. Теоретично така доступність існує, оскільки патентні документи публікуються, тобто стають відкритими для будь-яких осіб. Проте насправді ця доступність супроводжується багатьма проблемами, пов'язаними з надзвичайно великою кількістю опублікованих патентних документів та, як уже було сказано, з тим, що ці документи стосуються всіх аспектів технології.

Для подолання труднощів пошуку конкретної інформації, що міститься в патентних документах, створюється та постійно вдосконалюється ДПА до фонду патентних документів. ДПА — це сукупність засобів систематизації та пошуку інформації, зокрема, систематичні, нумераційні та іменні покажчики (як поточні, що, як правило, представлені в офіційних бюлетенях патентних відомств, так і окремо видані — річні) та класифікації об'єктів промислової власності. Крім видань на паперовому носіїві, елементи ДПА випускаються на електронному носіїві, зокрема **пошукові диски** CD-ROM та DVD-ROM, які містять бібліографічні дані та реферати (Додаток 1), а також розміщуються в електронній мережі Інтернет.

Одним із найважливіших елементів ДПА є класифікації об'єктів промислової власності, які дозволяють ідентифікувати патентні документи, що стосуються будь-якої галузі, та полегшують цілеспрямований пошук. У матеріалах з патентної інформації та документації термін «класифікація» означає спеціальну систему, за якою галузі техніки та технології поділяються на певні області. «Класифікувати» патентний документ означає визначити ту частину класифікаційної системи, до якої (згідно з його суттю) належить заявлений

винахід чи інший об'єкт промислової власності, та визначити класифікаційний індекс для нього.

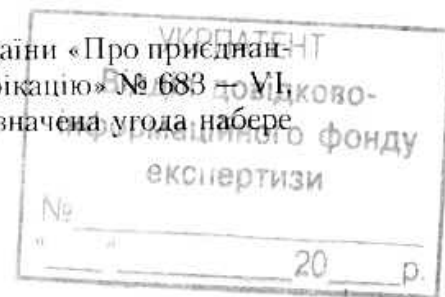
Системи класифікації патентних документів дозволяють згрупувати патентні документи у відносно невеликі масиви для проведення пошуку за характерними для об'єкта ознаками. Використання саме патентних класифікацій зазвичай дає можливість більш об'єктивно відобразити предмет пошуку в запиті, ніж у разі застосування лише «вільного тексту» — слів з тексту назв, рефератів та описів.

Упорядкування інформації згідно з класифікаційними індексами, зокрема МПК, широко використовується в спеціалізованих виданнях, каталогах тощо, які містять патентну інформацію. Крім того, класифікаційний індекс МПК є одним з найважливіших критеріїв пошуку патентної інформації на електронних носіях та в спеціалізованих БД, розміщених в Інтернеті (Додаток 2).

Слід зазначити, що в БД деяких провідних патентних відомств, наприклад, ЄПВ та Патентного відомства Японії, не менш важливим критерієм пошуку інформації є індекси їх внутрішніх патентних класифікацій, створених на основі МПК, але більш гнучких та пристосованих до автоматизованого пошуку — ECLA, File Index (FI) та F-терміни відповідно. Тексти внутрішніх патентних класифікацій зазначених відомств, як правило, розміщені безпосередньо в самих БД (Інтернет-адреси цих БД український користувач має можливість дізнатись у вищезазначеному Додатку 2). Проте, якщо український користувач має досвід використання МПК під час проведення пошуку, то в застосуванні внутрішніх класифікацій ЄПВ та Патентного відомства Японії такий досвід або зовсім відсутній, або невеликий. Тому в 2004 році фахівцями ДП УІПВ були підготовлені «Рекомендації щодо використання патентних класифікацій ECLA, FI та F-термінів для пошуку патентної інформації в Інтернеті». Зазначені рекомендації наявні у ФГК.

Однак сьогодні найбільш універсальним та ефективним інструментом для пошуку патентної інформації в міжнародних або національних колекціях патентних документів залишається МПК, яку застосовують більш ніж 100 країн світу та 5 міжнародних організацій. Україна, незважаючи на те, що вона лише 7 квітня 2010 року набуде статусу держави-члена Страсбурзької угоди стосовно Міжнародної патентної класифікації, прийнятої в Страсбурзі 24 березня 1971 року* на дипло-

* 17 грудня 2008 року Верховна Рада України прийняла Закон України «Про приєднання України до Страсбурзької угоди про Міжнародну патентну класифікацію» № 683-VI, і згідно з повідомленням ВОІВ від 7 квітня 2009 року № 71 вищезазначена угода набере чинності стосовно України з 7 квітня 2010 року.



матичній конференції держав-членів Міжнародного (Паризького) союзу з охорони промислової власності (а звідси не була й членом Союзу МПК), також використовувала й продовжує використовувати МПК, тобто проставляє відповідні класифікаційні індекси на кожному опублікованому патентному документі. Тому українському користувачеві патентної інформації перш, ніж знайти відповідну інформацію як у колекції національних патентних документів, так і в зарубіжних колекціях, необхідно користуватися МПК.

До 2006 року український користувач патентної інформації був забезпечений лише російськомовною версією МПК, яка надходила до ДП УІПВ з Росії за передплатою, та перекладеним і виданим у 1997 році українською мовою «Покажчиком ключових термінів» («Catchword Index»), призначеним для того, щоб через ключові терміни, розміщені за українською абеткою, визначити розділ МПК, у якому найімовірніше можна знайти потрібний об'єкт, тобто — для надання додаткової допомоги під час використання МПК.

Відсутність в Україні українськомовної версії МПК зумовлювалася об'єктивними причинами, однією з основних серед яких була та, що наприкінці 90-х років стало відомо про проведення ВОІВ радикальної реформи МПК, у результаті чого мали відбутися фундаментальні зміни як у її структурі, так і у використанні. Очевидно, що за таких обставин створювати українськомовну версію МПК до закінчення її реформи було недоцільно. Основний період реформи МПК завершився у 2005 році. Реформована МПК набула чинності 1 січня 2006 року як восьма її редакція. Вона включала багато змін, розроблених у ході реформи, однією з найважливіших серед них була дворівнева структура МПК, що мала краще задовольнити потреби різних категорій користувачів. Дворівнева структура класифікації включає базовий та поглиблений рівні.

Базовий рівень призначений для обов'язкового класифікування патентних документів в інтересах загального інформування, наприклад, для розповсюдження інформації та проведення пошуку в невеликих національних колекціях патентних документів. Базовий рівень (понад 18 тис. рубрик) містить тільки ієрархічно вищі елементи класифікації: розділи, класи, підкласи, основні групи і, у деяких технічних галузях, підгрупи з неглибоким ієрархічним рівнем підпорядкування. Передбачалося, що базовий рівень буде відносно стабільною частиною реформованої МПК, оскільки зміни до нього вноситимуться кожні три роки, якщо їх необхідність буде зумовлена технологічним прогресом. Тобто базовий рівень з його відносною стабільністю має достатню пошукову здатність і дозволяє проводити пошук у фондах патентної документації обсягом до 1 млн. одиниць.

Текст базового рівня з огляду на його стабільність протягом трьох років був опублікований ВОІВ на папері. Проте, запроваджуючи з 1 січня 2009 року нову версію МПК (2009), ВОІВ відмовився від публікації на папері дев'ятої редакції базового рівня МПК і надав її лише в Інтернеті (http://www.wipo.int/classifications/ipc/en/ipc_editions.html). Дев'ята редакція (2009) базового рівня МПК у перекладі українською мовою опублікована на папері, на CD-ROM і надана в Інтернеті (<http://www.sdip.gov.ua>; <http://www.ukrpatent.org>). У державній системі правової охорони інтелектуальної власності нова редакція базового рівня МПК (2009) відповідно до наказу Держдепартаменту від 27.12.2008 № 269 застосовується з дати її опублікування в повному обсязі — з 25 лютого 2009 року.

Поглиблений рівень призначений для пошуку у великих міжнародних колекціях патентних документів, наприклад, для міжнародного пошуку згідно з Договором РСТ. Поглиблений рівень є подальшим розгалуженням базового рівня, тобто він включає всі рубрики базового рівня, а також додаткові підгрупи з більшою деталізацією галузей техніки (на початковому етапі близько 70 тис. рубрик). Він є мобільною частиною МПК, оскільки зміни до цього рівня вносяться постійно в ході прискореної процедури під наглядом спеціального підкомітету ВОІВ. Текст поглибленого рівня як динамічної частини МПК публікується лише в електронному варіанті.

Згідно з циркуляром ВОІВ С. ІРС 107/00 від 30.08.2003 «Стосовно використання реформованої МПК» відносно простий базовий рівень має застосовуватися для класифікування та пошуку патентних документів, які належать до малих і середніх національних патентних фондів, тоді як більш деталізований поглиблений рівень застосовується для пошуку патентних документів, що належать до великих патентних зібрань. Класифікування за поглибленим рівнем охоплює, зокрема, патентні документи, включені до мінімуму документації РСТ.

Завдяки новим особливостям реформованої МПК, перш за все запровадженню двох її рівнів (базового та поглибленого), пошук з її використанням набуває додаткової гнучкості. За необхідності підвищення точності пошуку слід віддавати перевагу класифікаційним рубрикам поглибленого рівня, а коли важливіша повнота пошуку — рубрикам базового рівня. Підвищення повноти пошуку забезпечується також завдяки спільному використанню індикаторів інформації про винахід та додаткової інформації, які мають класифікаційні індекси, що проставляються на документах. Індикатором «інформація про винахід» супроводжується перш за все розкриття суті та дета-

лей предмета винаходу. А індикатор «додаткова інформація» передбачає повідомлення про можливі способи застосування винаходу, а також викладення вже відомих даних, які становлять частину опису пристрою чи способу, що заявляються. З метою забезпечення ідентифікації в патентних документах зазначених індикаторів відповідно до стандарту ВОІВ ST. 10/C «Наведення елементів бібліографічних даних» класифікаційні індекси, які позначають інформацію про винахід, подають грубим шрифтом, а індекси, які позначають додаткову інформацію, — звичайним шрифтом, тобто не грубим шрифтом. Крім того, цим стандартом визначено, як розрізняти індекси поглибленого рівня (подають курсивом) та індекси базового рівня (подають звичайним шрифтом, тобто не курсивом). У разі класифікування за **поглибленим рівнем** індекси МПК будуть подані *курсивом*:

B 28 B 5/00 (2006.01) — позначає інформацію про винахід (грубий шрифт)

H 05 B 3/18 (2008.04) — позначає додаткову інформацію (звичайний шрифт).

У разі класифікування за **базовим рівнем** індекси МПК будуть подані звичайним шрифтом:

МПК (2006)

B 28 B 5/00 — позначає інформацію про винахід (грубий шрифт).

H 05 B 3/10 — позначає додаткову інформацію (звичайний шрифт)

У зазначеному вище циркулярі ВОІВ йдеться також про те, що після вступу в силу реформованої МПК держави, зокрема ті, які не є членами Союзу МПК, але які застосовують МПК, можуть використовувати базовий або поглиблений рівень, а відомства промислової власності, які для класифікування своїх опублікованих патентних документів оберуть головним чином базовий рівень, можуть застосовувати й поглиблений рівень для класифікування тих технічних галузей, які мають для них особливий інтерес.

З урахуванням того, що базовий рівень МПК є досить стабільною її частиною (це дає можливість публікувати її на паперовому носіїві) та має достатню пошукову здатність, і з урахуванням того, що фонд національних патентних документів України на момент набуття сили реформованої МПК включав ~ 60 тис. документів, а також з урахуванням потреб і можливостей українських користувачів (не всі мають можливість користуватися електронною версією МПК через Інтернет) спільною Робочою групою Держдепартаменту та ДП УІПВ щодо організації робіт із запровадження восьмої редакції МПК було прийнято рішення здійснити переклад на українську

мову з офіційного англомовного тексту, опублікованого ВОІВ, текст саме базового рівня восьмої редакції МПК.

Перше видання МПК у перекладі українською мовою було здійснене в I кварталі 2006 року саме як видання базового рівня МПК восьмої редакції. Оскільки у світовій системі інтелектуальної власності з 1 січня 2009 року набрали чинності зміни до МПК (2006), здійснена актуалізація базового рівня МПК (2006) у перекладі українською мовою та видана дев'ята редакція (2009) базового рівня МПК.

Кожний розділ МПК базового рівня як восьмої (2006), так і дев'ятої редакції (2009) видано окремим томом, починаючи з другого тому (перший том — Посібник), як додатки до поточних номерів офіційного бюлетеня «Промислова власність» на паперовому носіїві (Додаток 3). **Видання базового рівня МПК чинної дев'ятої редакції (2009)** наявне у ФГК.

У 2007 році організовано переклад з англійської мови на українську брошури ВОІВ «Загальна інформація стосовно восьмої редакції Міжнародної патентної класифікації (МПК)». Брошура видана друком як додаток до офіційного бюлетеня «Промислова власність» № 12 за 2007 р. на паперовому носіїві й безоплатно розіслана всім організаціям, які отримують бюлетень відповідно до реєстру безоплатної розсилки. Усі зацікавлені особи можуть також придбати цю брошуру. Інформаційне повідомлення стосовно брошури розміщене на веб-сайтах Держдепартаменту та ДП УПВ 01.10.2007 р.

Крім того, створені CD-ROM-версія з пошуковою системою «Міжнародна патентна класифікація. Дев'ята редакція (2009). Базовий рівень», яка розповсюджується на договірних засадах, та ІДС «Міжнародна патентна класифікація. Базовий рівень (2009). Українська версія (2009.01)», до якої надано вільний доступ в Інтернеті.

Рішення Держдепартаменту стосовно процедури публікації базового рівня МПК українською мовою як додатка до офіційного бюлетеня «Промислова власність» дало можливість більше ніж 30 організаціям (у першу чергу, УкрІНТЕІ, ДНТБ, регіональним ЦНТЕІ) разом з бюлетенем, який вони отримують згідно з Реєстром безоплатної розсилки, також безоплатно отримувати повний комплект базового рівня чинної редакції МПК. Таким чином, широкий загал українських користувачів патентної інформації має безперешкодний доступ до виданого українською мовою базового рівня МПК чинної дев'ятої редакції (2009). Друковане видання базового рівня МПК розповсюджується також і шляхом продажу.

Особливу увагу користувачів патентної інформації звертаємо на те, що в Україні з урахуванням положень циркуляра ВОІВ C.IPC

107/00 від 30.08.2003 року «Стосовно використання реформованої МПК», про який ішлося вище, та відповідно до наказів Держдепартаменту для класифікування національних патентних документів застосовувався базовий рівень восьмої редакції МПК і продовжує застосовуватися базовий рівень її дев'ятої редакції за винятком певних галузей техніки* з великою кількістю національних патентних документів, де за базовим рівнем МПК неможливий ефективний їх пошук у БД. Для класифікування в цих галузях техніки прийнято рішення застосовувати рубрики поглибленого рівня МПК.

Отже, у відомостях стосовно винаходів і корисних моделей в офіційному бюлетені «Промислова власність», починаючи з № 1/2006, та в описах до патентів (деклараційних патентів) на винаходи і корисні моделі, відомості щодо яких опубліковані в офіційному бюлетені, починаючи із зазначеного номера, у визначених технічних галузях публікуються індекси поглибленого рівня МПК.

Ураховуючи те, що для класифікування патентних документів в Україні застосовується базовий рівень МПК та частково поглиблений рівень МПК відповідно до «Переліку галузей техніки, в яких класифікування патентних документів буде здійснюватися за поглибленим рівнем 8-ої редакції Міжнародної патентної класифікації» (далі — Перелік), наказом Держдепартаменту від 03.10.2007 р. № 122 засновано українську версію МПК, за допомогою якої український користувач зможе класифікувати об'єкт пошуку та знаходити відповідні національні патентні документи в БД. Згідно із зазначеним вище наказом Держдепартаменту склад української версії МПК — це витяг з базового рівня чинного офіційного тексту МПК за класифікаційними індексами, не включеними до Переліку, та витяг з чинної поточної версії МПК за класифікаційними індексами та індексними кодами, включеними до Переліку.

За час дії реформованої МПК, починаючи з 2006 року і закінчуючи 2008 роком включно, її опублікований на папері базовий рівень залишався незмінним, до поглибленого ж рівня вносилися зміни, в результаті чого набували чинності нові поточні версії МПК: (2007.01); (2007.10); (2008.01); (2008.04).

У зв'язку з цим відповідних змін зазнавала й українська версія МПК, принаймні, були створені нові українські версії МПК (2007.01.) та МПК (2007.10), оскільки за цей період рубрики поглибленого рівня, які згідно з Переліком включені до складу української

* Держдепартамент затвердив 14.10.2005р. «Перелік галузей техніки, в яких класифікування патентних документів буде здійснюватись за поглибленим рівнем 8-ої редакції Міжнародної патентної класифікації».

версії МПК, зазнавали змін. Незмінною українська версія МПК залишалася станом на січень 2008 року та станом на квітень 2008 року через те, що за цей період рубрики попередньої української версії МПК (2007.10) не зазнали змін. Тому користувачі патентної інформації в бібліографічних даних національних патентних документів, опублікованих станом на квітень 2008 року, знаходитимуть у документах, покласифікованих з використанням класифікаційних індексів базового рівня такі, що не включені до Переліку, — позначення МПК (2006), а з використанням класифікаційних індексів та індексних кодів такі, що включені до Переліку, — позначення МПК (2007.10).

Зміни, включені до нової версії МПК (2009.01), торкнулися й української версії МПК, тому відповідно до наказу Держдепартаменту від 11.03.2009 № 49 з 16 березня 2009 року набрала чинності українська версія МПК (2009.01).

Оскільки українська версія МПК, крім рубрик стабільного базового рівня, частково включає визначені рубрики гнучкого поглибленого рівня (він може змінюватися приблизно кожні три місяці), то вона, звичайно ж, не може публікуватися на папері. У зв'язку з цим створено електронний варіант української версії МПК, який постійно актуалізується відповідно до змін, що зазнають рубрики поглибленого рівня, включені до української версії МПК.

Для зручності використання електронних ресурсів МПК (2009) — базовий рівень та українська версія — створена єдина ІДС «Міжнародна патентна класифікація. Базовий рівень (2009). Українська версія (2009.01)». У I кварталі 2009 року ця ІДС розміщена на веб-порталі Держдепартаменту (<http://www.sdip.gov.ua>) та веб-сайті ДП УПВ (<http://www.ukrpatent.org>) з наданням користувачам вільного доступу до неї.

Особливу увагу користувачів звертаємо на те, що в ході реформи МПК були змінені або викладені більш детально конкретні правила її використання. Це стосується, наприклад, представлення класифікаційних індексів у патентних документах, правил пріоритетів у МПК, принципів класифікування із застосуванням кількох індексів, використання гібридних систем та процедур класифікування патентних документів різних рівнів публікації. Через велику кількість поправок, внесених до принципів класифікування і правил використання МПК, повністю переглянуто та змінено Посібник, який є єдиним офіційним посібником щодо класифікування. Тому, перш ніж розпочати класифікувати за реформованою МПК, необхідно обов'язково ретельно прочитати Посібник.

Інформація стосовно набуття чинності новими редакціями міжна-

родних класифікацій об'єктів промислової власності (у т.ч. і МПК), їх перекладу та видання друком, на CD-ROM, перелік чинних класифікацій та умови їх придбання, надання доступу через Інтернет розміщується на веб-порталі Держдепартаменту (<http://www.sdip.gov.ua>), веб-сайті ДП УІПВ (<http://www.ukrpatent.org>) у розділі «Новини» та розділі «Міжнародні класифікації об'єктів промислової власності та його філії УкрЦППП (<http://www.ip-centr.kiev.ua>), інформація постійно оновлюється.

Крім того, у ході реформи МПК розроблено низку спеціальних документів, які стосуються класифікування, перегляду та технічної підтримки МПК, а також створення електронних даних. Більшість матеріалів, які стосуються МПК, викладені на відкритому сайті ВОІВ. Адреса загального офіційного сайту з МПК — <http://www.wipo.int/classifications/ipc/en>. На цьому ресурсі є текст основної схеми МПК, а також вищезгаданий спеціальний Посібник (англійською та французькою мовами), який містить правила класифікування. Для користувачів-початківців на сайті ВОІВ за адресою: <http://www.wipo.int/classifications/ipc/en/training/index.html> викладені навчальні приклади.

Слід зазначити, що реформа МПК — процес динамічний, про що свідчать рішення Комітету експертів з МПК ВОІВ, прийняте на його засіданні, яке відбулося в Женеві з 16 по 20 березня 2009 року (циркуляр ВОІВ PR/2009/586 від 24.03.2009 р.). У цьому рішенні зазначено, що остання серія реформ передбачає декілька основоположних змін:

- структура МПК буде спрощена завдяки скасуванню поділу на базовий і поглиблений рівні із січня 2011 року. Відомства, які нині застосовують базовий рівень, зможуть використовувати основні групи цієї єдиної структури. Оновлена версія МПК буде публікуватися в Інтернеті щороку 1 січня, а в разі великої кількості змін можлива друга публікація;

- розбудова МПК буде проводитися прискорено з метою побудови цілісної уніфікованої міжнародної патентної класифікації шляхом поступової інтеграції локальних класифікаційних систем, таких як національна патентна класифікація США, європейська класифікація ECLA та FI/F-term Патентного відомства Японії, до нових робочих процедур;

- нові робочі процедури передбачатимуть посилене використання електронного форуму (e-Forum) для технічних консультацій експертів з метою підвищення ефективності та якості робіт з перегляду МПК;

- прийнята структура робіт з перегляду МПК та процедури

будуть далі переглядатися у 2010 році, після їх оцінки протягом року.

У вересні 2009 року Комітет експертів представить доповідь на Асамблеї Союзу МПК, яка, як очікується, схвалить такий проект.

Крім патентних класифікацій (насамперед МПК, а також ЕCLA, FI, F-термінів тощо) ДПА включає й класифікації інших об'єктів промислової власності, зокрема, МКТП, МКЗЕЗ та МКПЗ. Користувачі патентної інформації України з 1997 року мають можливість застосовувати ці класифікації в перекладі українською мовою. Українськомовні видання класифікацій підлягають актуалізації, яка пов'язана перш за все з внесенням змін та доповнень до чинних редакцій класифікацій і введенням у дію їх нових редакцій, що здійснюється під егідою ВОІВ, як правило, кожні п'ять років. Станом на 01.01.2009 чинними є **9-а редакція МКТП**. Друге, змінене, видання, яка набрала чинності з 01.10.2007, **6-а редакція МКЗЕЗ**, яка набрала чинності з 01.01.2008, та **9-а редакція МКПЗ**, яка набрала чинності з 01.01.2009.

МКТП-9 у перекладі українською була впроваджена в Україні наказом Держдепартаменту від 28 грудня 2006 року № 146, згідно з яким товари і послуги, зазначені в заявках, поданих після 1 січня 2007 року, групують відповідно до МКТП-9.

Однак, аналіз впродовж багаторічного використання української термінології в МКТП дав підстави Відділенню експертизи заявок на позначення та промислові зразки ДП УІПВ ініціювати внесення змін до її перекладу, з метою його удосконалення та полегшення класифікування заявниками товарів і послуг, для яких вони заявляють знак.

Слід зазначити, що науково-технічна лексика українського видання МКТП в цілому відповідає нормам української мови та нормативно-технічної документації, яка включає Державні стандарти України (ДСТУ), зокрема ДСТУ 3966-2000 «Термінологія, Засади і правила розробляння стандартів на терміни і визначення понять» та інші ДСТУ на терміни і визначення понять з різних предметних галузей.

Простежується певний науковий підхід до проблем української наукової термінології, що проявляється в системності назв послуг, властивостей та призначення товарів. Для назв товарів і послуг використано багатий лексичний матеріал української мови.

Проте переклад мав певні недоліки, пов'язані здебільшого з лінгвістичними особливостями англійської та української мов, а також з дещо перебільшеним використанням застарілих українських назв, які не зрозумілі сучасним українським виробникам і споживачам.

Це призвело до того, наприклад, що різні в англійськомовному оригіналі назви понять/товарів (тобто ті, які мають різні базові номери) мали в українському перекладі однакову назву і таким чином не відповідали представленому в МКТП переліку англійськомовних назв товарів і послуг, що є абсолютно недопустимим, оскільки суперечить логіці цієї класифікаційної системи.

Така ситуація склалася не через непрофесійність чи недбалість перекладачів, а через ті нюанси, які притаманні будь-якій мові (до речі, вони присутні і в автентичних текстах Ніццької класифікації англійською та французькою мовами) і які в словниках можуть мати недостатньо точний переклад, тобто в мові оригіналу вони мають різне значення на відміну від мови перекладу. Тому тільки в результаті тривалих кваліфікованих консультацій з ВОІВ стало можливим віднайти відповідний український переклад назв понять/товарів, представлених англійською мовою.

До недоліків перекладу можна віднести й надмірну деталізацію українських назв товарів і послуг, коли одні й ті самі поняття/товари мали різні (синонімічні) назви та невинновдано збільшили кількість термінів, представлених у МКТП.

Отже, результати досліджень перекладу МКТП показали, що необхідно виконати значний обсяг робіт, а саме:

- уточнити переклад назв товарів і послуг відповідно до мови оригіналу;
- об'єднати синонімічні назви товарів і послуг, зайві синоніми вилучити з класів, а в разі необхідності слово-синонім зазначити в квадратних дужках як уточнення;
- замінити застарілі назви на терміни, прийняті для маркування товарів і послуг відповідно до сучасної української мови.

Усе це мало знайти відображення в 9-й редакції МКТП. Однак, до моменту публікації й своєчасного запровадження МКТП-9 (1 січня 2007 року) внести всі зміни до її українського перекладу виявилось неможливим. Тому роботи з внесення змін тривали й після публікації українськомовної МКТП-9 та завершилися у I півріччі 2008 року. У зв'язку з цим виникла необхідність опублікувати друге видання українськомовної МКТП-9 після завершення опрацювання недоліків перекладу.

Зважаючи на це, Держдепартамент видав наказ від 25.06.2008 № 121 «Про запровадження 2-го, зміненого, видання українськомовної дев'ятої редакції МКТП», згідно з яким групуванню із застосуванням назв товарів і послуг відповідно до 2-го, зміненого, видання МКТП-9 підлягають товари і послуги, зазначені в заявках, поданих після 1 жовтня 2008 року.

Таким чином, з 1 жовтня 2008 року чинним є лише текст 2-го, зміненого, видання українськомовної МКТП-9, яке відповідно до зазначеного вище наказу Держдепартаменту опубліковане як додаток до офіційного бюлетеня «Промислова власність» № 14 від 25 липня 2008 року на паперовому носіїві.

МКЗЕЗ-6 призначена для полегшення пошуку схожих чи тотожних знаків для товарів і послуг. На відміну від інших міжнародних класифікацій у перекладі українською ця класифікація не була опублікована на папері та не видавалася на CD-ROM. Створена лише ІДС «Міжнародна класифікація зображувальних елементів знаків (Віденська класифікація). Шоста редакція», у якій текст класифікації подано двома мовами — англійською та українською. Доступ до ІДС надається в Інтернеті на безоплатній основі.

МКПЗ-9 у перекладі українською мовою була запроваджена в Україні наказом Держдепартаменту від 20.10.2008 № 232, згідно з яким класифікуванню відповідно до МКПЗ-9 підлягають промислові зразки, зазначені у заявках, поданих після 1 січня 2009 року. МКПЗ-9 у перекладі українською мовою видано друком як додаток до офіційного бюлетеня «Промислова власність» № 21 за 2008 рік.

У рамках проведення послідовної політики безоплатного доступу до українськомовного ДПА, елементами якого є також МКТП, МКЗЕЗ та МКПЗ, Держдепартамент доручив ДП УІПВ забезпечити:

- розсилку на безоплатній основі (відповідно до закону України про обов'язковий примірник документів) другого, зміненого, видання українськомовної МКТП-9, а також видання українськомовної МКПЗ-9 до 32 організацій України;

- розміщення в Інтернеті на своєму веб-порталі (<http://www.sdip.gov.ua>) та на веб-сайті ДП УІПВ (<http://www.ukrpatent.org>) ІДС «Міжнародна класифікація товарів і послуг для реєстрації знаків (Ніццька класифікація). Дев'ята редакція. Друге, змінене, видання», «Міжнародна класифікація зображувальних елементів знаків (Віденська класифікація). Шоста редакція» та «Міжнародна класифікація промислових зразків (Локарнська класифікація). Дев'ята редакція».

Чинні редакції МКТП та МКПЗ, видані на папері, наявні у ФГК, ДНТБ, регіональних ЦНТЕІ. Їх також можна придбати в ДП УІПВ. (З інформацією щодо придбання можна ознайомитися на веб-сайті ДП УІПВ за адресою: <http://www.ukrpatent.org> у розділі «Патентно-інформаційні фонди»).

Крім видання на папері, міжнародні класифікації в перекладі українською мовою (за винятком МКЗЕЗ) також видані на CD-ROM (Додаток 4), які можна придбати в УкрЦППП (<http://www.ip-centr.kiev.ua>).

3. КОМПЛЕКТУВАННЯ ФОНДІВ ПАТЕНТНОЇ ДОКУМЕНТАЦІЇ В УКРАЇНІ

3.1. Фонди патентної документації національної системи науково-технічної інформації

До 1992 року комплектування загальнодоступних фондів патентної документації в Україні — тодішнього Республіканського патентного фонду в ДНТБ та патентних фондів ЦНТЕІ в регіонах України здійснювалося централізовано відповідними установами колишнього СРСР. І на сьогодні ДНТБ має найбільший в Україні фонд патентної документації, переважно опублікованої до 1993 року, на папері та мікроносіях (мікроплівках, мікрофішах). Наявність у патентному фонді ДНТБ офіційних бюлетенів та описів до патентів окремих зарубіжних країн можна з'ясувати на веб-сайті ДНТБ за адресою: http://gntb.gov.ua/files/pf_strany.pdf. З 1993 року поповнення патентних фондів ДНТБ та ЦНТЕІ проводиться централізовано лише національною патентною документацією: офіційним бюлетенем «Промислова власність» та описами до патентів України на винаходи та корисні моделі на паперовому носіїві, а з 2005 року — також і на CD-ROM. Цими виданнями їх забезпечує безоплатно державна система правової охорони інтелектуальної власності. У майбутньому можливий перехід до публікації національної патентної документації лише на оптичному носіїві як набагато більш економічному засобі поширення патентної інформації, що характерно для світової практики. Крім цього, за цей період фонд ДНТБ частково поповнювався поточною російською патентною документацією та російськомовними рефератами патентних документів провідних країн.

3.2. Фонди патентної документації державної системи правової охорони інтелектуальної власності

У 1992 році в ході утворення української державності було започатковано Державне патентне відомство (Держпатент України, 1992-2000 роки) як центр майбутньої державної системи правової охорони інтелектуальної власності. Після розпаду СРСР централізоване комплектування патентних фондів припинилося, а подальше їх поповнення на платній основі унеможлиблювала нестача коштів в організацій національної системи науково-технічної інформації. У незалежній Україні необхідно було закласти основу для створення власних патентно-інформаційних ресурсів, яких потребували й новостворена система правової охорони інтелектуальної власності, і науково-технічна громадськість України. Це було можливо здійснити лише шляхом участі в міжнародному співробітництві в галузі патентної інформації. Згідно із світовою практикою українською стороною в особі Держпатенту України було розпочато міжнародний обмін патентною документацією із зарубіжними патентними відомствами, який постійно триває з 1993 року. У ході обміну, який здійснюється згідно з Конвенцією про обмін виданнями, відомства різних країн надають одне одному свої офіційні публікації безоплатно, на основах взаємності. Пізніше, у 2003 році, ДП УІПВ як заклад експертизи в державній системі правової охорони інтелектуальної власності, було визначене в законодавчому порядку центром міжнародного обміну відповідно до згаданої Конвенції. Таким чином, зарубіжна патентна документація надходить до України в рамках міжнародного обміну вже понад 16 років, і саме така в середньому глибина сформованих на її базі ретроспективних колекцій патентної документації більшості країн.

Початок комплектування фондів патентної документації в Україні було покладено підписанням двох угод про співробітництво з ВОІВ 2 жовтня 1992 року, згідно з якими Україні надавалися безкоштовно опубліковані ВОІВ описи до міжнародних заявок на винаходи та структуровані відомості щодо міжнародних знаків — обидві публікації на оптичних дисках CD-ROM, а також відповідні робочі станції для перегляду цих дисків і роздрукування з них даних.

Плідне співробітництво, яке дозволило суттєво поповнити фонди зарубіжної патентної документації, наявної в Україні, розпочалося з підписання 29 січня 1993 року в Мюнхені протоколу переговорів з ЄПВ та меморандуму про взаєморозуміння з Німецьким патентним відомством.

У рамках державної системи правової охорони інтелектуальної власності України створені й функціонують два окремих фонди патентної документації. **ПБ** — фонд службового користування, що розпочав роботу з 1 липня 1997 року згідно з постановою ВРУ № 3769-ХІІ від 23.12.93 про введення в дію Закону України «Про охорону прав на винаходи і корисні моделі». У жовтні 1999 року відкрився **ФГК**, який нині є структурним підрозділом філії ДП УІПВ — УкрЦППП і функціонує як загальнодоступна патентна бібліотека.

Колекції патентної документації для обох фондів формувалися, накопичувалися й впорядковувалися протягом декількох попередніх років, переважно на базі матеріалів, отримуваних у ході міжнародного співробітництва із зарубіжними патентними відомствами та міжнародними організаціями інтелектуальної (промислової) власності.

Комплектування фондів починалося практично «з нуля», з отримання публікацій зарубіжних відомств лише за поточний рік, без ретроспективи. Проте завдяки згаданим вище угодам про співробітництво Україні в 90-х роках було надано безоплатно повну ретроспективу публікацій міжнародних заявок РСТ (з 1978 року), описів до європейських заявок (з 1978 року) та європейських патентів (з 1980 року), описів до патентів Німеччини (з 1991 року) — усі ці публікації на оптичних дисках CD-ROM — носії, який щойно почав вводитися в ужиток провідними відомствами. І надалі формування в Україні великих колекцій патентної документації найбільших відомств здійснювалося за технічної допомоги ВОІВ, ЄПВ та провідних національних патентних відомств. Так у 1995 році в рамках технічної допомоги ЄПВ (за програмою TACIS) було отримано 10-річну ретроспективу патентної документації США на CD-ROM, і, починаючи з цього року, почали надходити публікації Відомства США з патентів і товарних знаків USAPAT на умовах міжнародного обміну. У 1998 - 2000 роках це відомство здійснило великий проект — виготовило на оптичних дисках і розіслало всім партнерам з обміну архів описів до патентів США з початку публікації (з 1790 року). Завдяки цьому ФГК має повний фонд описів до патентів США. У 2004 році подібний проект завершила Росія, надавши ретроспективу з 1924 року описів до охоронних документів на винаходи колишнього СРСР на DVD. Поточні публікації Роспатенту з 1994 року надходять у рамках міжнародного обміну. Також з 1994 року почав формуватися фонд патентної документації Японії на CD-ROM — описи до патентних заявок і патентів (мовою оригіналу) та англomовні реферати патентних заявок Patent Abstracts of Japan (PAJ). Патентне відомство Японії також надало Україні пізніше опубліковану ретро-

спективу цього патентно-інформаційного продукту з 1976 року. І, нарешті, Україна разом з іншими відомствами скористалася масштабним проектом трьох відомств: BOIV, ЄПВ та США — і отримала безоплатно один комплект патентно-інформаційного продукту GlobalPat CD-ROM, який містить англomовні реферати патентних документів ЄПВ, BOIV, Сполученого Королівства, Німеччини, США, Франції та Швейцарії. Пізніше було придбано другий комплект GlobalPat CD-ROM, щоб забезпечити цим необхідним патентно-інформаційним продуктом обидва головні патентні фонди в Україні — ПІБ та ФГК.

Оснoву ФГК становлять офіційні публікації відомств промислової або інтелектуальної власності про охоронні документи на винаходи, корисні моделі, промислові зразки, торговельні марки, топографії інтегральних мікросхем — тобто офіційні публікації про заявки та реєстрації всіх об'єктів промислової власності в офіційних бюлетенях патентних відомств або інших аналогічних державних установ, а також опубліковані ними повні описи винаходів і корисних моделей до заявок та/або патентів. Перш за все до складу фонду входить патентна документація найбільш промислово розвинених країн; другий пріоритетний напрямок комплектування — країни, з якими Україна має науково-технічне або військово-технічне співробітництво. Крім документації, пов'язаної з охоронними документами на винаходи, топографії інтегральних мікросхем, корисні моделі, промислові зразки, знаки, географічні зазначення, до ФГК надходять також публікації національних відомств з охорони сортів рослин. Ураховуючи всі зазначені об'єкти охорони, у ФГК представлена, значною мірою на оптичних дисках, документація 65 країн світу та 3 міжнародних або регіональних організацій інтелектуальної власності. Перелік цих видань із зазначенням об'єктів промислової власності розміщений на веб-порталі Держдепартаменту www.sdip.gov.ua та веб-сайті ДП УІПВ www.ukrpatent.org, оновлюється щокварталу. Також інформація про склад ФГК та послуги, які надаються на його базі, публікується на веб-сайті УкрЦПІІІ (www.ip-centr.kiev.ua).

З урахуванням наявного на той час рівня інформаційних технологій концепція комплектування головного фонду патентної документації для потреб громадськості в Україні на початку 90-х років передбачала в перспективі орієнтацію на максимальну самодостатність утворюваного фонду для проведення всіх необхідних видів патентних досліджень. Тобто вважалося за необхідне сформулювати якнайповніший фонд патентної документації на «твердих» носіях: папері, мікрофішах, оптичних дисках. Саме в ці роки розпочався випуск

оптичних дисків з патентною документацією провідних патентних відомств — ЄПВ, США, Японії, що дало можливість формувати фонд значною мірою на цьому прогресивному на той час носіїві. У документі ВОІВ «Принципи переходу на електронні носії даних для обміну патентними документами», прийнятому 19.05.1995, зазначається, що «поступовий і незворотний перехід до електронних носіїв» для обміну інформацією, зокрема патентною інформацією, відбувається в усьому світі, що дозволяє зменшити витрати відомств, пов'язані з міжнародним обміном (незважаючи на безоплатність обміну, вони чималі, особливо в разі здійснення обміну на паперових носіях), а також пом'якшити проблему утримання фондів, які невинно розростаються, завдяки суттєво компактнішому зберіганню інформації. Документом передбачалося, що всі відомства-учасники міжнародного обміну мали бути готовими не пізніше, ніж у 2000 році, отримувати патентну документацію в рамках обміну на електронному носіїві — CD-ROM. На сьогодні можна констатувати, що основні положення цього документа успішно втілені в життя, кількість паперових публікацій, які надходять до України, стрімко скорочується, оптичних дисків — зростає, а з 2005 року й ДП УІПВ використовує для міжнародного обміну лише CD-ROM.

Для врегулювання певних проблем, які виникали у зв'язку з обміном патентною документацією на оптичних дисках, був прийнятий документ ВОІВ «Внутрішнє використання відомствами і пов'язаними з ними бібліотеками даних, вивантажених з CD-ROM». Для запобігання зловживання даними в електронній формі, зокрема несанкціонованого копіювання електронних даних, цим документом введено певні умови використання патентно-інформаційних продуктів, одержаних у ході міжнародного обміну, тобто безоплатно. Цей документ визначає, що відомство-одержувач патентної інформації на CD-ROM має право використовувати диски, які надходять у рамках міжнародного обміну, для проведення експертизи, здійснення статистичного аналізу, а також, в обмеженому обсязі, — для навчальних цілей. Крім того, одержані патентно-інформаційні продукти можна використовувати в бібліотеці, підпорядкованій відомству, але забороняється вивантаження даних з CD-ROM без попереднього дозволу відомства, яке його опублікувало. Мета цього документа — захистити права відомства на інформацію, представлену на диску, виключити комерційне використання цієї інформації, яке шкодить законним інтересам відомства.

Інформаційна політика відомств змінюється з часом у бік лібералізації, у результаті дедалі більше офіційних публікацій відомств виставляються в глобальній мережі Інтернет з вільним доступом до

них. За останні роки перелік таких відомств та номенклатура вільних ресурсів, доступних будь-якому користувачеві, невпинно зростає (див., наприклад, розміщений та регулярно оновлюваний на веб-порталі Держдепартаменту та веб-сайті ДП УІПВ «Перелік баз даних об'єктів промислової власності, до яких надається безоплатний доступ в Інтернеті»).

У наш час надзвичайно широке застосування Інтернету для публікації патентної документації, зокрема як єдиного засобу публікації, до якого вже перейшли деякі провідні відомства, змусило відкоригувати традиційне бачення завдань комплектування. Процес переходу триває, до нього поступово приєднуються інші відомства промислової власності, і завдяки такій тенденції новітня частина світового патентного фонду в недалекому майбутньому існуватиме для користувачів лише в цифровому вигляді з доступом через Інтернет. Тому проведення повного пошуку лише на паперових та/або оптичних носіях стає неможливим, а застосування для нього Інтернет-ресурсів — обов'язковим. На сьогодні вже багато відомств розмістили в Інтернеті свої ретроспективні патентні публікації — річні комплекти офіційних бюлетенів, реферативні або повнотекстові бази даних, що дає можливість виконати автоматизований пошук одразу у великому масиві патентної документації. Щоправда, пошукові засоби в таких базах даних зазвичай дуже прості. Це, з одного боку, робить їх доступними навіть для не підготовленого користувача, а з іншого, звичайно, забезпечує менш точний пошук, ніж досконаліші пошукові системи, які використовуються на оптичних дисках, наприклад, MIMOSA. Однак перевагою баз даних в Інтернеті є можливість актуалізації попередніх публікацій, наприклад, поступове доповнення інформації про правовий статус патентного документа (заявки на різних етапах процедури та чинності патенту після його видачі) у публікаціях PAJ у ЦБПВ Патентного відомства Японії, на відміну від публікацій PAJ на CD-ROM.

4. ХАРАКТЕРИСТИКА ПАТЕНТНО-ІНФОРМАЦІЙНИХ ПРОДУКТІВ

У словнику-довіднику «Інтелектуальна власність» патентно-інформаційний продукт визначено як «інформаційний продукт, який містить інформацію стосовно об'єктів промислової власності з визначеним змістом, обсягом та структурою, що має власну назву, під якою він випускається і реалізовується на ринку». У цьому розділі йдеться виключно про оптичні диски з опублікованими на них відомостями про винаходи та корисні моделі або повними патентними документами, а також відомостями про промислові зразки і знаки.

Перехід до публікації патентної документації на оптичних дисках розпочався на початку 1990-х років: перші патентно-інформаційні продукти на оптичних дисках провідних патентних відомств (ЄПВ, США, Японії, Німеччини) вийшли у 1993-1994 роках, публікації більш раннього періоду були виготовлені на оптичних дисках пізніше.

Оптичні диски дали можливість не лише значно компактніше зберігати великі обсяги інформації та здешевити видавничі технології, але й дозволили випускати досить великий перелік різноманітних патентно-інформаційних продуктів: за охопленням періодом публікації — поточні, ретроспективні, кумулятивні (поточні з ретроспективою); за обсягом вміщених даних — бібліографічні, реферативні, повнотекстові; за групуванням опублікованих документів — нумераційні та систематичні (за тематичними групами рубрик МПК), за кількістю відомств публікації документів, розміщених в одному продукті, — одно- чи багатонаціональні, — до того ж забезпечили досить ефективний пошук за великим набором критеріїв і різноманітними запитамі та різними варіантами перегляду документів.

Патентно-інформаційні продукти — це переважно різні види офіційних публікацій, які раніше існували на папері, а з певного часу видаються патентними відомствами на оптичних дисках або тимчасово паралельно на обох носіях (як, зокрема, в Україні з 2005 року): офіційні бюлетені промислової власності та описи до патентів. Мова цих продуктів — це, звичайно, мова офіційної публікації, але якщо

ця мова не англійська, як правило, додатково є англійська назва винаходу та/або англійський реферат.

Офіційні бюлетені на оптичних дисках зазвичай є електронними копіями паперових видань, мають таку саму назву й відображають бюлетень якнайближче до паперового видання. Часто вони представлені у форматі PDF, що дає можливість переглядати сторінки бюлетеня в такому самому вигляді, як у друкованого видання, але пошукові можливості такого продукту досить обмежені (наприклад, у бюлетені міжнародних знаків WIPO Gazette of International Marks можливий лише пошук за словом в усьому тексті бюлетеня за допомогою програмного забезпечення Adobe Reader). Інший варіант — представлення офіційного бюлетеня на диску у вигляді бази даних з пошуковими засобами.

Що стосується представлення в патентно-інформаційних продуктах повних описів до патентів на винаходи (корисні моделі), то існує декілька способів, що застосовуються відомствами публікації: факсимільне зображення сторінок опису, що не дає можливості пошуку в тексті опису й формули винаходу (наприклад, USAPAT — архівний диск з доступом лише за номером документа, серія національних дисків ESPACE, започаткованих ЄПВ, зокрема, патентних документів Австрії ESPACE-AT, патентних заявок Франції ESPACE-FR-A, патентних документів Сполученого Королівства ESPACE-UK, на яких здійснюється пошук за бібліографічними даними), опис у текстовому форматі, що не відображає точно друкований документ, але надає додаткові можливості (наприклад, ESPACE-EP — європейські заявки, який містить і факсимільні зображення, і повний текст опису, що додатково забезпечує пошук в описі та формулі винаходу). Так і національний CD-ROM «Винаходи в Україні» дозволяє пошук як за ustalеним для подібних продуктів переліком бібліографічних даних (у т.ч. іменами заявників, власників — українською та російською мовами, а також у транслітерації латиницею), за словами в назвах і рефератах (українською, російською та англійською мовами), зокрема має додаткові пошукові поля «назва+реферат» також трьома мовами, так і, завдяки наявності опису в текстовому форматі, пошук за словом у тексті в режимі перегляду опису.

Зважаючи на великий обсяг фондів патентних документів провідних відомств, а відповідно, велику кількість дисків, на яких незручно виконувати пошук окремо на кожному, до дисків з повними описами створені бібліографічно-реферативні патентно-інформаційні продукти з меншим обсягом інформації за кожним документом (замість опису — реферати) та кращими пошуковими можливостями. Такий диск служить ДПА до всього комплекту дисків з повними

описами цієї серії, наприклад, ACCESS-B до повнотекстової серії ЄПВ ESPACE EP-B, CISPATENT ACCESS до спільного регіонального диска країн СНД CISPATENT, DEPAROM-КОМПАКТ, що випускається Відомством Німеччини з патентів і торговельних марок до дисків DEPAROM-ACT (патенти на винаходи) та DEPAROM-U (корисні моделі).

Типовим прикладом реферативного патентно-інформаційного продукту є ESPACE-ACCESS — диск, який виконує роль ДПА до фондів опублікованих європейських патентних заявок і міжнародних заявок РСТ. ESPACE-ACCESS містить бібліографічні дані та реферати згаданих патентних документів, а також посилання до їх повних текстів, опублікованих на інших дисках серії ESPACE або в Інтернеті. Він створений як пошуковий диск до повнотекстових патентно-інформаційних продуктів ESPACE-EP (європейські заявки) та ESPACE-WORLD (заявки РСТ) за весь період їх публікації (з 1978 року). Нині у зв'язку з великим обсягом даних ESPACE-ACCESS випускається у двох томах. Перший том виходить раз на рік на двошаровому DVD й містить дані з 1978 року до кінця року, що передує року публікації (наприклад, том 2008/01 — до кінця 2007 року). Другий том виходить щомісяця на одному диску CD-ROM. Цей том охоплює дані за період після закінчення першого тому, а також містить виправлення даних документів, опублікованих у першому томі. Перелік пошукових полів на цьому диску включає основні бібліографічні дані англійською мовою: номер заявки, дата подання, пріоритетні дані, дата публікації, номер публікації, назва винаходу трьома робочими мовами ЄПВ (англійською, французькою та німецькою), реферат (лише англійською мовою для європейських заявок і англійською та французькою — для заявок РСТ), винахідник, заявник, зазначені держави (згідно з ЄПК або Договором РСТ) і, що дуже важливо для пошуку, великий блок пошукових полів за МПК. Пошук за МПК залежно від потреб користувача та наявних у нього вихідних даних може варіюватися за допомогою застосування таких пошукових полів:

- усі індекси МПК 1-7 редакцій;
- усі індекси МПК 1-8 редакцій;
- основний індекс;
- індекс поглибленого рівня МПК;
- індекс поглибленого рівня МПК — додаткова інформація;
- індекс поглибленого рівня МПК — інформація про винахід;
- індекс базового рівня МПК;
- індекс базового рівня МПК — додаткова інформація;
- індекс базового рівня МПК — інформація про винахід.

Одним з найбільш цінних бібліографічно-реферативних патент-

но-інформаційних продуктів, наявних у ФГК, є ESPACE GlobalPat, який містить англomовні реферати патентних заявок, опублікованих ВОІВ, ЄПВ, відомствами Німеччини, Сполученого Королівства, Франції, Швейцарії, та патентів США (тобто охоплюють майже весь мінімум документації РСТ, за винятком Японії, яка публікує свої англomовні реферати під назвою PAJ) за період з 1971 по 2003 рік. Ретроспективна частина GlobalPat (1971-2000 роки) організована за галузями технології за 69 тематичними групами відповідно до рубрик МПК, а публікації 2001-2003 років — за країнами публікації в нумераційному порядку. Диски містять бібліографічні дані, реферати й головні креслення, тобто зміст титульного листа патентного документа. Пошук можливий за такими полями:

- реферат;
- назва винаходу;
- номер заявки;
- індекс МПК;
- індекс ECLA;
- дата публікації;
- номер публікації;
- дані про документи-аналоги;
- пріоритетні дані;
- заявник;
- винахідник;
- власник.

Існують, хоч і не в багатьох відомств, диски з інформацією про знаки та промислові зразки: бібліографічні дані та зображення, пошук за Ніццькою (МКТП) та Віденською (МКЗЕЗ) класифікаціями, за словесними марками — відповідно за Локарнською класифікацією (МКПЗ), за назвою зразка — для промислових зразків. У ФГК є такі продукти відомств Німеччини («DEMAS»), Росії («Товарные знаки России»), країн Східної та Центральної Європи («TRACES») та України (національний CD-ROM «Зареєстровані в Україні знаки для товарів і послуг», акумулятивний оптичний диск «Промислові зразки, зареєстровані в Україні»).

Невід'ємною частиною будь-якого патентно-інформаційного продукту є спеціалізоване програмне забезпечення для пошуку, перегляду та роздруку патентних документів або їх частин у режимі, зрозумілому й зручному для користувача. За час існування патентно-інформаційних продуктів програмне забезпечення, яке застосовувалося в них, постійно вдосконалювалося, розроблялися нові програмні засоби. Так, патентно-інформаційні продукти ЄПВ, а також деяких європейських країн-членів ЄПК на початку 1990-х років застосову-

вали програмне забезпечення PATSOFT, а в другій половині 1990-х з'явилося програмне забезпечення MIMOSA, яке послідовно вдосконалювалося, запроваджувалися його нові версії. При цьому всі наступні версії MIMOSA сумісні з попередніми й з програмним забезпеченням PATSOFT, що дозволяє використовувати найновішу версію програмного забезпечення для роботи з усім фондом патентної документації на оптичних дисках, де застосований один з цих двох програмних засобів.

На диску ESPACE-ACCESS, як і в багатьох сучасних патентно-інформаційних продуктах ЄПВ та інших відомств, застосоване програмне забезпечення MIMOSA, яке здійснює пошук, відображення результатів та окремих документів, роздрук і вивантаження даних, зокрема за визначеними полями (наприклад, номер публікації, заявник, назва винаходу). Додатково включені гіперпосилання до повних описів, розміщених на веб-сайтах ЄПВ та BOIB.

Програмне забезпечення MIMOSA застосовується і в спільному патентно-інформаційному продукті країн СНД CISPATENT та пошуковому диску (ДПА) до нього CISPATENT-ACCESS. Такі багатонаціональні продукти є зручними для користувача в тому сенсі, що дозволяють одночасно здійснювати пошук за декількома країнами, але складність міжвідомчої та міждержавної взаємодії в процесі їх виробництва призводить до значних витрат часу на їх підготовку й певного запізнювання випуску дисків по відношенню до дати публікації патентних документів в окремих країнах. Можливо тому подібна форма публікацій не набула значного поширення у світі. В Україні (у ФГК) є лише 3 таких продукти: уже згаданий CISPATENT, а також спільні диски країн Центральної та Східної Європи — Болгарії, Литви, Польщі, Румунії, Словаччини, Угорщини, Чехії — ESPACE-PRECES (патентні документи) та TRACES (знаки).

Повний перелік патентно-інформаційних продуктів на CD-ROM та DVD, наявних у ФГК, розміщений і щокварталу оновлюється на веб-порталі Департаменту www.sdip.gov.ua (Розділ «Інформаційні ресурси»/ «Патентно-інформаційні фонди») та веб-сайті ДП УППВ www.ukrpatent.org («Патентно-інформаційні фонди»), а наявність їх за окремими відомствами публікації представлена в Додатку 5.

5. МОЖЛИВОСТІ ДОСТУПУ ДО ПАТЕНТНОЇ ІНФОРМАЦІЇ, ПРЕДСТАВЛЕНОЇ В ГЛОБАЛЬНІЙ МЕРЕЖІ ІНТЕРНЕТ

5.1. Інтернет-ресурси національної патентної документації

БД національної патентної документації та ІДС розміщені на веб-сайті ДП УПВ (www.ukrpatent.org) та веб-порталі Держдепартаменту (www.sdip.gov.ua). Доступ до всіх БД та ІДС вільний. Вони мають інтерфейс українською, російською та англійською мовами. Станом на квітень 2009 року загальна кількість розміщених в Інтернеті БД — 12, ІДС — 10. Для доступу до національної патентної документації користувачам доцільно перш за все звернути увагу на нижчеописані БД та ІДС.

БД «Електронна версія акумулятивного офіційного бюлетеня «Промислова власність»» охоплює вміст офіційного бюлетеня починаючи з №4/2006. Інформацію можна переглянути за обраним розділом, наприклад, «Відомості про заявки на винаходи, які прийняті до розгляду», обраного номера бюлетеня. Всередині розділу бюлетеня можна обрати для перегляду інформацію за певним розділом МПК (А-Н). У розділах, де надаються відомості про видані патенти й свідоцтва, подані також дані про чинність охоронних документів. Від номерів заявок або патентів у сповіщеннях та покажчиках забезпечені посилання на публікації відомостей про дані документи в інших відповідних розділах електронного офіційного бюлетеня (бібліографічні дані, формула винаходу, зображення промислового зразка або знака). Можливий пошук за бібліографічними даними всередині обраного розділу бюлетеня в одному номері бюлетеня або в усіх номерах, включених до БД.

Головним і найбільш повним джерелом інформації про патенти України на винаходи і корисні моделі за весь період їх публікації (з 1993 року) є **Спеціалізована база даних (СБД) «Винаходи (корисні моделі) в Україні»**. СБД функціонує з грудня 2002 року. З 1 червня 2007 року доступ до СБД надається безкоштовно в повному обсязі (тобто включно з пошуком і переглядом формул вина-

ходу та описів до патентів). Актуалізація СБД здійснюється двічі на місяць.

Пошук національної патентної документації в СБД забезпечується інформаційно-пошуковою системою за великою кількістю критеріїв, поданих на сторінці «Пошук», яка відображається одразу після входження до СБД. До кожного з критеріїв (полів) пошуку надається словник (перелік усіх значень цього поля, наявних у СБД).

Структура СБД дозволяє здійснювати різні види пошуку: нумераційний, іменний, тематичний, а також пошук за словами в назвах, повнотекстовий пошук у рефератах, формулах та описах винаходів (корисних моделей). При цьому слід враховувати, що назви та реферати в СБД наведені трьома мовами (українською, російською та англійською), а формули та описи винаходів (корисних моделей) — лише мовою оригіналу до 2000 року (українською або російською). Надаються відомості про правовий статус патентів («чинний», «не чинний»).

Окрім зазначеної СБД, патентну документацію України можна шукати й переглядати в пошуковій системі ЄПВ [esp@cenet](http://www.espacenet.com) (www.espacenet.com). Крім англomовного сервера ЄПВ, існують російськомовні сервери цієї системи (<http://ea.espacenet.com> та <http://ru.espacenet.com>). Українська патентна документація представлена також у пошуковій системі ЄАПВ «ЕАПАТИС» <http://www.eapatis.com>.

З вересня 2004 року структуровані дані щодо промислових зразків доступні широкому загалу в інтерактивній БД **«Промислові зразки, зареєстровані в Україні»**, яка містить бібліографічні дані та зображення промислових зразків, зареєстрованих в Україні, відомості про чинність (нечинність) патенту й актуалізується двічі на місяць. З 1 червня 2007 року доступ до неї безкоштовний. Пошук здійснюється за великою кількістю критеріїв, у т.ч. за індексами МКПЗ. На сторінці «Параметри пошуку», яка відкривається після входження в БД, необхідно позначити поля для пошуку (наприклад, «Назва зразка» та «Індекс (и) МКПЗ»). До кожного поля надається словник — перелік значень цього поля, які є в БД. Інтерфейс подається трьома мовами: українською, російською та англійською, — але всі дані наведені лише українською мовою.

Пошук інформації про знаки здійснюється в БД **«Зареєстровані в Україні знаки для товарів і послуг»**, яка введена в експлуатацію з травня 2004 року. З 1 листопада 2008 року доступ до неї безкоштовний. БД містить вичерпну інформацію про знаки, зареєстровані в Україні з 1993 року: бібліографічні дані та зображення знаків, правовий статус, — актуалізується двічі на місяць. Пошук можливий за

великим переліком бібліографічних даних, у т.ч. за класами МКТП. Інтерфейс подається трьома мовами: українською, російською та англійською, — але всі дані наведені лише українською мовою.

Окремо вирізняється **«Автоматизована БД інтелектуальної власності UEFA та її комерційних партнерів»**, розміщена в Інтернеті (<http://base.ukrpatent.org/searchEURO2012/>), яка створена в рамках виконання зобов'язань України у зв'язку з підготовкою до чемпіонату Європи з футболу Євро-2012. Особливість її в тому, що вона містить дані про різні об'єкти промислової власності, зареєстровані в Україні на ім'я UEFA або її комерційних партнерів: знаків, міжнародних реєстрацій знаків та міжнародних знаків, яким надана правова охорона в Україні, патентів України на промислові зразки та патентів України на винаходи (корисні моделі). Для всіх об'єктів промислової власності надаються бібліографічні дані та відомості про чинність охоронних документів, для знаків і промислових зразків — зображення, для винаходів (корисних моделей) — формули винаходів (корисних моделей). Інтерфейс подається трьома мовами, а бібліографічні дані — лише українською.

Для класифікування об'єкта пошуку, зокрема з метою здійснення пошуку в зазначених БД, на сайті ДП УІПВ доцільно користуватися ІДС чинних версій **Міжнародних класифікацій об'єктів промислової власності**: МПК (базовий рівень МПК (2009) та українська версія МПК (2009.01), МКТП (9-а редакція, друге, змінене, видання), МКЗЕЗ (6-а редакція) та МКПЗ (9-а редакція). ІДС містять текст зазначених класифікацій, перекладений українською мовою з їхніх офіційних англomовних видань, та оснащені пошуковою системою.

Крім того, на сайті ДП УІПВ розміщено групи ІДС та БД, одні з яких містять поточну інформацію про стан розгляду заявок на різні об'єкти промислової власності, а інші — відомості про охоронні документи на об'єкти промислової власності, які втратили чинність або визнані недійсними, про знаки, добре відомі в Україні, і про міжнародні реєстрації знаків і промислових зразків, чинні в Україні.

5.2. Зарубіжні безоплатні БД патентної документації, їх характеристики

Починаючи з 90-х років минулого століття, автоматизація технологічних процесів у патентних відомствах дала можливість поступово перейти від паперових до електронних офіційних публікацій, як на оптичних дисках, так і на веб-сайтах відомств в Інтернеті. Використовуючи можливості мережі Інтернет, патентні відомства надають доступ до своїх патентних публікацій широкому загалу зацікав-

лених користувачів.

Паралельно із збільшенням обсягу патентної інформації, яка публікується в Інтернеті, зменшується кількість публікацій зарубіжних відомств на папері та/або оптичних дисках. За останні роки декілька відомств повністю або частково перейшли на публікацію своїх патентних бюлетенів лише на веб-сайтах:

Австрія	Бюлетень винаходів і корисних моделей — з 2003 року, бюлетені промислових зразків і знаків — з 2006 року;
Вірменія	Офіційний бюлетень — з 2009 року;
Естонія	Офіційний бюлетень — з 2009 року;
Норвегія	Бюлетені винаходів, промислових зразків і знаків — з 2004 року;
Португалія	Бюлетені винаходів, промислових зразків і знаків — з 2007 року;
Сполучене Королівство	Патентний бюлетень (винаходи і промислові зразки) — з 2006 року;
США	Бюлетень знаків — з 2005 року;
Угорщина	Бюлетені винаходів, корисних моделей, промислових зразків і знаків — з 2006 року;
Фінляндія	Бюлетень винаходів — з 2001 року, бюлетені промислових зразків, корисних моделей та знаків — з 2003 року;
Франція	Патентний бюлетень — з 2007 року;
Чеська Республіка	Бюлетень винаходів, корисних моделей, топографії інтегральних мікросхем, промислових зразків і знаків — з 2007 року;
Швейцарія	Бюлетені винаходів, промислових зразків і знаків — з 2006 року;
Швеція	Бюлетені винаходів, промислових зразків і знаків — з 2001 року.

Отже, єдиним загальнодоступним джерелом інформації про офіційні публікації цих країн щодо об'єктів промислової власності за останні роки стають Інтернет-ресурси.

Більшість патентних відомств розміщують на веб-сайтах БД, які забезпечують можливість пошуку національної патентної документації, а такі великі відомства як ЄПВ та Відомство Німеччини з патентів та знаків підтримують загальнодоступні пошукові системи, що містять патентну інформацію багатьох країн світу (понад 80) за великий проміжок часу.

Пошук у різних БД полегшується тим, що пошукові засоби, побу-

дова запитів, набір пошукових критеріїв значною мірою уніфіковані. Однак БД різних відомств зазвичай відрізняються одна від одної інтерфейсом, пошуковими можливостями, наявністю рефератів загальнодоступною (англійською) мовою, можливістю перегляду повного опису або зображення сторінок патентного документа, наявністю даних правового статусу, ретроспективою тощо.

Під егідою ВОІВ розроблено основні принципи й стандарти для побудови цифрових бібліотек інтелектуальної (промислової) власності на веб-сайтах відомств, які містили б патентну документацію лише цього відомства. Додержання стандартів має забезпечити сумісність між різними такими бібліотеками, що дозволить користувачеві здійснювати пошук за одним запитом одразу у фондах кількох країн. На сьогодні вже створено декілька цифрових бібліотек інтелектуальної або промислової власності: ЦБІВ ВОІВ, ЦБПВ Патентного відомства Японії, ЦБПВ Відомства інтелектуальної власності В'єтнаму, ЦБПВ Патентного відомства Португалії, ЦБПВ на спільному порталі відомств інтелектуальної власності країн, державною мовою яких є португальська. Є також великі за обсягом одна та багатонаціональні БД, які по суті є ЦБПВ, хоч так і не називаються, наприклад, *espacenet* на веб-сайті ЄПВ, *depatisnet* — Відомства з патентів і знаків Німеччини.

5.2.1 Загальнодоступні безоплатні БД на веб-сайті ЦБІВ ВОІВ

Міжнародне бюро ВОІВ одержує міжнародні патентні заявки згідно з Договором РСТ, а також заявки згідно з Мадридською угодою/Мадридським протоколом щодо міжнародної реєстрації знаків та Гаазькою угодою про міжнародне депонування промислових зразків. Відповідно до цієї функції воно здійснює офіційну публікацію міжнародних патентних заявок та відомостей про міжнародну реєстрацію знаків і міжнародне депонування промислових зразків. Цю інформацію ВОІВ надає безоплатно через Інтернет. На веб-сайті ВОІВ <http://www.wipo.int> у рамках ЦБІВ надається безоплатний доступ до БД з міжнародних заявок РСТ (портал *Patent-Score*), міжнародних знаків та міжнародних промислових зразків. Крім цього, ЦБІВ містить БД державних гербів, прапорів, емблем і подібних позначень, які охороняються відповідно до ст. 6ter Паризької конвенції, та БД географічних зазначень.

БД заявок РСТ

Пошуковий портал публікацій **PCT PatentScope** (<http://www.wipo.int/patentscope/en/>) надає доступ до ресурсу **Search International Patent Applications** <http://www.wipo.int/pctdb/en/>, який забезпечує пошук у БД заявок РСТ з 1978 року по теперішній час за основними бібліографічними даними (номер і дата публікації, номер заявки, індекс МПК, заявник, винахідник) за словами в текстах англійських рефератів, у формулах винаходів і описах. Під час пошуку за словами в тексті описів слід враховувати, що описи всіх заявок РСТ з 1978 року наявні в БД у форматі зображення, а в текстовому форматі — тільки заявки, опубліковані англійською, французькою, німецькою та іспанською мовами, отже, не всі заявки будуть охоплені таким пошуком. Зокрема, понад 5000 міжнародних заявок, опублікованих російською мовою (1978-1997 роки), не можна знайти за словами з російськомовного опису. Повний результат буде отримано лише під час пошуку за бібліографічними даними та англomовним рефератом. Кількісні результати пошуку надаються як окремо за кожним критерієм, так і за повним запитом. З квітня 2006 року ця БД є джерелом офіційних повних текстів заявок РСТ, наявних у ній від дня їх офіційної публікації.

Інформація про наявність даних у БД заявок РСТ подана за адресою <http://www.wipo.int/pctdb/en/content.html>. Нове її представлення дозволяє зорієнтуватися в складі даних для знайденого документа, переглянути бібліографічні дані (титульну сторінку заявки), повний текст опису, формулу, креслення, переліки послідовностей амінокислот, за наявності — пріоритетний документ, інформацію про входження у національну фазу. Крім пошукової БД, портал містить багато супутньої інформації про РСТ, зокрема інформаційне видання PCT Newsletter, глосарій термінів, які застосовуються у зв'язку з пошуком у цій БД, тощо.

Пошук патентної документації за індексами МПК є в багатьох випадках найбільш ефективним. Чинна на сьогодні версія МПК (2009.01) надає пошуковцю додаткові зручності під час пошуку. Головна її перевага в тому, що для пошуку треба використовувати лише одну — останню версію МПК, оскільки весь світовий патентний фонд рекласифікують кожного разу під час зміни версії МПК. Можливість пошуку за базовим або за поглибленим рівнем МПК, пошуку інформації тільки про винахід або також і покласифікованої додаткової інформації дозволяє варіювати точність та повноту пошуку патентної інформації відповідно до конкретних потреб. Для полегшення класифікування предмета пошуку за МПК на сайті ВОІВ надається засіб

TACSY для пошуку в тексті МПК (заголовках рубрик, примітках, покажчику ключових термінів) за допомогою ключових термінів — слів звичайної мови. Завдяки застосуванню лінгвістичного аналізу запиту, залученню синонімів заданих ключових термінів цей засіб дозволяє ширше охопити відповідні рубрики МПК і точніше покласифікувати предмет пошуку. У результаті надається перелік відповідних рубрик МПК (з точністю до підгрупи), починаючи від найбільш релевантних, з можливістю перегляду тексту їх заголовків для прийняття остаточного рішення, який індекс (індекси) МПК слід застосувати для пошуку в ЦБІВ або будь-якій іншій патентній БД. Засіб TACSY можна знайти на сайті ВОІВ у розділі «Міжнародні класифікації» за адресою <http://www.wipo.int/tacsy/>.

БД міжнародних знаків

ВОІВ підтримує на своєму сайті (у рамках ЦБІВ) дві БД, які містять інформацію про міжнародні знаки, занесену до Міжнародного реєстру знаків:

— **БД Madrid Express** (<http://www.wipo.int/ipdl/en/search/madrid/search-struct.jsp>) містить бібліографічні дані та зображення всіх чинних знаків та таких, що втратили чинність у попередній 6-місячний період, а також дані міжнародних заявок, які надійшли до Міжнародного бюро, але щодо яких рішення ще не прийнято;

— **БД ROMARIN** (<http://www.wipo.int/romarin/>) містить бібліографічні дані та зображення всіх чинних знаків, занесених до Міжнародного реєстру; у ній надається більш детальна історія знаків, ніж у БД Madrid Express.

Обидві БД оновлюються щодня.

Однак стосовно цих БД Міжнародне бюро попереджає, що єдиними офіційними документами ВОІВ щодо змісту Міжнародного реєстру знаків є засвідчені витяги з міжнародного реєстру, які ВОІВ видає на запит.

Крім того, з 2009 року на сайті ВОІВ у безоплатному доступі з'явилась офіційна публікація Мадридської системи — **офіційний бюлетень «WIPO Gazette of International Marks»** (Gazette OMPI des marques internationales), який публікується щотижня. Доступ до інформації в ньому (<http://www.wipo.int/madridgazette/en/index.html>) забезпечується у двох режимах: перегляд за розділами бюлетеня або пошук в усьому масиві бюлетенів за 2009 рік. Так, шляхом перегляду можна знайти інформацію про ту чи іншу країну в окремому розділі одного з номерів бюлетеня, наприклад, дані щодо знаків, країною походження яких є Білорусь і які опубліковані в розділі «Total changes of holder»

(Повна зміна власника) бюлетеня № 3-2009. Шляхом пошуку можна знайти дані про знак за номером міжнародної реєстрації, за іменем власника та за самим словесним знаком (або його частиною). Бюлетень на сайті ВОІВ є також у форматі PDF — за період з 1997 року.

БД міжнародних промислових зразків Hague Express (<http://www.wipo.int/ipdl/en/search/hague/search-struct.jsp>) містить бібліографічні дані та зображення промислових зразків, зареєстрованих відповідно до Актів 1960 року та/або 1999 року Гаазької Угоди, занесених до Міжнародного реєстру та опублікованих у бюлетені «International Designs», починаючи з 1999 року БД Hague Express оновлюється щомісяця.

БД географічних зазначень Lisbon Express (<http://www.wipo.int/ipdl/en/search/lisbon/search-struct.jsp>) містить усі географічні зазначення, занесені Міжнародним бюро ВОІВ до Міжнародного реєстру географічних зазначень з метою їх охорони.

БД державних гербів, прапорів, назв, скорочених назв та емблем міжнародних міжурядових організацій, які охороняються відповідно до ст.6ter Паризької конвенції, Article 6ter Express (<http://www.wipo.int/ipdl/en/search/6ter/search-struct.jsp>), оновлюється у міру того, як надходять дані.

ВОІВ також підтримує на своєму веб-сайті тестову БД традиційної індійської медицини **Health Heritage**, надану урядом Індії: <http://www.wipo.int/ipdl/en/search/tkdl/search-struct.jsp>.

5.2.2 Загальнодоступні БД інших відомств

Пошуковий портал **ЄПВ** [esp@cenet](http://www.espacenet.com) (<http://www.espacenet.com>) станом на початок 2009 року містить патентну документацію понад 80 країн та організацій. ЄПВ прагне зібрати вичерпний фонд світової патентної інформації, і ця робота проводиться систематично в процесі міжнародного співробітництва з багатьма зарубіжними патентними відомствами, які надають ЄПВ дані у визначеному форматі. Україна також бере участь у цьому співробітництві. Крім англійського, портал має інтерфейси мовами країн-членів ЄС. Можна проводити пошук у всесвітній (Worldwide) БД або в БД окремого відомства. Функціонують сервери [esp@cenet](http://www.esp@cenet.com) з російськомовним інтерфейсом та російськомовною довідковою інформацією, які підтримують Роспатент (<http://ru.espacenet.com>) і ЄАПВ (<http://ea.espacenet.com>).

На сьогодні обсяг інформації в базах даних за різними країнами різний: для деяких країн є лише бібліографічні дані й назви, не завжди англійською мовою, для інших — англійські назви та реферати,

а для публікацій багатьох відомств, особливо розвинених країн — ще й повні описи та зображення документів у форматі PDF. Про обсяг наявної інформації за конкретною країною можна довідатись у розділі Worldwide Coverage, який періодично оновлюється, сайта esp@cenet.

Для забезпечення ефективного пошуку в такому великому масиві документів ЄПВ застосовує власну внутрішню патентну класифікацію ECLA, більш детальну, ніж МПК. Індексом ECLA позначена переважна більшість патентних документів, розміщених у БД esp@cenet. Покласифікувати свій запит за ECLA можна за допомогою опції Classification Search.

В esp@cenet запроваджено машинний переклад описів (закладинка Description під час перегляду бібліографічних даних знайденого документа) та формул (Claims) винаходів з німецької, французької, іспанської та італійської мов на англійську та з англійської на одну з перерахованих мов.

ОНІМ (знаки та промислові зразки Європейського Союзу) надає на своєму веб-сайті безоплатний доступ до таких джерел інформації:

- БД знаків ЄС (CTM — Community Trade Mark),

<http://oami.europa.eu/ows/rw/pages/QPLUS/databases/searchCTM.en.do>;

- офіційного бюлетеня знаків ЄС (CTM Bulletin),

http://oami.europa.eu/bulletin/ctm/ctm_bulletin_en.htm;

- БД зареєстрованих промислових зразків ЄС (RCD — Registered Community Design),

<http://oami.europa.eu/ows/rw/pages/QPLUS/databases/searchRCD.en.do>;

- офіційного бюлетеня зареєстрованих промислових зразків ЄС (RCD Bulletin),

<http://oami.europa.eu/ows/rw/pages/RCD/RCDBulletin.en.do>.

На веб-сайті Відомства США з патентів і знаків (www.uspto.gov) розміщені БД патентів (на винаходи — utility patents, на промислові зразки — design patents, на рослини — plant patents) і знаків.

Патентні БД <http://patft.uspto.gov/>:

- Повнотекстова БД патентів США PatFT Issued Patents (з 1790 року). Пошук за різними бібліографічними даними та ключовими словами можливий з 1976 року, а більш ранніх документів — лише за номером документа та за індексами національної класифікації США. Можна переглянути факсимільні зображення сторінок документів;

- Повнотекстова БД патентних заявок США AppFT Published

Applications (з березня 2001 року). Пошук за бібліографічними даними та словами в назвах, рефератах і формулах або за номером документа;

— БД Національної патентної класифікації США та детальна інформація про неї, зокрема предметний показчик з можливістю пошуку за ключовим словом (Index to Classification), глосарій термінів з поясненнями, у якому значенні вони вживаються у визначеннях обсягу класифікаційних рубрик.

БД знаків США TESS (Trademark Electronic Search Sysytem) <http://tess2.uspto.gov/bin/gate.exe?f=tess&state=4002:um68dp.1.1>. містить дані щодо понад 4 млн. знаків США: заявлених, зареєстрованих, чинних та таких, що втратили чинність. Пошук за бібліографічними даними, зокрема як за міжнародною (Ніццькою), так і за національною класифікацією товарів і послуг.

БД винаходів, корисних моделей, промислових зразків та знаків **Відомства Німеччини з патентів і знаків (DPMA)** <http://publikationen.dpma.de/> надають можливість простого та експертного пошуку у фондах національної патентної документації Німеччини. Натомість інформаційна система Відомства DEPATISNET (<http://depatisnet.dpma.de>) містить патентні документи понад 70 країн. Неангломовні патентні документи, крім патентних документів Німеччини, мають англійські реферати. До системи були нещодавно завантажені бібліографічні дані зарубіжних патентних документів із БД ЄПВ. Німецька патентна документація представлена із значною повнотою за період від 1877 року. Повні описи знайдених документів можна переглянути у форматі PDF. Усі БД мають німецько- та англомовний інтерфейси.

Патентна БД **Відомства з інтелектуальної власності Канади** (<http://patents1.ic.gc.ca/intro-e.html>) містить патентні документи (заявки, викладені для загального ознайомлення, та видані патенти) з 1869 року, повні описи у вигляді зображень, а з 1978 року - також реферати й формули винаходу в текстовому форматі. Пошук можливий за номерами, назвами, МПК (для документів, опублікованих з 01.10.1989, раніше застосовувалася національна патентна класифікація), іменами заявника та власника, а з 1978 року, завдяки наявним рефератам і формулам винаходу в текстовому форматі можливий пошук і за словами в рефератах і формулах однією з офіційних мов — англійською або французькою.

Документи наявні лише тією мовою, якою були подані, назви

винаходів — двома мовами, за винятком періоду між 1960 та 1978 роками. БД містить також різноманітні відомості про стан розгляду заявок, правовий статус патентів, сплату мита за підтримання чинності патентів.

БД знаків Канади <http://www.ic.gc.ca/app/opic-cipo/trdmrks/srch/tmSrch.do?lang=eng> надає можливість пошуку за бібліографічними даними, словесним знаком, даними правового статусу, за назвами товарів і послуг, за індексами Віденської класифікації.

БД промислових зразків <http://www.ic.gc.ca/app/opic-cipo/id/dsplySrch.do?lang=eng> забезпечує пошук за бібліографічними даними, за національною класифікацією промислових зразків (перелік класів надається), за назвою зразка.

БД Роспатенту, до яких надається безоплатний доступ
(<http://www.fips.ru/russite/default.htm>)

БД рефератів патентів Росії російською (RUABRU) та англійською (RUABEN) мовами дещо відрізняються одна від одної за наповненням: російськомовна БД містить бібліографічні дані, формули та головне креслення патентних заявок, реферати і головні креслення патентів Росії, опублікованих з 1994 року до цього часу, а англкомовна БД — лише зазначені дані про патенти. Російськомовна БД містить станом на квітень 2009 року близько 640 тис. документів, англкомовна — близько 380 тис.; періодичність поповнення — 3 рази на місяць.

Для російськомовного (і українськомовного) користувача англкомовні реферати російських патентів можуть бути корисними для підбирання англкомовних ключових термінів для наступного пошуку за певною тематикою в англкомовних БД інших країн.

Російськомовна **БД корисних моделей Росії RUABUA1** містить формули корисних моделей (на зазначений вище час — понад 80 тис. документів) та головні креслення, поповнюється тричі на місяць.

Крім того, у безоплатному доступі надаються дві БД з обмеженим обсягом патентних документів, а саме лише тих, відомості про які опубліковані в останньому номері офіційного бюлетеня «Изобретения. Полезные модели»: RUPAT_New, яка містить повні тексти описів до патентів Росії на винаходи, та RUABU1_New, у якій представлені формули та головні креслення патентів Росії на корисні моделі. Такі БД можна використовувати лише для ознайомлення з найновішими публікаціями.

Для входу до безоплатних БД необхідно на сторінці http://www1.fips.ru/wps/wcm/connect/content_ru/ru/inform_resources/inform_retrieval_system/article_2/ ввести ім'я користувача **guest** та

пароль **guest**.

Безоплатно переглянути повні описи до патентів Росії (з 1994 року) та СРСР (з 1924 року), інформацію про знаки Росії, промислові зразки та корисні моделі, а також добре відомі у Росії знаки та міжнародні знаки із зазначенням Росії, найменування місця походження товару можна за допомогою Відкритих реєстрів за адресою <http://www1.fips.ru/wps/portal/Registers/>. Надаються також дані про правовий статус документів. Доступ у цих Реєстрах можливий лише за номером документа. Можна ввести безпосередньо конкретний відомий номер або задати певний діапазон номерів, з якого вибрати номер документа.

Крім того, можна переглянути останні номери офіційних бюлетенів Роспатенту:

— **«Изобретения. Полезные модели»**, у якому за номером документа можна переглянути формулу винаходу патентних заявок, титульний лист та опис до патентів Росії, формулу винаходу авторських свідоцтв СРСР, опублікованих у бюлетені, сповіщення. Безоплатний доступ надається до трьох останніх номерів бюлетеня (http://www1.fips.ru/wps/wcm/connect/content_ru/ru/inform_resources/electron_bulletins/inventions_utility_models/);

— **«Товарные знаки и наименование мест происхождения товаров»** — до двох останніх номерів бюлетеня (http://www1.fips.ru/wps/wcm/connect/content_ru/ru/inform_resources/electron_bulletins/brands_and_points/);

— **«Промышленные образцы»** — останній номер бюлетеня (http://www1.fips.ru/wps/wcm/connect/content_ru/ru/inform_resources/electron_bulletins/industrial_designs/);

— **«Программы для ЭВМ, базы данных, топологии интегральных микросхем»** — останній номер бюлетеня (http://www1.fips.ru/wps/wcm/connect/content_ru/ru/inform_resources/electron_bulletins/program_bd_topologies/).

На сайті Роспатенту надається доступ за загальною адресою http://www1.fips.ru/wps/wcm/connect/content_ru/ru/inform_resources/international_classification/ — безоплатно лише для перегляду, без пошуку — до російськомовного тексту чинних і деяких попередніх редакцій міжнародних класифікацій об'єктів промислової власності — МПК-2009: поглиблений рівень МПК (2009.01) (http://www1.fips.ru/wps/portal/IPC/IPC2009_extended_XML/) та базовий рівень МПК (2009) (http://www1.fips.ru/wps/portal/IPC/IPC2009_base_XML/), 8-ої та 7-ої редакцій МКПЗ (http://www1.fips.ru/wps/wcm/connect/content_ru/ru/inform_resources/

international_classification/Industrial_samples/) та 9-ї, 8-ї й 7-ї редакцій МКТП (http://www1.fips.ru/wps/wcm/connect/content_ru/ru/inform_resources/international_classification/trade_marks/).

Інші БД та пошуковий режим доступу до текстів міжнародних класифікацій на сайті Роспатенту надаються на платній основі за договорами.

БД ЄАПВ: система «ЕАПАТИС» (<http://www.eapatis.com/>)

Надається доступ до БД заявок і патентів ЄАПВ та деяких інших відомств, які містять загалом близько 30 млн. документів. Безоплатно здійснюються всі види пошуку в БД документів ЄАПВ. Результати пошуку надаються у вигляді бібліографічних даних і рефератів. Повні описи до заявок і патентів ЄАПВ можна переглянути за номером. У БД документів інших відомств безоплатно здійснюється лише нумераційний пошук. За адресою http://www.eapatis.com/info/db_eapatis.htm можна переглянути склад БД за країнами публікації.

Останнім часом велику увагу світового патентного співтовариства привертає **патентна документація країн Східної Азії**: Японії, Китаю, Республіки Корея. У цих трьох країнах в останні роки подається більше половини патентних заявок у світі. При цьому, якщо в Японії цей рівень традиційно високий і досить стабільний (390 — 420 тис. заявок на рік), у Кореї — поступове зростання від 82 тис. заявок у 1997 році до 177,5 у 2007 році (більш ніж удвічі за 10 років), то в Китаї протягом кількох останніх років спостерігається насправді стрімке зростання кількості поданих патентних заявок від 33,6 тис. у 1997 році до 105 тис. у 2003 році й 245 тис. у 2007 році. SIPO з відомством інтелектуальної власності Республіки Корея приєдналося до трьохстороннього співробітництва, яке існує з 1983 року між відомствами США, Японії та ЄПВ. Нині Китай та Корея беруть участь у багатьох спільних програмах з цими відомствами. Патентна документація Японії та Кореї є частиною мінімуму документації РСТ. У цьому контексті зрозуміла зацікавленість відомств та користувачів у патентній інформації цих країн, і, зважаючи на це, ЄПВ уже протягом тривалого періоду проводить велику роботу, щоб зробити доступною патентну документацію цих східних країн користувачам Заходу. Зокрема, уже 7 років поспіль у м. Відень (Австрія) проводяться патентно-інформаційні конференції East Meets West («Схід зустрічається з Заходом»), під час яких представники патентних відомств Китаю, Кореї та Японії знайомлять європейського користувача патентної документації з особливостями своїх національних публікацій, раціональними способами доступу до неї. На веб-сайті

ЄПВ подана корисна інформація для пошуку в БД цих країн, процедура отримання охоронних документів, система нумерації опублікованих документів, перелік термінів, які використовуються на титульних листах та в текстах патентних документів, таких як «номер заявки», «формула винаходу», «опис», «креслення» тощо, відображені мовою оригіналу та в перекладі, настанови з пошуку в БД цих країн — уся зазначена інформація англійською мовою розміщена за адресою: <http://www.epo.org/patents/patent-information/east-asian/helpdesk.html>.

ЦБПВ Патентного відомства Японії

http://www.ipdl.inpit.go.jp/homepg_e.ipdl

Доступ до ЦБПВ безоплатний, є англomовний інтерфейс. Для неяпонськомовних користувачів цифрової бібліотеки надаються англійською мовою нижчеописані БД винаходів і корисних моделей.

У БД **Patent&Utility Model Gazette DB** пошук патентів на винаходи і корисні моделі забезпечено лише за номером документа (номером заявки, публікації або патенту), за результатами пошуку можна переглянути англomовний реферат, повний опис японською мовою або автоматизований переклад патентної формули, повного опису, креслення.

БД англomовних рефератів **PAJ** містить реферати нерозглянутих заявок, опублікованих з 1976 року, а також надає доступ до автоматизованого перекладу (кнопка «DETAIL») повного опису та дані про правовий статус (за наявності). Пошук можливий за словами назви та реферату, за МПК та іншими наявними бібліографічними даними.

Для нумераційного пошуку найбільш зручна БД **Patent & Utility Model Concordance**, яка забезпечує пошук номерів усіх публікацій за однією заявкою на винахід або заявкою на корисну модель: нерозглянутої заявки, розглянутої заявки та реєстрації. Надається правовий статус документа. БД Concordance має деякі переваги для пошуку порівняно з БД PAJ та Gazette: у ній пошук можна здійснювати за будь-яким номером, наявним у користувача: номером поданої заявки, номером опублікованої нерозглянутої або розглянутої заявки, номером опублікованого зареєстрованого патенту або корисної моделі.

FI/F-term Search — засіб для пошуку за патентними класифікаціями, спеціально розробленими Патентним відомством Японії, дає можливість здійснити пошук у масиві патентів на винаходи (з 1912 року) та корисних моделей (з 1914 року) і заявок на них. З метою підвищення якості пошуку в патентних БД Патентного відомства Японії, які налічують понад 8 млн. національних патентних доку-

ментів, відомством розроблено власну, більш деталізовану, версію МПК, яка має назву **FI (File Index)**. Індекс класифікації FI включає індекс підгрупи МПК, до якого додається тризначне число та (або) літера. Під час формування FI подальша розробка рубрик МПК проводилася в тих місцях класифікації й тією мірою, як того вимагала структура фонду патентних документів Японії та динаміка його поповнення, тобто найбільшій деталізації піддавалися саме ті рубрики МПК, які відносяться до найбільш розвинених і динамічних саме в Японії галузей технології. Для пошуку патентних документів паралельно з індексами МПК та FI додатково застосовуються **F-терміни**, що уможлиблює багатоаспектне класифікування предмета пошуку, відображаючи, наприклад, призначення винаходу, матеріал, який застосовується, особливості функціонування тощо. У розділі ЦБПВ **Patent Map Guidance** вміщено переклад англійською мовою класифікаційної схеми FI та F-термінів, яким можна скористатися для класифікування предмета пошуку.

На англomовному сайті ЦБПВ Патентного відомства Японії розміщені також БД знаків Японії **Japanese Trademark Database** (станом на квітень 2009 року містить дані понад 100 тис. заявок, понад 1,7 млн. реєстрацій та біля 60 тис. міжнародних реєстрацій із зазначенням Японії, пошук за бібліографічними даними та товарами і послугами), база даних зображувальних знаків Японії **Japanese Figurative Trademarks** (21 тис. заявок, 350 тис. реєстрацій, 18 тис. міжнародних реєстрацій, пошук також за Віденською класифікацією) та БД **Japanese Well-Known Trademark** з можливістю пошуку та з повним списком добре відомих у Японії знаків.

БД промислових зразків **Design Gazette Database** містить станом на березень 2009 року понад 1,35 млн. зареєстрованих промислових зразків, забезпечує нумераційний пошук.

Види та кількість документів, відомості щодо яких наявні в зазначених БД, подані в розділі **Database Contents**.

Крім національної патентної документації, у ЦБПВ Японії також вміщені посилання на БД інших патентних відомств, а також надається доступ до пошукової системи **Відомства промислової власності Сінгапуру** (<http://www.surfir.gov.sg/>), яка здійснює одночасний пошук за цілим переліком БД різних патентних відомств: Японії, Китаю, Кореї, Таїланду, Тайваню, Сінгапуру, а також США, Сполученого Королівства або декількома вибраними з них.

БД Патентного відомства Республіки Корея (<http://patent2.kipris.or.kr/pateng/searchLogina.do?next=GeneralSearch>)

забезпечують пошук охоронних документів на винаходи і корисні моделі, промислові зразки та знаки.

У **БД патентів на винаходи і корисні моделі** представлено публікації з 1948 року. З 1 квітня 2007 року патентну документацію Кореї включено до мінімуму документації РСТ. Загальний обсяг документів станом на квітень 2009 року: описів винаходів — близько 2,5 млн., корисних моделей — близько 1 млн. одиниць. На сторінці результатів пошуку можна переглянути англomовний реферат знайденого документа (KPA) з даними правового статусу, повний опис мовою оригіналу (KOR) та машинний переклад з корейської на англійську мову (K2E).

БД англomовних рефератів KPA (Korean Patent Abstracts). містить реферати патентів з 1973 року й опублікованих заявок з 1999 року.

БД промислових зразків (загальний обсяг — понад 400 тис. документів, публікації з 1948 року) забезпечує нумераційний пошук та пошук за ключовими словами (назвою зразка або іменем заявника). За результатами пошуку в БД промислових зразків можна переглянути бібліографічні дані (з 1948 року) англійською мовою, опис та зображення зразка.

БД знаків (3,5 млн. документів, публікації з 1948 року) дозволяє здійснювати нумераційний пошук, а також пошук за словами (словесний знак, ім'я заявника, назва товару або послуги). У результатах пошуку надаються зображення знака, бібліографічні дані (імена національних заявників та повірених — корейською мовою).

БД SIPO (http://www.sipo.gov.cn/sipo_English/)

БД китайських патентних заявок містить бібліографічні дані й англomовні реферати описів до заявок на винаходи та бібліографічні дані заявок на корисні моделі з 1985 року. Оновлюється щомісяця. Застосовуються такі коди виду документа: A — нерозглянута заявка на винахід (публікується з 1985 року), C — патент на винахід (публікується з 1993 року, у 1985-1992 роках публікувалися документи B — розглянуті заявки на винахід), U — заявка на корисну модель, Y — патент на корисну модель.

Доступ до БД можливий з головної англomовної сторінки SIPO. Пошук здійснюється за такими критеріями: номер публікації, номер заявки, назва, реферат, МПК, винахідник, заявник, патентний повірений, дата заявки, дата публікації, пріоритетні дані. У 2008р. на веб-сайті SIPO з'явилася нова послуга — машинний переклад результатів пошуку з китайської на англійську мову. Натиснувши кнопку Machine Translation можна отримати переклад формули винаходу та повного опису.

Крім цього, пошук та машинний переклад можна здійснювати на сторінці Китайського центру патентної інформації (China Patent Information Center, CPIC) <http://search.cnpat.com.cn/Search/EN/> «China Patent Database». Застосовуються два режими пошуку: простий за допомогою форми (таблиці) та експертний із самостійною побудовою запиту.

Корисна та різноманітна інформація (англійською мовою) щодо пошуку в БД SIPO, зокрема посібники для пошуку в китайськомовних базах даних для користувачів, які не володіють цією мовою, розміщена на веб-сайті ЄПВ: <http://www.epo.org/patents/patent-information/east-asian/helpdesk/china/search.html>.

ЦБПВ Національного відомства інтелектуальної власності В'єтнаму <http://iplib.noip.gov.vn>

ЦБПВ створена в рамках співробітництва з Патентним відомством Японії й функціонує з лютого 2007 року. Бібліотека містить опубліковані дані щодо заявок і патентів на винаходи, промислових зразків та знаків з 1982 року. Усі дані подані лише в'єтнамською мовою, інтерфейс — в'єтнамською та англійською мовами.

Патентна БД (http://203.162.131.203/IPDL_EXT/WEBUI/WSearchPAT.php) станом на квітень 2008 року містила понад 17 тис. заявок, понад 7 тис. зареєстрованих патентів. Пошук здійснюється за 28 критеріями: назвою винаходу, текстом реферату, МПК, іменем заявника тощо. За бажанням користувача здійснюється автоматизований переклад назв винаходів та рефератів на англійську мову.

БД промислових зразків (http://iplib.noip.gov.vn/IPDL_EXT/WEBUI/WSearchIND.php) містить понад 15,6 тис. заявок, понад 11-тис. зареєстрованих промислових зразків. Забезпечено пошук за назвою зразка, Локарнською класифікацією, номером заявки та реєстрації тощо — усього за 25 пошуковими критеріями, мова в'єтнамська, є англійська пошукова форма. Подаються зображення промислового зразка та основні бібліографічні дані, назва в'єтнамською мовою з можливістю автоматизованого перекладу на англійську.

БД знаків (http://iplib.noip.gov.vn/IPDL_EXT/WEBUI/WSearch.php) містить дані понад 130 тис. заявок, біля 100 тис. реєстрацій, забезпечено пошук за номерами заявок та реєстрацій, словесними знаками, за Ніццькою та Віденською класифікаціями, за товарами і послугами тощо, мова — в'єтнамська. Подається зображення знака.

Перелік зарубіжних патентно-інформаційних ресурсів вільного доступу подається в Додатку 2.

Вузький підхід до патентно-інформаційної роботи лише як до частини процедури подання патентних заявок чи відстоювання інтересів у патентних спорах залишився в минулому. Інформація, яка генерується світовою системою інтелектуальної власності, стала одним з найважливіших джерел відомостей, необхідних для стратегічного планування інноваційного процесу та управління ним. Цьому, зокрема, сприяли високий прогнозуючий потенціал патентної інформації, зростання популярності аналізу патентного цитування тощо. У сучасних умовах економічного розвитку глибока інтеграція патентної інформації в структуру управління підприємством з метою підтримки інновацій та забезпечення їх конкурентоспроможності є одним з найактуальніших завдань. Вирішення цього завдання є частиною політики ЄПВ — провідної регіональної організації у світовій системі інтелектуальної власності, яка не лише генерує власну патентну інформацію, але й надає зацікавленим користувачам у своїх БД патентну інформацію близько 80 країн світу (починаючи з 1998 року — вільний доступ до БД esp@cenet) та визначає власне політику (не лише регіональну, а й міжнародну) у сфері патентної інформації та документації.

Якщо раніше стратегія ЄПВ була націлена на те, щоб якомога більше людей використовували патентну інформацію, то тепер вона зорієнтована на те, щоб якомога більше людей ефективно використовували патентну інформацію з метою підтримки подальшого розвитку інноваційного процесу, конкурентоспроможності та загального розвитку Європи.

Значні зміни в загальних технічних умовах, у групах користувачів патентної інформації, зміни у світі комерційних патентних служб, а також зростання кількості держав-членів ЄПО підтвердили необхідність переформулювати політику у сфері патентної інформації. Після обговорення цього питання Адміністративна рада ЄПО в червні 2006 року прийняла рішення про введення нової політики.

Переформулювання політики у 2007 році надало ЄПВ більше

простору для пропозиції засобів і послуг, очікуваних користувачами, і роботи над продуктами, які забезпечуватимуть новачків усім необхідним для успішного вступу у світ патентної інформації.

Виходячи з цього, перед ЄПВ поставлена мета «стратегічного оновлення», в основу якої покладена концепція «підняття планки», що забезпечуватиме високий рівень патентної процедури. Для цього необхідно створити атмосферу належного інформаційного забезпечення патентних прав і нетерпимості до технічно тривіальних рішень. Тобто це означає, що європейські патенти повинні стати зразком якості, оскільки саме якість, а не кількість патентів визначають ефективність патентної системи.

Одним з основних засобів досягнення цієї мети є надійна оцінка відомого рівня техніки за рахунок якісної патентної інформації та більш ефективних пошукових систем. Тому ЄПВ має намір надати користувачам не лише весь свій архів патентної документації, але й засоби інформаційного пошуку, які використовуються у відомстві.

Саме питання якості були в центрі уваги конференції ЄПВ з патентної інформації, яка відбулась у жовтні 2008 року в Стокгольмі (Швеція).

Основна тема конференції була присвячена якості та її ролі для патентних БД і патентного пошуку. Зокрема, спеціалісти з патентних досліджень, наголошуючи на тому, що користувачам потрібна достовірність інформації, ототожнили якість у світі патентів з достовірністю. Інші доповідачі, висловлюючи свою думку про якість з точки зору спеціалістів з патентного пошуку, зазначали, що патентні документи не повинні містити помилок, а також повинні забезпечувати чітке розкриття винаходу: чіткими мають бути назви та реферати патентних документів, достатня ясність у формулі та описах. Також було відзначено, що ЄПВ проводить значну роботу щодо покращення якості БД, яка включає, зокрема, внесення більш як 1,2 млн. виправлень даних на рік.

Для цього активізуватиметься роль ЄПВ у реалізації програм машинного перекладу, створенні систем, що обробляють патентну інформацію стосовно нагальних потреб бізнесу, а також повнішого використання можливостей Європейської патентної мережі, яка охоплює 32 країни-учасниці та 33 патентні відомства.

Зокрема, передбачається здійснення безперешкодного доступу до патентної інформації. Застосування поняття «безперешкодний» у політиці ЄПВ у сфері патентної інформації дає можливість працювати над усуненням деяких перешкод, які утруднюють найкращий доступ до патентних даних у Європі.

Однією з перешкод є мовний бар'єр, який буде долатися за допо-

могою машинного перекладу. Служба esp@cenet уже пропонує такий переклад між німецькою, французькою та англійською мовами, а також між іспанською, італійською та англійською мовами в обох напрямках. Планується аналогічний переклад шведською мовою.

Реалізація машинного перекладу для всіх осіб, які проводять патентний пошук, є важливою задачею для ЄПВ, особливо з урахуванням стрімкого зростання патентних публікацій з Китаю. Концепція придатна також для неєвропейських мов, однак при цьому виникнуть додаткові складні задачі, перш за все це стосується китайської мови.

Однією з особливостей концепції, яку пропонує ЄПВ, є використання словників на базі індексів МПК. Під час запуску система перекладу шукає поняття в зазначеному словнику відповідно до МПК. Якщо вона не знаходить відповідного поняття на нижчому рівні, то піднімається нагору за ієрархією доти, доки не знайде потрібне значення.

Іншою перешкодою доступу є складність патентно-інформаційних матеріалів. Для її подолання будуть використовуватися нескладні інтерактивні модулі, які пропонуються через esp@cenet: «Патентно-інформаційний асистент», «INPADOC асистент» та інші з перекладом їх на різні мови. Особлива увага приділятиметься патентній інформації Китаю, де спостерігається найбільше зростання патентних заявок у світі. Тому для європейських користувачів, а також для експертів ЄПВ надзвичайно важливо отримати доступ до цих даних у тій формі, яка їм зрозуміла.

На думку фахівців у сфері патентної інформації, у майбутньому не виключене комбінування пошукових систем з програмами машинного перекладу, яке дозволить формувати запит однією мовою, проводити пошук у багатомовній базі даних із зворотним перекладом результатів пошуку на мову запиту. Наприклад, успішне функціонування систем патентної та науково-технічної інформації стане в майбутньому можливим тільки за умови використання систем машинного перекладу для індексування документів з усього світу та забезпечення подальшого пошуку на одній мові.

Передбачається розширення змісту БД esp@cenet. Збільшиться комплексність документів, перш за все патентно-асоційованої літератури, і вона включатиме, наприклад, медійні файли, міститиме не тільки патенти, але й усі види груп даних і публікацій з промислової власності.

Проводиться випробування нового інформаційного продукту, названого «Глобальний патентний показчик» (Global Patent Index – GPI).

Покажчик GPI дозволяє користувачам здійснювати пошук у всьому світовому масиві накопичених в ЄПВ бібліографічних даних, доповнювати його пошуком у послугі Open Patent Service й надавати посилання до повного тексту відповідного документа в esp@cenet. Покажчик GPI має такі можливості:

- глибоке індексування документів з БД DOCDB, яке повністю розкриває їх зміст;

- онлайнний доступ та щотижнє оновлення даних, що забезпечує високоякісний пошук під час визначення відомого у світі рівня техніки та техніко-економічне відслідковування нових надходжень;

- багатоаспектний пошук, який включає:

- а) виявлення посилань на патентні та непатентні документи (у заявках, звітах про пошук, експертних висновках, запереченнях третіх осіб);

- б) тематичний пошук за індексами МПК 1- 8, ECLA та національних класифікацій;

- в) пошук патентів-аналогів;

- г) пошук зазначень держав у патентних заявках РСТ та ЄПВ;

- д) пошук за ключовими словами із заголовків та рефератів.

Покажчик орієнтований на винахідників та вчених, працівників сфери промисловості, патентних повірених тощо — на всіх, хто зацікавиться технічними, економічними та правовими аспектами патентної інформації.

Про надання покажчика GPI для загального користування повідомлено на сайті ЄПВ та в журналі "Patent Information News".

Отже, у широкому сенсі концепція безперешкодного доступу передбачає:

- зручність для користувача та просте використання;
- подолання мовного бар'єра;
- міжнародний доступ;
- необхідні для пошуку засоби.

Ще однією складовою концепції «підняття планки» є подальше підвищення рівня патентно-інформаційних знань у всіх, хто задіяний у системі інтелектуальної власності або відчуває її вплив. Одним з найважливіших засобів комунікації між постачальниками та користувачами патентної інформації залишаються різні конференції. На додаток до цього ЄПВ відкрило онлайнний форум в Інтернеті, де публікує своє видання «Patent Information News», а також проводить зустрічі з окремих цікавих аспектів патент-

но-інформаційної діяльності. Крім того, вживаються заходи з розширення тематики та аудиторії віртуальних курсів ЄПВ, що заощаджує витрати спеціалістів, які навчаються.

Таким чином, політика ЄПВ у сфері патентної інформації, спрямована на полегшення доступу до якісної патентної інформації, свідчить про те, що ця мета може бути досягнута лише за умови використання сучасних інформаційних технологій. Така політика ЄПВ є підтвердженням світових тенденцій розвитку та використання інформаційних ресурсів, серед яких тенденція до скорочення публікації патентної документації на паперових та оптичних носіях за рахунок переходу до публікації в Інтернеті є пріоритетною.

Як уже відзначалося, на сучасному етапі розвитку суспільства одним з найважливіших об'єктів державної політики стала інноваційна сфера, оскільки саме передові технології є головною ареною конкуренції. Саме тому дуже актуальною подією стала спільна Конференція ЄПВ **«PATINNOVA 2009»** та Європейської комісії **«Європейський патентний форум»**, яка відбулася в м. Прага (Чеська Республіка) з 28 по 30 квітня 2009 року. Основна тема конференції — «Інтелектуальна власність у контексті галузей промисловості, які стрімко розвиваються, — чи стимулює вона інноваційні процеси». Роботу конференції було сфокусовано на проблемах, пов'язаних з її основною темою, яку організатори конференції обрали у зв'язку з тим, що розробка та впровадження ефективних методів стимулювання інновацій є одним з важливих питань практично кожної країни в контексті розвитку економіки та промисловості країн.

Європейською Комісією 2009 рік оголошено Європейським роком творчості та інновацій під гаслом «Уява. Створення. Новаторство». У зв'язку з цим наголошувалося, що стимулювання творчості та новаторства, забезпечення гармонізації та вдосконалення правової бази національних систем охорони інтелектуальної власності і їх багатогранної діяльності (у т.ч. й патентно-інформаційної), спрямованої на забезпечення та захист прав інтелектуальної власності винахідників, є одним з напрямків вирішення проблем, які розгортаються на тлі економічної кризи.

Учасники конференції наголошували на тому, що науково-дослідні та конструкторські роботи є основою суспільства, яке базується на знаннях. Вони відіграють надзвичайно важливу роль у створенні нових знань, тому передача результатів від дослідницьких закладів до комерційних кіл є надзвичайно важливою для майбутнього Європи. З точки зору крупної промисловості ЄПВ та національні відомства промислової власності країн-учасниць повинні ширше та ефективніше поширювати інформацію про нові розробки, технології та

інші технічні рішення, яка становить інтерес для промисловості. Однак однією із складних проблем залишається, зокрема, проблема ефективного цільового використання значних обсягів інформації, опублікованої в патентних документах, у науково-дослідних і конструкторських проектах. Очікується, що нова інформаційна політика ЄПВ сприятиме успішному функціонуванню інноваційного циклу не тільки європейських, а й інших країн.

Основна тема конференції ЄПВ відповідає політиці BOIV, спрямованій на стимулювання творчості, заохочення здатності людини мріяти, генерувати нові та оригінальні ідеї, передбачувати завтрашній день, творити майбутнє, зміцнювати солідарність у художній та технічній творчості. У цьому контексті, як і раніше, важливе місце посідає діяльність BOIV, пов'язана із забезпеченням світової наукової та бізнесової спільноти оперативною та достовірною інформацією про об'єкти промислової власності з використанням найсучасніших інформаційних технологій.

Саме це є однією із стратегічних цілей BOIV, передбачених Програмою її розвитку, визначеною як «Всесвітнє джерело довідкової інформації та аналітичних даних у сфері інтелектуальної власності».

BOIV дійсно є тією міжнародною організацією, яка зберігає та генерує величезні масиви статистичної, правової та технічної інформації у сфері інтелектуальної власності. Однак цінність всієї цієї інформації полягає не лише в її достовірності та своєчасності надан-

щеної в ній. Є можливість безоплатного роздруку або вивантаження документів. Результати пошуку можна спостерігати через інструменти графічного аналізу, можна також відслідковувати розвиток техніки в конкретних галузях.

Послуга PatentScope® також надає вільний доступ до змісту файлів та важливої інформації про статус міжнародної патентної заявки щодо всіх заявок, опублікованих з 1978 року. Зокрема, користувачі можуть отримати доступ до письмових висновків міжнародної попередньої експертизи стосовно конкретної патентної заявки, що дає змогу скласти думку про її патентоздатність і значимість у країнах, де заявник має намір отримати охорону. PatentScope® також надає інформацію (за наявності такої) про країни, у яких заявник увійшов у національну фазу — фазу, у процесі якої в кінцевому результаті може бути видано патент патентним відомством відповідної країни або країн.

Зрозуміло, що PatentScope® є досить удосконаленою послугою всього спектра якісних послуг BOIB, доступних для всіх зацікавлених осіб, зокрема загальної публіки.

Усе це є свідченням того, що у світовій системі інтелектуальної власності спостерігається тенденція поширення інформації та вільного доступу до неї через онлайн ресурси, зокрема Інтернет, та припинення випуску зарубіжними патентними відомствами своєї патентної документації (бюлетенів та/або повних описів) як на паперових носіях, так і на оптичних дисках з наданням до неї безоплатного доступу через Інтернет. Таким чином, Інтернет уже на сьогодні є єдиним засобом доступу до патентної інформації деяких зарубіжних країн, а в найближчому майбутньому кількість таких країн значно збільшиться.

Необхідно відзначити, що за останні роки в регіонах України фактично збільшилися можливості безпосереднього доступу до зарубіжної патентної документації через Інтернет, що стало можливим завдяки таким змінам:

- формуванню на державному рівні певних правових засад побудови інформаційного суспільства — прийняття низки нормативно-правових актів, а також здійсненню відповідних заходів, які мають забезпечувати, зокрема, доступ до мережі Інтернет як обов'язкової умови для прискорення економічного та соціального розвитку України;

- постійним збільшенням кількості БД зарубіжної патентної документації, доступ до яких надається зарубіжними патентними відомствами, міжнародними та регіональними організаціями інтелектуальної власності через Інтернет на безоплатній основі;

— поступовому оснащенню установ, організацій та підприємств, які проводять роботи, пов'язані з правовою охороною об'єктів промислової власності, або здійснюють патентно-інформаційне обслуговування громадськості комп'ютерною технікою та підключенням її до Інтернет.

В Україні протягом останніх 10 років прийнято низку законодавчих та нормативно-правових актів, які визначають стратегію розвитку інформаційного суспільства в Україні, що, зокрема, сприятиме широкому доступу громадян та юридичних осіб до Інтернет-ресурсів (у тому числі й до БД зарубіжної патентної документації) та ефективному використанню їх можливостей для розвитку вітчизняної науки, освіти, культури.

Так, Законом України «Про Основні засади розвитку інформаційного суспільства в Україні на 2006-2015 рр.» від 9 січня 2007 року № 537-V визначено, що одним з основних напрямів розвитку інформаційного суспільства в Україні є в т.ч. «забезпечення вільного доступу населення до телекомунікаційних послуг, зокрема до мережі Інтернет, ІКТ та інформаційних ресурсів». Одним з очікуваних результатів впровадження Основних засад розвитку інформаційного суспільства в Україні на 2006-2015 роки є **«розширення можливостей людини отримувати доступ до національних та світових інформаційних електронних ресурсів»**. Розпорядженням Кабінету Міністрів України від 15.08.2007 р. № 653 «Про затвердження плану заходів з виконання завдань, передбачених Законом України «Про Основні засади розвитку інформаційного суспільства в Україні на 2006-2015 рр.» {Із змінами, внесеними згідно з Розпорядженням КМ № 512-р (512-2009-р) від 13.05.2009} визначено конкретні заходи, які мають бути здійснені в цьому напрямку.

Викладене дає підстави очікувати, що реалізація завдань, визначених на законодавчому рівні, забезпечить «формування та впровадження правових, організаційних, науково-технічних, економічних, фінансових, технологічних, методичних умов розвитку інформаційного суспільства в Україні з урахуванням світових тенденцій».

Держдепартамент, ДП УІПВ та УкрЦППП вживають усіх необхідних заходів для створення сприятливих умов для надійного та швидкого отримання широким колом користувачів інформації про об'єкти права інтелектуальної власності. Стратегічні напрямки патентно-інформаційного винахідництва, інноваційного бізнесу, реалізацію яких забезпечує Держдепартамент та організації, які знаходяться у сфері його управління, базуються, в основному, на світовому досвіді в цій сфері.

Перспективні плани патентно-інформаційного забезпечення діяльності у сфері інтелектуальної власності передбачають всебічне його вдосконалення з урахуванням сучасної світової практики, у тому числі забезпечення широкого доступу до інформації, пов'язаної із набуттям, здійсненням та захистом прав на об'єкти промислової власності, зокрема:

- підвищення рівня обізнаності та інформованості винахідників, учасників інноваційного бізнесу щодо ролі інтелектуальної власності в розвитку промисловості, в першу чергу — стосовно об'єктів промислової власності, які отримали правову охорону в Україні;

- усебічне вдосконалення та модернізація патентно-інформаційної діяльності, у першу чергу — патентно-інформаційних ресурсів державної системи правової охорони інтелектуальної власності (функціонуючих безоплатних БД та ІДС; створення та поширення якісно нових патентно-інформаційних продуктів на CD-ROM та DVD);

- забезпечення постійного безоплатного комплектування патентно-інформаційних ресурсів України національною патентною документацією, удосконалення цього процесу шляхом **поступового переходу до комплектування офіційними публікаціями виключно на електронних носіях**;

- виконання комплексу робіт із запровадження в Україні нових редакцій міжнародних класифікацій об'єктів промислової власності в перекладі українською мовою;

- розробку та реалізацію комплексу заходів, спрямованих на створення цифрової патентної бібліотеки;

- розширення міжнародного співробітництва у сфері патентної інформації, документації та стандартизації;

- уніфікацію процедури міжнародного обміну патентною документацією, який здійснюється з метою комплектування патентних фондів державної системи правової охорони інтелектуальної власності, відповідно до світових тенденцій у цій сфері.

Додаток 1

**Відомості про ДПА на оптичних дисках
(станом на 01.06.2009)**

Бібліографічно-реферативні диски, наявні у ФГК

Країна (відомство)	Назва продукту	Зміст	Носій	Ретро- спектив- ність
ЄПВ	ESPACE- ACCESS	Бібліографічні дані та реферати європейських заявок та заявок РСТ	CD- ROM	з 1978
ЄПВ у співро- бітництві з відомствами відповідних країн	ESPACE ACCESS- EUROPE	Бібліографічні дані (за наявності – реферати) патентних документів Бельгії, Сполученого Ко- ролівства, Люксембургу, Нідерландів, Португалії Швейцарії (з 1995р.)	CD- ROM	1978- 2004
	ESPACE ACCESS-EPC (замість ESPACE ACCESS- EUROPE)	Бібліографічні дані пате- нтних документів 30 країн – членів ЄПО (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IS, IT, LT, LV, LU, MC, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR)	DVD	з 2005
ЄПВ, ВОІВ	GLOBALPAT	Реферати патентних до- кументів Сполученого Королівства, Німеччини, США, Франції, Швейца- рії, ЄПВ та РСТ	CD- ROM	1971- 2003

Продовження додатка 1

Країна (відомство)	Назва продукту	Зміст	Носій	Ретро- спектив- ність
Китай	CNPATE ACCESS	Реферати патентних за- явок	CD- ROM	з 1985
Країни СНД	CISPATENT ACCESS	Бібліографічні дані та реферати описів до пате- нтів країн СНД та євраз- ійських патентів	DVD	з 2002
Країни Східної і Центральної Європи	ESPACE ACCESS- PRECES	Бібліографічні дані пате- нтних документів Болга- рії, Латвії, Литви, Поль- щі, Румунії, Словаччини, Угорщини, Чехії	CD- ROM	1993- 1999 з 2005
Мексика	CD-BANAPA	Бібліографічні дані та реферати патентних до- кументів Мексики	CD- ROM	1980- 1992
Молдова	INFOINVENT	Бібліографічні дані пате- нтів на винаходи	CD- ROM	з 1993
Німеччина	DEPAROM- KOMPAKT	Бібліографічні дані та реферати (за наявності) заявок і патентів Німеч- чини	CD- ROM	1991- 2004
Росія	Рефераты опи- саний изобре- тений РФ	Реферати описів винахо- дів РФ	CD- ROM	1994- 2001
США	US Patent Search	Реферати патентів США	CD- ROM	1975- 2001
Франція	BREF	Бібліографічні дані та реферати Франції, ЄПВ та РСТ	CD- ROM Сайт	1978- 2007 з 2008
Японія	PAJ	Англомовні реферати заявок	CD- ROM	з 1976

Додаток 2

**Перелік зарубіжних БД об'єктів промислової власності,
до яких надається безоплатний доступ в Інтернеті
(станом на 01.06.2009)**

№ пп.	Відомство (країна)	Зміст. Адреса в Інтернеті
3.	Австралія	<p>БД Відомства інтелектуальної власності:</p> <p>Офіційні бюлетені патентів на винаходи (з 2002р.), промислових зразків (з 2002р.) і знаків (з 2004р.) http://pericles.ipaustralia.gov.au/ols/epublish/content/olsEpublications.jsp</p> <p>Описи до заявок і патентів Австралії (з 1975р.) http://pericles.ipaustralia.gov.au/aub/aub_pages_1.intro http://www.ipaustralia.gov.au/auspat</p> <p>Патентні документи Австралії, США, ЄПВ і ВОІВ http://www.patentlens.net/daisy/patentlens/patentlens.html</p> <p>Сайт відомства http://www.ipaustralia.gov.au/</p>
4.	Австрія	<p>Офіційний бюлетень:</p> <p>патентів на винаходи і корисні моделі (з 2006р.) http://www.patentamt.at/Home/Erfindungsschutz/Publikationen/26706_1.html</p> <p>знаків (з 2007р.) http://www.patentamt.at/Home/Markenschutz/Publikationen/21479_1.html</p> <p>промислових зразків (з 2007р.) http://www.patentamt.at/Home/Designschutz/Publikationen/33054_1.html</p> <p>Сервер публікацій Патентного відомства: описи до заявок та патентів на винаходи і корисні моделі (з 2005р.) http://www.patentamt.at/Home/Patentamt/Publikationsserver/14444.html</p> <p>Сайт відомства www.patentamt.at</p>

Продовження додатка 2

№ пп.	Відомство (країна)	Зміст. Адреса в Інтернеті
3.	Аргентина	Патентна БД https://www.inpi.gov.ar/ParametrosPatentes.asp
		БД промислових зразків https://www.inpi.gov.ar/ParametrosModelos.asp
		БД знаків https://www.inpi.gov.ar/ParametrosMarca.asp
		Сайт відомства http://www.inpi.gov.ar/templates/index.asp
4.	Білорусь	БД патентів на винаходи, корисні моделі та промислові зразки (бібліографічні дані, описи до патентів, мова — російська) http://belgospatent.org.by/opac/opac_basic.html
		БД знаків http://belgospatent.org.by/trade/trade_basic.html
		Сайт відомства http://belgospatent.org.by
5.	Болгарія	Офіційний бюлетень (розділи винаходів і корисних моделей — з № 1-2006) http://www1.bpo.bg/index.php?option=com_content&task=view&id=167&Itemid=269
		Сайт відомства http://www.bpo.bg/
6.	Бразилія	Офіційний бюлетень (патенти та знаки — з червня 2005р.) http://revista.inpi.gov.br/ConsultaINPI.asp
		БД патентів (бібліографічні дані, реферати), промислових зразків, знаків (мова – португальська) http://www.inpi.gov.br/menu-superior/pesquisas
		Сайт відомства http://www.inpi.gov.br/

Продовження додатка 2

№ пп.	Відомство (країна)	Зміст. Адреса в Інтернеті
7.	В'єтнам	<p>ЦБПВ (публікації з 1982р., станом на квітень 2008р. понад 165 тис. опублікованих заявок та понад 111 тис. реєстрацій усіх трьох об'єктів промислової власності) http://iplib.noip.gov.vn (інтерфейс в'єтнамською та англійською мовами)</p> <p>Патентна БД (понад 17 тис. заявок, понад 7 тис. зареєстрованих патентів; пошук за назвою винаходу, текстом реферату, МПК, іменем заявника тощо – усього 28 критеріїв пошуку, мова в'єтнамська, англомовні пошукова форма, автоматизований переклад назв та рефератів на англійську): http://203.162.131.203/IPDL_EXT/WEBUI/WSearchPAT.php</p> <p>БД промислових зразків (понад 15,6 тис. заявок, понад 11 тис. зареєстрованих зразків; пошук за назвою зразка, Локарнською класифікацією, номером заявки та реєстрації тощо, мова в'єтнамська, англомовна пошукова форма) http://iplib.noip.gov.vn/IPDL_EXT/WEBUI/WSearchIND.php</p> <p>БД знаків (понад 130 тис. заявок, біля 100 тис. реєстрацій, пошук за номерами заявок та реєстрацій, словесними знаками, за Ніццькою та Віденською класифікаціями та за товарами і послугами, мова – в'єтнамська) http://iplib.noip.gov.vn/IPDL_EXT/WEBUI/WSearch.php</p> <p>Сайт відомства: http://www.noip.gov.vn</p>
8.	Вірменія	<p>Офіційний бюлетень промислової власності (з 1995р., мова вірменська) http://www.aipa.am/ru/official-gazet/</p> <p>Офіційний бюлетень заявок на винаходи (з 2001р., мова вірменська) http://www.aipa.am/ru/published-patents/</p> <p>БД патентів на винаходи і корисні моделі (бібліографія та реферат російською мовою) http://www.aipa.am/ru/patents/</p>

Продовження додатка 2

№ пп.	Відомство (країна)	Зміст. Адреса в Інтернеті
		<p>БД винаходів і корисних моделей (бібліографічні дані англійською та російською мовами, титульний лист та повний опис – вірменською) http://212.176.91.134/armpatent3.htm</p> <p>БД знаків http://www.aipa.am/ru/database/</p> <p>Сайт відомства (російськомовний) http://www.aipa.am/ru/</p>
9.	BOIB	<p>БД міжнародних заявok на винаходи PATENTSCOPE: Заявки РСТ з 1978р. (бібліографічні дані, титульний лист, повний опис, звіт про пошук); мови: англійська, французька, 1978-1997рр. — частково російська http://www.wipo.int/pctdb/cn/index.jsp</p> <p>БД міжнародних знаків:</p> <p>Madrid Express (бібліографічні дані чинних знаків та таких, що втратили чинність у попередній 6-місячний період) http://www.wipo.int/ipdl/en/search/madrid/search-struct.jsp</p> <p>ROMARIN (містить бібліографічні дані та зображення усіх чинних знаків, занесених до міжнародного реєстру; більш детальна історія знаків ніж у БД Madrid Express) http://www.wipo.int/romarin/</p> <p>БД міжнародних промислових зразків Hague Express (бібліографічні дані та зображення промислових зразків, занесених до Міжнародного реєстру та опублікованих у бюлетені, починаючи з 1999р.) http://www.wipo.int/ipdl/en/search/hague/search-struct.jsp</p> <p>БД географічних зазначень Lisbon Express (містить усі географічні зазначення, зареєстровані міжнародним бюро BOIB) http://www.wipo.int/ipdl/en/search/lisbon/search-struct.jsp</p>

Продовження додатка 2

№ пп.	Відомство (країна)	Зміст. Адреса в Інтернеті
		Сайт відомства http://www.wipo.int
10.	Грузія	Офіційний бюлетень http://www.sakpatenti.org.ge/index.php?lang_id=GEO&sec_id=16&lang_id=ENG БД патентів на винаходи (бібліографічні дані, реферат, креслення; мови: грузинська, англійська) http://www.sakpatenti.org.ge/index.php?sec_id=46&lang_id=ENG&cat=1&search=Search БД корисних моделей (бібліографічні дані, реферат, креслення; мови: грузинська, англійська) http://www.sakpatenti.org.ge/index.php?sec_id=46&lang_id=ENG&cat=2&search=Search БД промислових зразків (бібліографічні дані, зображення; мови: грузинська, англійська) http://www.sakpatenti.org.ge/index.php?sec_id=46&lang_id=ENG&cat=4&search=Search БД знаків (бібліографічні дані, зображення; мови: грузинська, англійська) http://www.sakpatenti.org.ge/index.php?sec_id=46&lang_id=ENG&cat=3&search=Search Сайт відомства http://www.sakpatenti.org.ge
11.	Данія	Офіційні бюлетені http://www.dkpto.dk/tidender/formular/Bestil_tidender.asp Реєстри патентів і корисних моделей (з 1982р.) http://onlineweb.dkpto.dk/pvsonline/patent?action=1&subAction=front&language=GB Реєстр промислових зразків (з 1982р.) http://onlineweb.dkpto.dk/pvsonline/design?action=301&subAction=front&language=GB

Продовження додатка 2

№ пп.	Відомство (країна)	Зміст. Адреса в Інтернеті
		Ресстр знаків (з 1982р.) http://onlineweb.dkpto.dk/pvsonline/varemaerke?action=201&subAction=front&language=GB
		Сайт відомства http://www.dkpto.org/
12.	Естонія	Патентні БД: БД національних патентів (мова естонська, англомовний реферат) http://www.epa.ee/patent/default2.asp БД європейських патентів, чинних в Естонії http://www.epa.ee/ep/default2.asp
		Сайт відомства http://www.epa.ee/
13.	ЄАПВ	Євразійська патентно-інформаційна система «ЕАПАТИС»: Бібліографічні дані, реферат або формула винаходу, креслення (пошук у БД ЄАПВ за бібліографічними даними, у БД інших відомств – лише нумераційний) http://www.eapatis.com Євразійський сервер ESP@CENET http://ea.espacenet.com (Російськомовний інтерфейс)
		Сайт відомства http://www.eapo.org
14.	Єгипет	Патентна БД (бібліографія, реферат; мова англійська) http://www.egypo.gov.eg/inner/english/Search_1.html
		Сайт відомства http://www.egypo.gov.eg/english/default.htm

Продовження додатка 2

№ пп.	Відомство (країна)	Зміст. Адреса в Інтернеті
15.	ЄПВ	Електронно-цифрова бібліотека ЄПВ ESP@CENET: Патентна документація ЄПВ, ВОІВ, країн-членів ЄПО, а також патентна документація багатьох інших країн світу на значну глибину. Засоби для визначення індексів ECLA та застосування їх для пошуку. Інформація щодо патентних сімейств та правового статусу з БД INPADOC http://ep.espacenet.com/
		Відомості щодо наявності в системі ESP@CENET бібліографічних даних, англомовних рефератів та повних текстів патентних документів за країнами http://ep.espacenet.com/ep/en/helpV3/coverageep.html або http://ep.espacenet.com -> Help Index -> Bibliographic coverage of the worldwide database
		Сервер публікацій ЄПВ: Поточні публікації європейських заявок і патентів (повні описи). Пошук за номером заявки, номером та датою публікації, МПК https://publications.european-patent-office.org/PublicationServer/search.jsp
		Сайт відомства http://www.epo.org
16.	Ізраїль	Офіційний бюлетень з патентів і промислових зразків (з вересня 2005р.) http://www.justice.gov.il/MOJHeb/RashamHaptentim/Yoman/
		Сайт відомства http://www.justice.gov.il/MOJEng/RashamPatentim/default.htm
17.	Індія	БД Відомства промислової власності: Патентний бюлетень (мова англійська, з 2005р.) http://www.patentoffice.nic.in/ Офіційна патентна БД https://210.210.88.164/patentsearch/patentsearch.aspx

Продовження додатка 2

№ пп.	Відомство (країна)	Зміст. Адреса в Інтернеті
		<p>БД (неофіційна) заявок і патентів на винаходи (бібліографічні дані, реферат, мова – англійська, посилання на номер офіційного бюлетеня, з 2005р.) http://india.bigpatents.org/</p> <p>Сайт відомства http://www.patentoffice.nic.in</p>
18.	Ірландія	<p>Ресстри та БД:</p> <p>патентів, свідоцтв додаткової охорони (SPC) http://www.patentsoffice.ie/en/patents_searchingh.aspx</p> <p>промислових зразків http://www.patentsoffice.ie/en/design_searchh.aspx</p> <p>знаків http://www.patentsoffice.ie/en/trademark_searchh.aspx</p> <p>Сайт відомства http://www.patentsoffice.ie</p>
19.	Іспанія	<p>Офіційний бюлетень http://www.oepm.es/bopi/bopiweb/index.htm</p> <p>INTERPAT — БД патентів Іспанії на винаходи і корисні моделі (з 1930р.), європейських патентів із зазначенням Іспанії (за наявності документа іспанською мовою). Містить зображення, опубліковані в офіційному бюлетені з 1988р., а також повні описи http://invenes.oepm.es/InvenesWeb/faces/seleccionBase.jsp</p> <p>LATIPAT — БД винаходів та корисних моделей 18 іспаномовних країн (Аргентина, Болівія, Коста-Ріка, Чілі, Колумбія, Куба, Еквадор, Гватемала, Гондурас, Мексика, Нікарагуа, Панама, Парагвай, Перу, Домініканська Республіка, Сальвадор, Уругвай, Венесуела). Містить бібліографічні дані з 1955р, зображення з 1991р., а також повні описи до патентів Мексики http://invenes.oepm.es/InvenesWeb/faces/seleccionBase.jsp</p>

Продовження додатка 2

№ пп.	Відомство (країна)	Зміст. Адреса в Інтернеті
		<p>БД промислових зразків (бібліографічні дані з 1966р., зображення, опубліковані в офіційному бюлетені з 1998р.) http://invenes.oepm.es/InvenesWeb/faces/seleccionBase.jsp</p> <p>БД знаків http://www.oepm.es/Localizador/homeLocator.jsp</p> <p>Сайт відомства http://www.oepm.es</p>
20.	Італія	<p>БД винаходів і корисних моделей, промислових зразків, знаків (з 1980р.), свідоцтв додаткової охорони та топографій інтегральних мікросхем (з 1989р.) http://www.uibm.gov.it/dati/</p> <p>Сайт відомства www.uibm.gov.it</p>
21.	Канада	<p>БД Патентного відомства: Описи до патентів Канади за період понад 75 років (1,9 млн. патентних документів). Інформація стосовно правового статусу патентів і патентних заявок, у т.ч. про сплату річного мита, про втрату чинності патенту. (Мова публікації – англійська або французька) http://Patents1.ic.gc.ca/intro-e.html</p> <p>БД промислових зразків (з 1861р.) http://strategis.ic.gc.ca/app/cipo/id/displaySearch.do?language=eng</p> <p>БД знаків http://www.ic.gc.ca/app/opic-cipo/trdmrks/srch/tmSrch.do?lang=eng</p> <p>Сайт відомства http://cipo.gc.ca/</p>
22.	Китай	<p>БД англомовних бібліографічних даних та рефератів патентних заявок, бібліографічних даних корисних моделей (з вересня 1985р.) http://www.sipo.gov.cn/sipo_English/zljs/</p>

Продовження додатка 2

№ пп.	Відомство (країна)	Зміст. Адреса в Інтернеті
		Сайт відомства (англомовний) http://www.sipo.gov.cn/sipo_English/
23.	Корея	БД патентів на винаходи і корисні моделі (з 1948р.), англомовних рефератів (з 1979р.), промислових зразків (з 1998р.), знаків (з 1998р.) http://kpa.kipris.or.kr/kpa/LO/LOIN0000Fram.jsp?searchType=A Повнотекстовий пошук у корейськомовних описах до патентів здійснюється англійською мовою завдяки автоматизованому перекладу.
		Сайт відомства http://eng.kipris.or.kr/
24.	Литва	Офіційний бюлетень (з 2005р.) http://www.vpb.lt/index.php?n=245&l=en БД національних патентів та європейських патентів, чинних у Литві http://www.vpb.lt/index.php?l=en&n=333 БД промислових зразків http://www.vpb.lt/index.php?n=263&l=en БД знаків http://www.vpb.lt/index.php?n=300&l=en
		Сайт відомства http://www.vpb.lt/ або www.vpb.gov.lt
25.	Німеччина	ЦБПВ Відомства з патентів і знаків: Патентна документація Німеччини за весь період публікації та інших країн світу на значну глибину (повнота не гарантується) http://www.depatisnet.de/ Сайт офіційних публікацій Відомства з патентів і торговельних марок (інтерфейс англійською та німецькою мовами):

Продовження додатка 2

№ пп.	Відомство (країна)	Зміст. Адреса в Інтернеті
		<p>3 01.01.04 на сайті публікуються Патентний бюлетень, Бюлетень знаків, Бюлетень промислових зразків, описи до патентів http://publikationen.dpma.de. http://www.dpma.de/service/publikationen.html</p> <p>Реєстри знаків, патентів на винаходи, корисні моделі та промислові зразки; патентний реєстр колишньої НДР https://dpinfo.dpma.de</p> <p>(Реєстр працює з понеділка по п'ятницю з 9 до 18 год. Доступ безоплатний, але через реєстрацію. Є англomовний інтерфейс, дані лише німецькою мовою)</p> <p>Сайт відомства http://www.dpma.de</p>
26.	Норвегія	<p>Патентний бюлетень (з 2001р.) https://www.patentstyret.no/no/Patent/Publikasjoner/Patenttidende/Patenttidende_2001/</p> <p>Бюлетень промислових зразків (з 1998р.) https://www.patentstyret.no/no/Design/Publikasjoner/Designetidende/</p> <p>Бюлетень знаків (з 1998р.) https://www.patentstyret.no/no/Varemerke/Publikasjoner/Varemerketidende/</p> <p>БД патентів на винаходи, промислових зразків і знаків (мова – норвезька) http://dbsearch.patentstyret.no/Default.aspx</p> <p>Повні описи до патентів (з 2003р.) https://www.patentstyret.no/no/Patent/Publikasjoner/Norske_Patenter_2003-/</p> <p>Сайт відомства http://patentstyret.no/en/english/</p>
27.	Польща	<p>Офіційні бюлетені (з 1999р.) http://www.uprp.pl/wydawnictwa/</p>

Продовження додатка 2

№ пп.	Відомство (країна)	Зміст. Адреса в Інтернеті
		<p>БД патентних заявок і патентів на винаходи, корисних моделей, промислових зразків, знаків (мова — польська)</p> <p>http://www.uprp.pl/patentwebaccess/databasechoose.aspx?language=english</p> <p>Сайт відомства</p> <p>http://www.uprp.pl</p>
28.	Португалія	<p>Офіційний бюлетень</p> <p>http://www.marcaspatentes.pt/index.php?action=view_collection&id=61&module=filemanagemodule&src=%40section37</p> <p>БД патентів на винаходи</p> <p>http://www.inpi.pt/services/patent_search.html</p> <p>БД даних промислових зразків</p> <p>http://www.inpi.pt/services/design_search.html</p> <p>БД знаків</p> <p>http://www.inpi.pt/services/trademark_search.html</p> <p>Сайт відомства</p> <p>www.inpi.pt</p>
29.	Росія	<p>Офіційні бюлетені:</p> <p>Винаходів і корисних моделей (останні 3 номери)</p> <p>http://www1.fips.ru/wps/wcm/connect/content_ru/ru/inform_resources/electron_bulletins/inventions_utility_models/</p> <p>Промислових зразків (останній номер)</p> <p>http://www1.fips.ru/wps/wcm/connect/content_ru/ru/inform_resources/electron_bulletins/industrial_designs/</p> <p>Знаків та найменувань місць походження (останні 2 номери)</p> <p>http://www1.fips.ru/wps/wcm/connect/content_ru/ru/inform_resources/electron_bulletins/brands_and_points/</p>

Продовження додатка 2

№ пп.	Відомство (країна)	Зміст. Адреса в Інтернеті
		<p>Програм для ЕОМ, БД, топологій (останній номер) http://www1.fips.ru/wps/wcm/connect/content_ru/ru/inform_resources/electron_bulletins/program_bd_topologies/</p> <p>БД: Реферати російських патентних документів (з 1994р.); формули корисних моделей (з 1994р.); перспективні винаходи http://www1.fips.ru/wps/wcm/connect/content_ru/ru/inform_resources/inform_retrieval_system/ Логін: guest Пароль: guest</p> <p>Відкриті реєстри: Реєстр російських винаходів Реєстр російських корисних моделей Реєстр заявок на видачу патенту Російської Федерації на винаходи Реєстр заявок на видачу патенту Російської Федерації на корисні моделі Реєстр промислових зразків Реєстр знаків Реєстр загальновідомих у Росії знаків Реєстр міжнародних знаків, чинних у Росії http://www.fips.ru/cdfi/index.htm</p> <p>Російський сервер ESP@CENET (російськомовний інтерфейс, пошук англійською мовою) http://ru.espacenet.com</p> <p>Сайт відомства http://www1.fips.ru/wps/wcm/connect/content_ru/ru</p>

Продовження додатка 2

№ пп.	Відомство (країна)	Зміст. Адреса в Інтернеті
30.	Румунія	<p>Офіційний бюлетень (Розділ «Промислові зразки» з 2008р.) http://bd.osim.ro/dm/bopi_index.jsp</p> <p>Патентна БД RoPatentSearch: Бібліографія румунською мовою, реферат румунською та англійською мовами http://bd.osim.ro/cgi-bin/invsearch8</p> <p>Реєстр промислових зразків http://bd.osim.ro/dm/index.jsp</p> <p>БД знаків http://bd.osim.ro/marci/index.jsp</p> <p>Реєстр національних знаків http://bd.osim.ro/marci/index.jsp</p> <p>Сайт відомства http://www.osim.ro/</p>
31.	Сербія	<p>Сервер публікацій патентів на винаходи (з 2007р.) та промислових зразків і знаків http://www.zis.gov.rs/en/home/#</p> <p>Сайт відомства www.zis.gov.rs</p>
32.	Сінгапур	<p>Патентний бюлетень (безоплатний перегляд та вивантаження бюлетеня за останні 3 місяці, ретроспективу можна замовляти за плату на CD-ROM) http://www.epatents.gov.sg/Journal/</p> <p>БД рішень щодо знаків (з 2008р. – також і патентів) http://www.ipos.gov.sg/topNav/pub/Legal+Decisions.htm</p> <p>Сайт відомства http://www.ipos.gov.sg</p>

Продовження додатка 2

№ пп.	Відомство (країна)	Зміст. Адреса в Інтернеті
33.	Словаччина	Електронний портал eSKipo: Дані реєстрів патентів на винаходи, корисні моделі, свідоцтва додаткової охорони, промислових зразків і знаків. Бібліографія, реферати та повні описи до патентів на винаходи, бібліографія та повні описи до патентів на корисні моделі словацькою мовою (патентні документи Словаччини та колишньої Чехословаччини – публікації з 1981р.) http://www.indprop.gov.sk/eskipo.php?lang=en&idd=2
		Сайт відомства http://www.indprop.gov.sk http://www.upv.sk
34.	Словенія	БД: Видані патенти на винаходи (бібліографічні дані, назви та реферати описів до патентів, правовий статус англ. мовою) http://www2.uil-sipo.si/dse.htm Повні описи до патентів http://www3.uil-sipo.si/PublicationServer/index.jsp?lg=en Свідоцтва додаткової охорони (SPC) (бібліографічні дані, номер основного патенту, назва винаходу та назва продукту англ. мовою) Промислові зразки Знаки http://www2.uil-sipo.si/dse.htm
		Сайт відомства http://www.uil-sipo.si
35.	Сполучене Королівство Великої Британії та Північної Ірландії	Офіційний патентний бюлетень (з 2006р.) http://www.ipo.gov.uk/patent/p-journal/p-pj Бюлетень промислових зразків (за останній рік) http://www.ipo.gov.uk/d-journal/d-dj.htm

Продовження додатка 2

№ пп.	Відомство (країна)	Зміст. Адреса в Інтернеті
		<p>Патентні БД: Заявки, патенти, свідоцтва додаткової охорони (пошук за номером заявки, номером публікації, в БД ЄПВ ESP@CENET) http://www.ipo.gov.uk/types/patent/p-os/p-find.htm</p> <p>Сервер публікацій: пошук за номером патентного документа та/або датою публікації (з 2007р.) http://www.ipo.gov.uk/types/patent/p-os/p-find/p-find-publication.htm</p> <p>Заявки і патенти в системі ESP@CENET: заявки – з 1979р., патенти – з 2002р. http://gb.espacenet.com</p> <p>Знаки (пошук за текстом, за Віденською та Ніщською класифікаціями) http://www.ipo.gov.uk/tm/t-find/t-find-text/</p> <p>Сайт відомства http://www.patent.gov.uk</p>
36.	США	<p>БД патентів і патентних заявок: Окремі БД описів до патентів США з 1790 р. (PATFT) та патентних заявок з 2001 р. (APPFT). Пошук за бібліографічними даними і текстом формули та опису – з 1976 р. http://www.uspto.gov/patft/index.html</p> <p>Пошукова система знаків http://tess2.uspto.gov/bin/gate.exe?f=tess&state=frj2nn.1.1</p> <p>Сайт відомства http://www.uspto.gov</p>
37.	Тайвань	<p>БД патентів і знаків (патенти на винаходи – з 1993р, корисні моделі – з 1998р., патентні заявки – з 2003р.) http://www.tipo.gov.tw/en/AllInOne_Show.aspx?path=3250&guid=ae6ccb45-cdba-421c-a81b-21da477b2a9c&lang=en-us</p>

Продовження додатка 2

№ пп.	Відомство (країна)	Зміст. Адреса в Інтернеті
		Сайт відомства http://www.tipo.gov.tw/en/index.aspx
38.	Туреччина	БД патентів, промислових зразків, знаків (мова — турецька) http://online.tpe.gov.tr/eng/
		Сайт відомства http://www.turkpatent.gov.tr/portal/default_en.jsp
39.	Угорщина	БД Патентного відомства: Офіційний бюлетень «The Gazette of Patents and Trademarks» (винаходи, свідоцтва додаткової охорони, корисні моделі, промислові зразки, сорти рослин, географічні зазначення, знаки) з 1996р. http://www.hpo.hu/English/kiadv/szkv http://www.hpo.hu/English/adatbazis/kozlony_ab/ (пошук з 1996 р.) БД патентів на винаходи, корисних моделей, промислових зразків, знаків http://pipacsweb.hpo.hu/piaopt/pia09_01reg.htm?v=hunpia&a=eng\start
		Сайт відомства http://www.hpo.hu
40.	Узбекистан	Офіційний бюлетень (з 2007р.), річні звіти (з 2005р.) та показники (з 2003р.) http://www.patent.uz/bul.htm
		Сайт відомства http://www.patent.uz
41.	Філіппіни	Офіційний бюлетень www.ipophil.gov.ph/PatGazette (www.ipophil.gov.ph) БД патентів на винаходи, корисні моделі, промислові зразки (з 1948р.) та заявок за новим Патентним законом (з 1998р.) (бібліографічні дані, частково реферати) www.ipophil.gov.ph/PatSearch (www.ipophil.gov.ph)

Продовження додатка 2

№ пп.	Відомство (країна)	Зміст. Адреса в Інтернеті
		Сайт відомства www.ipophil.gov.ph
42.	Франція	БД національного інституту промислової власності: Офіційний бюлетень (патенти на винаходи — з 2005р., промислові зразки і знаки – з 2006р.) http://www.inpi.fr/fr/services-et-prestations/recherches-en-ligne/bulletins-officiels-de-la-pi-bopi.html
		Патентні заявки (з 1978р.), патенти (з 1989р.) http://fr.espacenet.com/
		Сайт відомства http://www.inpi.fr
43.	Хорватія	ЦБПВ: БД патентів на винаходи, знаків (національних та міжнародних із зазначенням Хорватії) та промислових зразків (бібліографічні дані, титульні листи описів до патентів, зображення промислових зразків, знаків) http://www.dziv.hr/DigitalLibrary/default.asp?izb=en
		Сайт відомства http://www.dziv.hr
44.	Чехія	Офіційний бюлетень (з 2000р.) http://isdvapl.upv.cz/servlet/page?_pageid=82,116&_dad=portal30&_schema=PORTAL30&447__102.menu_f=4314&448__102.folder_f=5825
		БД патентів і корисних моделей, знаків, промислових зразків, географічних зазначень http://isdvapl.upv.cz/servlet/page?_pageid=82,315&_dad=portal30&_schema=PORTAL30
		Сайт відомства www.upv.cz

Продовження додатка 2

№ пп.	Відомство (країна)	Зміст. Адреса в Інтернеті
45.	Чілі	<p>Офіційний бюлетень (з травня 2003р.) http://www.dpi.cl/default.asp? cuerno=578 БД: патенти (бібліографічні дані з 1960р., мова іспанська) і знаки http://www.dpi.cl/dpi_web/Frm_Login_default2.htm</p> <p>Сайт відомства http://www.inapi.cl/</p>
46.	Швейцарія	<p>БД Інституту інтелектуальної власності: Реєстр об'єктів промислової власності (винаходів, свідоцтв додаткової охорони, промислових зразків, знаків) http://www.swissreg.ch https://www.swissreg.ch/src/client/faces/jsp/start.jsp Патенти Швейцарії, включені до системи ESP@CENET http://www.espacenet.ch</p> <p>Сайт відомства http://www.ige.ch/</p>
47.	Японія	<p>ЦБПВ: Англомовні реферати патентних заявок Японії з 1976р., описи до заявок і патентів японською мовою з автоматизованим перекладом з японської на англійську мову переважно з 1993р., більш ранні (з початку їх публікації) — лише у факсимільному вигляді мовою оригіналу http://www.ipdl.inpit.go.jp/homepg_e.ipdl (Розділи Searching PAJ (англомовні реферати), Patent Database (повні описи, нумераційний пошук) Concordance (відповідність між номерами різних публікацій одного винаходу), FI/F-term search (застосування японських пошукових класифікацій). Бюлетені промислових зразків і знаків)</p> <p>Сайт відомства http://www.jpo.go.jp/</p>

Додаток 3

**Склад друкованого видання базового рівня МПК (2009)
у перекладі українською мовою**

№№	Назва розділу МПК	Офіційний бюлетень «Промислова власність», додатком до якого опубліковано розділ МПК (№, рік)
1.	Посібник. Том 1	№ 23, 2008р.
2.	Розділ А Життєві потреби людини. Том 2	№ 24, 2008р.
3.	Розділ В Виконання операцій. Транспортування. Том 3	№ 2, 2009р.
4.	Розділ С Хімія. Металургія. Том 4	№ 2, 2009р.
5.	Розділ D Текстиль та папір. Том 5	№ 24, 2008р.
6.	Розділ Е Будівництво. Том 6	№ 2, 2009р.
7.	Розділ F Машинобудування. Освітлювання. Опалювання. Зброя. Підливні роботи. Том 7	№ 3, 2009р.
8.	Розділ G Фізика. Том 8	№ 3, 2009р.
9.	Розділ Н Електрика. Том 9.	№ 4, 2009р.

Додаток 4

**Міжнародні класифікації у перекладі українською мовою,
видані на CD-ROM**

Назва продукту	Зміст	Носій
ІПС «Міжнародна класифікація товарів і послуг для реєстрації знаків. (9-а редакція. Друге, змінене, видання)»	Система є електронною копією офіційного українськомовного видання «Міжнародна класифікація товарів і послуг для реєстрації знаків (Ніццька класифікація). Дев'ята редакція. Друге, змінене, видання», яка забезпечена засобами навігації та пошуку.	CD-ROM
ІПС «Міжнародна класифікація промислових зразків. (9-а редакція)».	Система є електронною копією офіційного українськомовного видання «Міжнародна класифікація промислових зразків (Локарнська класифікація). Дев'ята редакція», яка забезпечена засобами навігації та пошуку.	CD-ROM
ІПС «Міжнародна патентна класифікація. Дев'ята редакція (2009). Базовий рівень»	Система є електронною копією офіційного перекладу українською мовою «Міжнародної патентної класифікації. Дев'ятої редакції (2009). Базовий рівень», яка забезпечена засобами навігації та пошуку.	CD-ROM

Додаток 5

**Перелік патентної документації
(винаходи, корисні моделі, промислові зразки, знаки),
наявної у ФГК**

№ п/п	Країна. Видання	Роки, носій
1.	Австралія (AU)	
1.1.	Офіційний бюлетень «Australian Official Journal of Patents» — винаходи, промислові зразки	2002, 2003 (на папері)
1.2.	Офіційний бюлетень знаків «Australian Official Journal of Trade Marks»	2003 (на папері)
1.3.	Офіційний бюлетень «Australian Official Journals» — винаходи, промислові зразки, знаки	2003 (з № 35) (на CD-ROM)
2.	Австрія (AT)	
2.1.	Патентний бюлетень «Österreichisches Patentblatt»	1993- 2002 (на папері)
2.2.	Бюлетень корисних моделей «Gebrauchsmusterblatt»	1995-2002 (на папері)
2.3.	Описи до патентів на винаходи і корисні моделі «ESPACE-AT»	з 1993 (на CD-ROM)
2.4.	Бібліографічні дані патентних документів «ESPACE ACCESS-EPC»	з 2005 (на DVD)
2.5.	Бюлетень промислових зразків «Österreichisches Musteranzeiger»	1993-2006 (на папері)
2.6.	Бюлетень знаків «Österreichisches Markenanzeiger»	1993-2005 (на папері)
3.	Азербайджан (AZ)	
3.1.	Офіційний бюлетень «Sənaye Mülkiyyəti Rəsmi Buletən»:	
	- винаходи, промислові зразки, знаки	1996-1999 (на папері)
	- винаходи, корисні моделі, промислові зразки	з 2000 (на папері)
	- знаки, географічні зазначення місць походження	2000, 2001, з 2004 (на папері)

Продовження додатка 5

№ п/п	Країна. Видання	Роки, носій
4.	АОІВ. Африканська організація інтелектуальної власності (ОА)	
4.1.	Патентні документи «ESPACE-OAPI»	1966-1992 (на CD-ROM)
5.	Бельгія (BE)	
5.1.	Бібліографічні дані (за наявності реферати) патентних документів «ESPACE ACCESS-EUROPE»	1978-2004 (на CD-ROM)
5.2.	Бібліографічні дані патентних документів «ESPACE ACCESS-EPC» (Замість «ESPACE ACCESS-EUROPE»)	з 2005 (на DVD)
6.	Білорусь (BY)	
6.1.	Офіційний бюлетень «Афіцыйны бюлетэнь»:	
	- винаходи, промислові зразки, корисні моделі, знаки	1994-1998 (на папері)
	- винаходи, промислові зразки, корисні моделі	з 1999 (на папері)
	- знаки	з 1999 (на папері)
	- географічні зазначення місць походження	з 2005 (на папері)
6.2.	Реферати та описи до патентів «CISPATENT»	з 2002 (на CD-ROM)
6.3.	Бібліографічні дані та реферати описів до патентів «CISPATENT ACCESS»	з 2002 (на DVD)
7.	Болгарія (BG)	
7.1.	Офіційний бюлетень «Официален бюлетин» — винаходи, промислові зразки, корисні моделі, знаки	1994-2009 (на папері); з 01.05. 2009 (на DVD)
7.2.	Бібліографічні дані патентних документів «ESPACE ACCESS-EPC»	з 2005 (на DVD)

Продовження додатка 5

№ п/п	Країна. Видання	Роки, носії
7.3.	Патентні документи «ESPACE PRECES»	1993-2000, з 2004 (на CD-ROM)
7.4.	Бібліографічні дані патентних документів «ESPACE ACCESS-PRECES»	1993-1999, з 2005 (на CD-ROM)
7.5.	Знаки «TRACES»	1999-2000, з 2005 (на CD-ROM)
8.	Боснія і Герцеговина (BA)	
8.1.	Офіційний бюлетень «Industrijsko vlasnistvo GLASNIK» — винаходи, промислові зразки, знаки	1998-2002 (на папері)
9.	Бразилія (BR)	
9.1.	Офіційний бюлетень «Revista da Propriedade Industrial»:	
	- винаходи, промислові зразки, географічні зазначення, програми для ЕОМ, знаки	1998-2005 (на папері)
	- винаходи, промислові зразки	2001-2003 (на CD-ROM)
10.	Вірменія (AM)	
10.1.	Офіційний бюлетень «Промышленная собственность» — винаходи, промислові зразки, корисні моделі	1995-2001 (на папері); 1995-2008 (на CD-ROM)
10.2.	Реферати та описи до патентів «CISPATENT»	з 2002 (на CD-ROM)
10.3.	Бібліографічні дані та реферати описів до патентів «CISPATENT ACCESS»	з 2002 (на DVD)
11.	ВОІВ (WO)	
11.1.	Офіційний бюлетень міжнародних заявок на винаходи «PCT Gazette»	1992-1998, 2002 (на папері); 1998-2001 (на CD-ROM)
11.2.	Реферати патентних документів «GLOBALPAT»	1971-2003 (на CD-ROM)

Продовження додатка 5

№ п/п	Країна. Видання	Роки, носій
11.3.	Бібліографічні дані та реферати патентних заявок «BREF»	1978-2007 (на CD-ROM)
11.4.	Офіційний бюлетень промислових зразків «International Designs Bulletin»	з 2005 (на CD-ROM)
11.5.	Офіційний бюлетень міжнародних знаків «WIPO Gazette of International Marks»	1993-2008 (на папері); 1997-2005 (на CD-ROM); з 2005 (на DVD)
12.	Греція (GR)	
12.1.	Бібліографічні дані патентних документів «ESPACE ACCESS-EPC»	з 2005 (на DVD)
13.	Грузія (GE)	
13.1.	Офіційний бюлетень промислової власності «Официальный бюллетень промышленной собственности» — винаходи, промислові зразки, знаки	1994-2001 (на папері); з 2000 (на CD-ROM)
13.2.	Реферати та описи до патентів «CISPATENT»	з 2002 (на CD-ROM)
13.3.	Бібліографічні дані та реферати описів до патентів «CISPATENT ACCESS»	з 2002 (на DVD)
14.	Данія (DK)	
14.1	Бібліографічні дані патентних документів «ESPACE ACCESS-EPC»	з 2005 (на DVD)
15.	Естонія (EE)	
15.1.	Офіційний бюлетень винаходів «Eesti Patendileht»	1995-2008 (на папері)
15.2.	Бібліографічні дані патентних документів «ESPACE ACCESS-EPC»	з 2005 (на DVD)
15.3	Офіційний бюлетень корисних моделей «Eesti kasuliku Mudeli Leht»	1995-2008 (на папері)
15.4.	Офіційний бюлетень промислових зразків «Eesti Tööstusdisaini-Lahenduse Leht»	1998-2008 (на папері)

Продовження додатка 5

№ п/п	Країна. Видання	Роки, носій
15.5.	Офіційний бюлетень «Eesti Kaubamärgileht»:	(на папері)
	- знаки	1993-2008
	- географічні зазначення	2000-2008
16.	ЄАПВ (ЕА)	
16.1.	Бюлетень винаходів ЄАПВ «Изобретения (евразийские заявки и патенты)»	2005, 2006 (на папері); з 2007 (на CD-ROM)
16.2.	Реферати та описи до патентів «CISPATENT»	з 2002 (на CD-ROM)
16.3.	Бібліографічні дані та реферати описів до патентів «CISPATENT ACCESS»	з 2002 (на DVD)
17.	ЄПВ (ЕР)	
17.1.	Офіційний бюлетень винаходів «European Patent Bulletin»	1995-2004 (на папері); з 1996 (на CD-ROM)
17.2.	Бібліографічні дані та реферати європейських заявок та заявок РСТ «ESPACE ACCESS»	з 1978 (на CD-ROM)
17.3.	Описи до європейських заявок «ESPACE-EP-A»	1978-2004 (на CD-ROM)
17.4.	Описи та бібліографічні дані європейських заявок і патентів «ESPACE-EP»	з 2005 (на DVD)
17.5.	Реферати патентних документів «GLOBALPAT»	1971-2003 (на CD-ROM)
17.6.	Бібліографічні дані та реферати патентних заявок «BREF»	1978-2007 (на CD-ROM)
18.	Ізраїль (ІЛ)	
18.1.	Офіційний бюлетень «Patents and Designs Journal» — винаходи, промислові зразки	1995-2006 (на папері)
19.	Індія (ІН)	
19.1.	Офіційний бюлетень винаходів «Official Journal of the Patent Office»	з 2006 (на CD-ROM)

Продовження додатка 5

№ п/п	Країна. Видання	Роки, носій
20.	Ірландія (IE)	
20.1.	Бібліографічні дані патентних документів «ESPACE ACCESS-EPC»	з 2005 (на DVD)
21.	Ісландія (IS)	
21.1.	Бібліографічні дані патентних документів «ESPACE ACCESS-EPC»	з 2005 (на DVD)
22.	Іспанія (ES)	
22.1.	Бібліографічні дані патентних документів «ESPACE ACCESS-EPC»	з 2005 (на DVD)
23.	Італія (IT)	
23.1.	Бібліографічні дані патентних документів «ESPACE ACCESS-EPC»	з 2005 (на DVD)
24.	Казахстан (KZ)	
24.1.	Офіційний бюлетень «Өнеркәсіп Меншігі» — винаходи, промислові зразки	з 1993 (на папері)
24.2.	Реферати та описи до патентів «CISPATENT»	з 2009 (на CD-ROM)
24.3.	Бібліографічні дані та реферати описів до патентів «CISPATENT ACCESS»	з 2009 (на DVD)
24.4.	Офіційний бюлетень «Өнеркәсіп Меншігі»:	(на папері)
	- знаки	з 1995
	- корисні моделі	з 2001
25.	Канада (CA)	
25.1.	Дані титульної сторінки та повні описи до патентів на винаходи «Canadian Patents»	2000, з 2002 (на CD-ROM)
25.2.	Дані титульної сторінки та описи до заявок на ви- находи «Canadian Patent Applications»	1999-2000, з 2002 (на CD-ROM)
26.	Кіпр (CY)	
26.1.	Бібліографічні дані патентних документів «ESPACE ACCESS-EPC»	з 2005 (на DVD)

Продовження додатка 5

№ п/п	Країна. Видання	Роки, носій
27.	Киргизстан (KG)	
27.1.	Офіційний бюлетень «Интеллектуалдык Менчик» — винаходи, торговельні марки	з 1995 (на папері)
27.2.	Описи та бібліографічні дані патентних документів «Описания изобретений к патентам»	1995-1999 (на CD-ROM)
27.3.	Реферати та описи до патентів «CISPATENT»	з 2004 (на CD-ROM)
27.4.	Бібліографічні дані та реферати описів до патентів «CISPATENT ACCESS»	з 2004 (на DVD)
28.	Китай (CN)	
28.1.	Офіційний бюлетень «China Patent Gazette» — винаходи, корисні моделі, промислові зразки	2007 (на DVD)
28.2.	Описи до заявок «China Patent Applications»	2002 (на CD-ROM); з 2003 (на DVD)
28.3.	Бібліографічні дані та реферати патентних заявок «CNPATE ACCESS»	з 1985 (на CD-ROM)
29.	Латвія (LV)	
29.1.	Офіційний бюлетень «Patenti un preču zīmes» — винаходи, промислові зразки, знаки	1993-2008 (на папері)
29.2.	Бібліографічні дані патентних документів «ESPACE ACCESS-EPC»	з 2005 (на DVD)
29.3.	Патентні документи «ESPACE PRECES»	1993-2000, з 2004 (на CD-ROM)
29.4.	Бібліографічні дані патентних документів «ESPACE ACCESS-PRECES»	1993-1999, з 2005 (на CD-ROM)
30.	Литва (LT)	
30.1.	Офіційний бюлетень «Lietuvos Respublikos Valstybinio Patentų Biuro Oficialus Biuletenis» — винаходи, промислові зразки, знаки, фірмові найменування	1994 — до 30.06.2009 (на папері)

Продовження додатка 5

№ п/п	Країна. Видання	Роки, носій
30.2.	Бібліографічні дані патентних документів «ESPACE ACCESS-EPC»	з 2005 (на DVD)
30.3.	Патентні документи «ESPACE PRECES»	1993-2000, з 2004 (на CD-ROM)
30.4.	Бібліографічні дані патентних документів «ESPACE ACCESS-PRECES»	1993-1999, з 2005 (на CD-ROM)
31.	Люксембург (LU)	
31.1.	Бібліографічні дані (за наявності реферати) патентних документів «ESPACE ACCESS-EUROPE»	1978-2004 (на CD-ROM)
31.2.	Бібліографічні дані патентних документів «ESPACE ACCESS-EPC» (Замість «ESPACE ACCESS-EUROPE»)	з 2005 (на DVD)
32.	Македонія (MK)	
32.1.	Офіційний бюлетень «Official Gazette (Гласник)» — винаходи, промислові зразки, знаки, географічні зазначення місць походження	1994-2005 (на папері); з 2006 (на CD-ROM)
33.	Мексика (MX)	
33.1.	Офіційний бюлетень «Gaceta de Invenciones y Marcas» — винаходи, знаки	1992, 1993 (на папері)
33.2.	Бібліографічні дані та реферати патентних документів Мексики «CD-BANAPA»	1980-1992 (на CD-ROM)
34.	Молдова (MD)	
34.1.	Офіційний бюлетень промислової власності «Buletin Oficial de Proprietate Industrială»:	
	- винаходи, промислові зразки, знаки	1994-2005 (на папері)
	- винаходи, корисні моделі, промислові зразки, знаки	з 2005 (на CD-ROM)
34.2.	Бібліографічні дані патентів на винаходи «INFOINVENT (Inventii)»	з 1993 (на CD-ROM)

Продовження додатка 5

№ п/п	Країна. Видання	Роки, носій
34.3.	Реферати та описи до патентів «CISPATENT»	з 2002 (на CD-ROM)
34.4.	Бібліографічні дані та реферати описів до патентів «CISPATENT ACCESS»	з 2002 (на DVD)
35.	Монако (MC)	
35.1.	Бібліографічні дані патентних документів «ESPACE ACCESS-EPC»	з 2005 (на DVD)
36.	Монголія (MN)	
36.1.	Офіційний бюлетень «Оюуны емчийн мэдээлэл»:	
	- винаходи, промислові зразки, знаки	1995-2006 (на папері)
	- винаходи, корисні моделі, промислові зразки, знаки	з № 3-2006 (на CD-ROM)
37.	Нідерланди (NL)	
37.1.	Офіційний бюлетень «De Industriële Eigendom Nederland» — винаходи, промислові зразки, топографії інтегральних мікросхем	1994-2004 (на папері)
37.2.	Бібліографічні дані (за наявності реферати) патентних документів «ESPACE ACCESS-EUROPE»	1978-2004 (на CD-ROM)
37.3.	Бібліографічні дані патентних документів «ESPACE ACCESS-EPC» (Замість «ESPACE ACCESS-EUROPE»)	з 2005 (на DVD)
38.	Німеччина (DE)	
38.1.	Патентні документи А, С, Т, U «ESPACE-DE»	1991-1994 (на CD-ROM)
38.2.	Описи та бібліографічні дані патентних документів А, С, Т (винаходи) «DEPAROM-ACT»	з 1995 (на CD-ROM)
38.3.	Описи та бібліографічні дані патентних документів (корисні моделі) «DEPAROM-U»	з 1995 (на CD-ROM)
38.4.	Бібліографічні дані та реферати (за наявності) заявок і патентів «DEPAROM-KOMPAKT»	1991-2004 (на CD-ROM)
38.5.	Реферати патентних документів «GLOBALPAT»	1971-2003 (на CD-ROM)

Продовження додатка 5

№ п/п	Країна. Видання	Роки, носій
38.6.	Бібліографічні дані патентних документів «ESPACE ACCESS-EPC»	з 2005 (на DVD)
38.7.	Офіційний бюлетень промислових зразків «Geschmacksmusterblatt»	1994-2003 (на папері)
38.8.	Офіційний бюлетень знаків «Markenblatt»	1994-2004 (на папері)
38.9.	Торговельні марки «DEMAS»	1996-2005 (на CD-ROM)
39.	Норвегія (NO)	
39.1.	Офіційний патентний бюлетень «Norsk Patenttidende»	1993-2002 (на папері)
39.2.	Офіційний бюлетень промислових зразків «Norsk Mønstertidende»	1993-2002 (на папері)
39.3.	Офіційний бюлетень знаків «Norsk Varemerketidende»	1993-2002 (на папері)
40.	Польща (PL)	
40.1.	Офіційний бюлетень «Biuletyn urzędu Patentowego» — винаходи, корисні моделі	1993-2008 (на папері)
40.2.	Бібліографічні дані патентних документів «ESPACE ACCESS-EPC»	з 2005 (на DVD)
40.3.	Патентні документи «ESPACE PRECES»	1993-2000, з 2004 (на CD-ROM)
40.4.	Бібліографічні дані патентних документів «ESPACE ACCESS-PRECES»	1993-1999, з 2005 (на CD-ROM)
40.5.	Офіційний бюлетень «Wiadomości urzędu Patentowego» — промислові зразки, знаки	1993-2008 (на папері)
41.	Португалія (PT)	
41.1.	Офіційний бюлетень «Boletim da Propriedade Industrial» — винаходи, промислові зразки, знаки	1995-2006 (на папері)
41.2.	Бібліографічні дані (за наявності реферати) патентних документів «ESPACE ACCESS- EUROPE»	1995-2004 (на CD-ROM)

Продовження додатка 5

№ п/п	Країна. Видання	Роки, носій
41.3.	Бібліографічні дані патентних документів «ESPACE ACCESS-EPC» (Замість «ESPACE ACCESS-EUROPE»)	з 2005 (на DVD)
42.	Росія (RU)	
42.1.	Офіційний бюлетень винаходів «Изобретения»	1994-1999 (на папері)
42.2.	Офіційний бюлетень «Изобретения. Полезные модели»	2000-2004 (на папері)
42.3.	Офіційний бюлетень «Изобретения. Полезные модели (с полными описаниями изобретений к патентам)»	з 2005 (на CD-ROM)
42.4.	Описи до російських патентів «Патенты России»	1994-2001, з 2005 (на CD-ROM)
42.5.	Реферати російських патентів «Рефераты патентов России»	1994-2001 (на CD-ROM)
42.6.	Реферати та описи до патентів «CISPATENT»	з 2002 (на CD-ROM)
42.7.	Бібліографічні дані та реферати описів до патентів «CISPATENT ACCESS»	з 2002 (на DVD)
42.8.	Офіційний бюлетень «Промышленные образцы. Товарные знаки»	1993 (на папері)
42.9.	Офіційний бюлетень «Полезные модели. Промышленные образцы»	1994-1999 (на папері)
42.10.	Офіційний бюлетень «Промышленные образцы»	2000-2005 (на папері); з 2006 (на CD-ROM)
42.11.	Офіційний бюлетень «Товарные знаки, знаки обслуживания и наименования мест происхождения товаров»	1994-2003 (на папері); з 2004 (на CD-ROM)
42.12.	Інформаційний продукт «Товарные знаки России»	з 1991 (на CD-ROM)

Продовження додатка 5

№ п/п	Країна. Видання	Роки, носій
43.	Румунія (RO)	
43.1.	Офіційний бюлетень винаходів «Buletin oficial de proprietate industrială secțiunea Invenții»	1993-2002 (на папері); 2003-2008 (на CD-ROM)
43.2.	Бібліографічні дані патентних документів «ESPACE ACCESS-EPC»	з 2005 (на DVD)
43.3.	Патентні документи «ESPACE PRECES»	1993-2000, з 2004 (на CD-ROM)
43.4.	Бібліографічні дані патентних документів «ESPACE ACCESS-PRECES»	1993-1999, з 2005 (на CD-ROM)
43.5.	Офіційний бюлетень промислових зразків «Buletin oficial de proprietate industrială secțiunea desene și modele industriale»	1993-2002 (на папері); 2003-2008 (на CD-ROM)
43.6.	Дані щодо промислових зразків Європейського Союзу, чинних у Румунії, «Designul Comunitar GHID»	2008 (на CD-ROM)
43.7.	Офіційний бюлетень знаків «Buletin oficial de proprietate industrială secțiunea mărci»:	1993-2002 (на папері)
	- знаки	2003-2008 (на CD-ROM)
	- географічні зазначення місць походження	2006-2008 (на CD-ROM)
43.8.	Дані щодо знаків Європейського Союзу, чинних у Румунії, «Marca Comunitară GHID»	2008 (на CD-ROM)
43.9.	Знаки «TRACES»	1999-2000, з 2005 (на CD-ROM)
44.	Сан-Маріно (SM)	
44.1.	Офіційний бюлетень «Bollettino Ufficiale» — винаходи, корисні моделі, промислові зразки, знаки	з 2001 (на папері)

Продовження додатка 5

№ п/п	Країна. Видання	Роки, носій
45.	Сербія та Чорногорія (YU)	
45.1.	Офіційний бюлетень «Гласник интелектуалне својине»:	
	- винаходи, промислові зразки, знаки	2000-2005 (на папері); 2005-№ 2-2006 (на CD-ROM)
	- корисні моделі	2005 (на папері); 2005-№ 2-2006 (на CD-ROM)
46.	Сербія (RS)	
46.1.	Офіційний бюлетень «Гласник интелектуалне својине» — винаходи, корисні моделі, промислові зразки, знаки	з № 3-2006 (на CD-ROM)
46.2.	Описи до патентів «Патенти Granted Patents RS B. Мали патенти Petty Patents RS MP»	з 2007 (на CD-ROM)
47.	Словаччина (SK)	
47.1.	Офіційний бюлетень «Vestník» — винаходи, корисні моделі, промислові зразки, знаки, топографії інтегральних мікросхем, географічні зазначення місць походження	1993-2007 (на папері); з 2008 (на CD-ROM)
47.2.	Бібліографічні дані патентних документів «SPACE ACCESS-EPC»	з 2005 (на DVD)
47.3.	Патентні документи «SPACE PRECES»	1993-2000, з 2004 (на CD-ROM)
47.4.	Бібліографічні дані патентних документів «SPACE ACCESS-PRECES»	1993-1999, з 2005 (на CD-ROM)
47.5.	Знаки «TRACES»	1999-2000, з 2005 (на CD-ROM)

Продовження додатка 5

№ п/п	Країна. Видання	Роки, носій
48.	Словенія (SI)	
48.1.	Офіційний бюлетень «Bilten za industrijsko lastnino (BIL)» — винаходи, промислові зразки, знаки	1994-2005 (на папері)
48.2.	Патентні документи «ESPACE-SI»	з 1998 (на CD-ROM)
48.3.	Бібліографічні дані патентних документів «ESPACE ACCESS-EPC»	з 2005 (на DVD)
49.	Сполучене Королівство (GB)	
49.1.	Офіційний бюлетень винаходів «The Official Journal (Patents)»	1994-1996 (на папері)
49.2.	Офіційний бюлетень:	
	- «The Patents & Designs Journal» — винаходи, промислові зразки	1997-2003 (на папері)
	- UKPOPDJ (The Patents & Designs Journal)	2004, 2005 (на CD-ROM)
49.3.	Описи до патентних заявок «ESPACE-UK»	з 2005 (на CD-ROM)
49.4.	Реферати патентних документів «GLOBALPAT»	1971-2003 (на CD-ROM)
49.5.	Бібліографічні дані (за наявності реферати) патентних документів «ESPACE ACCESS-EUROPE»	1978-2004 (на CD-ROM)
49.6.	Бібліографічні дані патентних документів «ESPACE ACCESS-EPC» (Замість «ESPACE ACCESS-EUROPE»)	з 2005 (на DVD)
49.7.	Офіційний бюллетень знаків:	
	- «The Trade Marks Journal»	1994-2003 (на папері)
	- «Electronic Trade Marks Journal»	з 2003 (на CD-ROM)

Продовження додатка 5

№ п/п	Країна. Видання	Роки, носій
50.	СРСР (SU)	
50.1.	Описи винаходів до авторських свідоцтв і патентів СРСР «Патенты России»	1924-1993 (на DVD)
51.	США (US)	
51.1.	Офіційний бюлетень «Official Gazette (Patents)» — винаходи, промислові зразки	1993-2002 (на папері)
51.2.	Офіційний бюлетень «Official Gazette» — винаходи, промислові зразки	з 2002 (на CD-ROM)
51.3.	Описи винаходів до патентів «USAPat»	1790-1999 (на CD-ROM)
51.4.	Реферати патентів США «US Patent Search»	1975-2001 (на CD-ROM)
51.5.	Реферати патентних документів «GLOBALPAT»	1971-2003 (на CD-ROM)
51.6.	Офіційний бюлетень знаків «The Official Gazette (Trademarks)»	серпень 1993-2004 (на папері); 2004-2005 (на CD-ROM)
52.	Таджикистан (TJ)	
52.1.	Офіційний бюлетень «Навиди патентӯ»:	
	— винаходи, промислові зразки, корисні моделі, знаки	1996-2006 (на папері); з № 3, 4 - 2005 (на CD-ROM)
	— винаходи, промислові зразки, корисні моделі, знаки, топографії інтегральних мікросхем	з 2007 (на CD-ROM)
52.2.	Реферати та описи до патентів «CISPATENT»	з 2002 (на CD-ROM)
52.3.	Бібліографічні дані та реферати описів до патентів «CISPATENT ACCESS»	з 2002 (на DVD)
53.	Туреччина (TR)	
53.1.	Офіційний бюлетень «Resmî Sinaî Mulkiyet Gazetesi» — винаходи, знаки	1993-1995 (на папері)

Продовження додатка 5

№ п/п	Країна. Видання	Роки, носій
53.2.	Офіційний бюлетень винаходів «Resmi Patent Bülteni»	1996-2005 (на папері); з 2006 (на CD-ROM)
53.3.	Бібліографічні дані патентних документів «ESPACE ACCESS-EPC»	з 2005 (на DVD)
53.4.	Офіційний бюлетень знаків «Resmi Marka Gazetesi»	1996-2005 (на папері); з 2006 (на CD-ROM)
54.	Туркменістан (TM)	
54.1.	Офіційний бюлетень «Turkmenistanyň Patent Wedomstvosynyň Býlleteni» — винаходи, промислові зразки, знаки	1997-2004 (на папері)
54.2.	Офіційний бюлетень «Официальный Бюллетень» — винаходи, промислові зразки, знаки, БД, програми для ЕОМ	з 1996 (на CD-ROM)
55.	Угорщина (HU)	
55.1.	Офіційний бюлетень «Szabadalmi közlöny és védjegyértesítő» — винаходи, корисні моделі, промислові зразки, знаки	1993-2006 (на папері)
55.2.	Бібліографічні дані патентних документів «ESPACE ACCESS-EPC»	з 2005 (на DVD)
55.3.	Патентні документи «ESPACE PRECES»	1993-2000, з 2004 (на CD-ROM)
55.4.	Бібліографічні дані патентних документів «ESPACE ACCESS-PRECES»	1993-1999, з 2005 (CD-ROM)
55.5.	Знаки «TRACES»	1999-2000, з 2005 (на CD-ROM)

Продовження додатка 5

№ п/п	Країна. Видання	Роки, носій
56.	Узбекистан (UZ)	
56.1.	Офіційний бюлетень «Расмий ахборотнома»:	
	- винаходи, корисні моделі, промислові зразки, знаки	1993-2003 (на папері)
	- винаходи, промислові зразки, корисні моделі, знаки, топографії інтегральних мікросхем, БД, програми для ЕОМ	з 2004 (на CD-ROM)
56.2.	Реферати та описи до патентів «CISPATENT»	з 2002 (на CD-ROM)
56.3.	Бібліографічні дані та реферати описів до патентів «CISPATENT ACCESS»	з 2002 (на DVD)
57.	Україна (UA)	
57.1.	Офіційний бюлетень «Промислова власність» — винаходи, промислові зразки, корисні моделі, знаки	1993-2001 (на папері)
57.2.	Офіційний бюлетень «Промислова власність» — винаходи, промислові зразки, корисні моделі, знаки, топографії інтегральних мікросхем (з 2002)	з 2002 (на папері); з 2005 (на CD-ROM — паралельно з виданням на папері)
57.3.	Описи до патентів України на винаходи і корисні моделі	з 1993 (на папері)
57.4.	Бібліографічні дані, реферати, формули та описи до патентів «Винаходи в Україні»	з 2005 (на CD-ROM — паралельно з виданням описів на папері)
57.5.	Реферати та описи до патентів «CISPATENT»	з 2002 (на CD-ROM)
57.6.	Бібліографічні дані та реферати описів до патентів «CISPATENT ACCESS»	з 2002 (на DVD)
58.	Фінляндія (FI)	
58.1.	Офіційний бюлетень винаходів «Patenttilehti Patenttidning»	1994-2000 (на папері)

Продовження додатка 5

№ п/п	Країна. Видання	Роки, носій
58.2.	Офіційний бюлетень корисних моделей «Hyödyllisyysmallilehti»	1994 (на папері)
58.3.	Бібліографічні дані патентних документів «ESPACE ACCESS-EPC»	з 2005 (на DVD)
58.4.	Офіційний бюлетень промислових зразків «Mallioikeuslehti Monsterrattstidning»	1994-2002 (на папері)
58.5.	Офіційний бюлетень знаків «Tavaramerkkilehti Varumärkestidning»	1994-2002 (на папері)
59.	Франція (FR)	
59.1.	Офіційний бюлетень «Bulletin officiel de la propriété industrielle (Brevets d'invention)» — винаходи, топографії інтегральних мікросхем	1997-2006 (на папері)
59.2.	Бібліографічні дані та реферати патентних заявок «BREF»	1978-2007 (на CD-ROM)
59.3.	Описи до заявок «COSMOS»	1992-2007 (на CD-ROM)
59.4.	Заявки на патенти на винаходи та свідоцтва про корисність, видані у Франції, «ESPACE FR-A» (замість «COSMOS»)	з 2008 — щоквартально (на DVD)
59.5.	Реферати патентних документів «GLOBALPAT»	1971-2003 (на CD-ROM)
59.6.	Бібліографічні дані патентних документів «ESPACE ACCESS-EPC»	з 2005 (на DVD)
59.7.	Офіційний бюлетень промислових зразків «Bulletin officiel de la propriété industrielle (Dessins et modèles)»	з 1997 (на папері)
59.8.	Офіційний бюлетень знаків «Bulletin officiel de la propriété industrielle (Marques de fabrique, de commerce ou de service)»	з 1997 (на папері)
60.	Хорватія (HR)	
60.1.	Офіційний бюлетень «Hrvatski Glasnik Intelktualnog Vlastništva» — винаходи, промислові зразки, знаки	з 1994 — до 30.06.2009 (на папері)

Продовження додатка 5

№ п/п	Країна. Видання	Роки, носій
61.	Чеська Республіка (CZ)	
61.1.	Офіційний бюлетень «VĚSTNÍK», ч. А — винаходи, корисні моделі, промислові зразки, топографії інтегральних мікросхем	1994-2006 (на папері)
61.2.	Бібліографічні дані патентних документів «ESPACE ACCESS-EPC»	з 2005 (на DVD)
61.3.	Патентні документи «ESPACE PRECES»	1993-2000, з 2004 (на CD-ROM)
61.4.	Бібліографічні дані до патентних документів «ESPACE ACCESS-PRECES»	1993-1999, з 2005 (на CD-ROM)
61.5.	Офіційний бюлетень «VĚSTNÍK», ч. В — знаки	1994-2006 (на папері)
61.6.	Знаки «TRACES»	1999-2000, з 2005 (на CD-ROM)
62.	Швейцарія (CH)	
62.1.	Офіційний бюлетень «Schweizerisches Patent-, Muster- und Markenblatt», ч.С — винаходи, промислові зразки, знаки, топографії інтегральних мікросхем	1993-2002 (на папері); 1996-2001 (на CD-ROM)
62.2.	Офіційний бюлетень винаходів «Pat+(Das schweizerische Patentblatt)»	2002-2006 (на папері)
62.3.	Описи до патентів «ESPACE-CH»	1993-2008 (на CD-ROM)
62.4.	Реферати патентних документів «GLOBALPAT»	1971-2003 (на CD-ROM)
62.5.	Бібліографічні дані (за наявності реферати) патентних документів «ESPACE ACCESS-EUROPE»	1978-2004 (на CD-ROM)
62.6.	Бібліографічні дані патентних документів «ESPACE ACCESS-EPC» (Замість «ESPACE ACCESS-EUROPE»)	з 2005 (на DVD)

Продовження додатка 5

№ п/п	Країна. Видання	Роки, носій
62.7.	Офіційний бюлетень промислових зразків «Mod. Dep. (Das schweizerische Designblatt)»	2002-2006 (на папері)
63.	Швеція (SE)	
63.1.	Офіційний патентний бюлетень «Svensk Patenttidning»	1993-2000 (на папері)
63.3.	Бібліографічні дані патентних документів «ESPACE ACCESS-EPC»	з 2005 (на DVD)
63.3.	Офіційний бюлетень промислових зразків «Registreringstidning för Mönster»	1993-2000 (на папері)
63.4.	Офіційний бюлетень знаків «Svensk Varumarkestidning»	1993-2000 (на папері)
64.	Японія (JP)	
64.1.	Офіційний патентний бюлетень «Patent Abstracts of Japan»	1993, 1994 (на папері)
64.2.	Описи до нерозглянутих заявок на винаходи та корисні моделі «A&U»	1994-2002, 2004-2006 (на CD-ROM)
64.3.	Описи до заявок на винаходи «A»	з 2006 (на DVD)
64.4.	Описи до заявок на корисні моделі «U»	з 2006 (на DVD)
64.5.	Описи до розглянутих заявок на винаходи та корисні моделі «B&Y»	1994-2002, 2004-2006 (на CD-ROM); з 2006 (на DVD)
64.6.	Англомовні реферати заявок «PAJ»	з 1976 (на CD-ROM)

*Додаток 6***Перелік баз даних національної патентної документації та інформаційно-довідкових систем до неї****БАЗИ ДАНИХ (БД)**

1. БД «Електронна версія акумулятивного офіційного бюлетеня "Промислова власність»
2. Спеціалізована БД "Винаходи (корисні моделі) в Україні"
3. БД «Перспективні винаходи України»
4. БД колективного користування "Відомості про заявки на винаходи, які прийняті до розгляду"
5. БД "Зареєстровані в Україні знаки для товарів і послуг"
6. БД "Відомості про міжнародну реєстрацію знаків, які отримали правову охорону в Україні"
7. БД "Відомості про добре відомі знаки в Україні"
8. БД "Відомості про знаки для товарів і послуг, дія свідоцтв на які припинена або свідоцтва на які визнано недійсними"
9. Інтерактивна БД "Промислові зразки, зареєстровані в Україні"
10. БД "Відомості про міжнародну реєстрацію промислових зразків, які отримали правову охорону в Україні"
11. БД "Відомості про судові рішення за результатами розгляду справ щодо об'єктів промислової власності"
12. Автоматизована БД інтелектуальної власності UEFA та її комерційних партнерів

ІНФОРМАЦІЙНО-ДОВІДКОВІ СИСТЕМИ (ІДС)

1. ІДС "Стан діловодства за заявками на винаходи і корисні моделі"

2. ІДС "Міжнародна патентна класифікація. Базовий рівень (2009). Українська версія (2009.01)"
3. ІДС "Відомості про патенти України на винаходи (корисні моделі), які визнані недійсними, та патенти, які втратили чинність"
4. ІДС "Відомості про стан діловодства за заявками на знаки для товарів і послуг"
5. ІДС "Міжнародна класифікація товарів і послуг для реєстрації знаків (Ніццька класифікація). Дев'ята редакція. Друге, змінене, видання"
6. ІДС "Міжнародна класифікація зображувальних елементів знаків (Віденська класифікація). Шоста редакція"
7. ІДС "Стан діловодства за заявками на промислові зразки в Україні"
8. ІДС "Міжнародна класифікація промислових зразків (Локарнська класифікація). Восьма редакція"
9. ІДС "Міжнародна класифікація промислових зразків (Локарнська класифікація). Дев'ята редакція"
10. ІДС "Відомості про патенти України на промислові зразки, які визнані недійсними, та патенти, які втратили чинність"

1. Брагарник О.М. Використання Інтернет як засобу патентного пошуку // Тези доповідей та інформаційні матеріали науково-практичного семінару «Технологія проведення пошуку в патентних та непатентних базах даних, безоплатний доступ до яких надається через Інтернет». — К.: УкрІНТЕІ, 2004. — С. 12-14.
2. Брагарник О.М. Використання Інтернет як засобу патентного пошуку // Тези доповідей та інформаційні матеріали науково-практичного семінару «Рациональні прийоми пошуку патентної інформації на базі сучасних інформаційних технологій». — К.: УкрІНТЕІ, 2005. — С. 26-29.
3. Брагарник О.М. Особливості здійснення патентного пошуку за біотехнологічними об'єктами: ресурси Інтернету, бази даних нуклеотидних і білкових послідовностей // Матеріали 9-ої міжнародної науково-практичної конференції «Актуальные проблемы охраны интеллектуальной собственности». — К., 2005. — С. 263-264.
4. Брагарник О. М. Патентно-інформаційні продукти на електронних носіях і можливості їх використання // Матеріали семінару «Електронні патентно-інформаційні ресурси, бази даних та Інтернет: використання і перспективи». — К.: Укрпатент, УкрЦППП, 2003. — С. 39-44.
5. Брагарник М.М., Колотілова Ю.Ю. Використання загальнодоступних баз даних у мережі Інтернет для проведення патентного пошуку // Винахідник та раціоналізатор. — 2008. — № 11. — С. 18-20.
6. Бромберг Г.В., Розов Б.С. Интеллектуальная собственность: действительность переходного периода и рыночные перспективы. — М.: ИНИЦ Роспатента, 2000. — 208 с.

7. Бурова Е.А. Базы данных: технология и особенности информационного поиска, анализ и интерпретация результатов // Матеріали семінару «Електронні патентно-інформаційні ресурси, бази даних та Інтернет: використання і перспективи» — К.: Укрпатент, УкрЦППП, 2003. — С. 45-51.

8. Бурова О.О. Класифікаційно-термінологічні проблеми удосконалення патентно-інформаційного пошуку // Тези доповідей та інформаційні матеріали науково-практичного семінару «Технологія проведення пошуку в патентних та непатентних базах даних, безоплатний доступ до яких надається через Інтернет». — К.: УкрІНТЕІ, 2004. — С. 10-12.

9. Бурова О.О. Пошук для визначення рівня техніки та підготовка заявки на винахід — перехід кількості в якість // Винахідник та раціоналізатор. — 2008. — № 8. — С. 34-37.

10. Бурова О.О., Дідович Л.В., Павловський Ф.Г. Сучасні аспекти патентно-інформаційного пошуку. Специфіка пошуку в окремих галузях // Матеріали семінару «Винаходи і корисні моделі. Набуття охорони, використання і захист прав». — К.: Укрпатент, УкрЦППП, 2006. — С.114-117.

11. Глухівський Л.Й. Правова охорона інтелектуальної власності як необхідний елемент інноваційної діяльності // Інтелектуальна власність. — 2008. — № 12. — С. 27-29.

12. Дідович Л.В. Особливості проведення пошуку патентної інформації в області електроніки // Тези доповідей та інформаційні матеріали науково-практичного семінару «Технологія проведення пошуку в патентних та непатентних базах даних, безоплатний доступ до яких надається через Інтернет». — К.: УкрІНТЕІ, 2004. — С. 15-16.

13. Добришніна Г.П, Кочеткова А.В. Патентно-інформаційне забезпечення: досвід і перспективи // Інтелектуальна власність. — 2003. — № 11. — С. 28-31.

14. Документ ВОІВ «Внутрішнє використання відомствами і пов'язаними з ними бібліотеками даних, вивантажених з CD-ROM» (Internal use by offices and their associated libraries of data downloaded from CD-ROM Text adopted by the pcipi executive coordination com-

mittee at its fifteenth session on november 25, 1994 – WIPO Handbook on Industrial Property Information and Documentation, Part 8, p. 8.3.1, – CD-ROM, WIPO, Geneva, 2002).

15. Документ BOIB «Принципи переходу на електронні носії даних для обміну патентними документами», прийнятий 19.05.1995-р. (Statement of principles concerning the changeover to electronic data carriers for the exchange of patent documents, Text adopted by the PCIP Executive Coordination Committee at its sixteenth session on May 19, 1995 – WIPO Handbook on Industrial Property Information and Documentation, Part 8, pp. 8.4.1 – 8.4.2, – CD-ROM, WIPO, Geneva, 2002).

16. Жарінова А.Г. Інтелектуальна власність як фундамент інноваційного розвитку економіки України // Інтелектуальна власність – 2009. – № 4. – С. 22-26.

17. Жарінова А.Г. Інтелектуальна власність – основа підйому економіки України в умовах світової економічної кризи Часопис Київського університету права. – 2008. – № 4. – С. 149

18. Жарінова А.Г. Найсучасніше інформаційне забезпечення – запорука ефективної охорони у сфері інтелектуальної власності // Інтелектуальна власність. – 2008. – № 4. – С. 4-6.

19. Жаров В.О., Добриніна Г.П. Вільний доступ до патентно-інформаційних ресурсів України – запорука ефективного створення об'єктів права інтелектуальної власності, а також набуття та захисту прав на них // <http://www.sdip.gov.ua>. – К., 2009. – 7 с.

20. Іваненко П.І. База даних «Винаходи України», стан і перспективи розвитку. Використання баз даних для цілей експертизи і зовнішніми користувачами // Матеріали семінару «Електронні патентно-інформаційні ресурси, бази даних та Інтернет: використання і перспективи». – К.: Укрпатент, УкрЦППП, 2003. – С. 26-28.

21. Іваненко П.І. Впровадження в Україні 8-ї редакції Міжнародної патентної класифікації: розробка та реалізація організаційних заходів // Інтелектуальна власність. – 2007. – № 1. – С. 23-28.

22. Іваненко П.І. Забезпечення споживачів патентної інформації // Газета «Світ». — 2005. — № 23-24 (386-387). — С. 3.

23. Іваненко П.І. Інтерактивні бази даних Укрпатенту, які доступні через Інтернет вітчизняним та зарубіжним користувачам // Тези доповідей та інформаційні матеріали науково-практичного семінару «Технологія проведення пошуку в патентних та непатентних базах даних, безоплатний доступ до яких надається через Інтернет». — К.: УкрІНТЕІ, 2004. — С. 3-10.

24. Іваненко П.І. Інформаційно-довідкова система Укрпатенту «-Стан діловодства за заявками на об'єкти промислової власності» // Винахідник і раціоналізатор. — 2005. — № 6. — С. 7-8

25. Іваненко П.І. Створення спеціалізованої бази даних винаходів в Україні // Інтелектуальна власність. — 2001. — № 11. — С. 21-25.

26. Іваненко П.І. Патентно-інформаційне забезпечення споживачів у сфері промислової власності та патентно-інформаційні ресурси України // К.: МОН України. Державний департамент інтелектуальної власності. ДП «Український інститут промислової власності», 2006. — 17с.

27. Іваненко П.І. Стан та перспективи інформаційного забезпечення споживачів патентно-інформаційних ресурсів України // Матеріали 9-ой международной научно-практической конференции «Актуальные проблемы охраны интеллектуальной собственности»: — К., 2005. — С. 208-215.

28. Іваненко П.І. Створення бази даних віддаленого колективного доступу «Відомості про зареєстровані в Україні знаки для товарів і послуг» // Інтелектуальна власність. — 2003. — № 5. — С. 17-20.

29. Інтелектуальна власність: словник-довідник /За заг. ред. О.Д. Святоцького. — У 2-х т.: Том 2. Промислова власність /за ред. О.Д. Святоцького, В.Л. Петрова. — Уклад.: Г.П. Добриніна, А.В. Кочеткова, Н.І. Мова та ін. — К.: Видавничий Дім «Ін Юре», 2000. — 272 с.

30. Кочеткова А.В. 8-ма пленарна сесія постійного комітету ВОІВ з інформаційних технологій: підсумки та перспективи // Інтелектуальна власність. — 2004. — № 7. — С. 10-15.

31. Кочеткова А.В. 8-ма реформована Міжнародна патентна класифікація в Україні // Інтелектуальна власність. — 2006. — № 12. — С. 62.

32. Кочеткова А.В. Інформаційні технології: сьогодення та перспективи патентно-інформаційного забезпечення Винахідник і раціоналізатор. — 2004. — № 12. — С. 5-9.

33. Кочеткова А.В. Інформаційні технології ХХІ сторіччя — запорука успіху інтелектуальної власності // Матеріали 8-ої міжнародної научно-практичної конференції «Актуальные проблемы охраны интеллектуальной собственности». — К., 2004. — С. 224-234.

34. Кочеткова А.В. Международный обмен патентной информацией // Тезисы докладов VIII-ой международной научно-практической конференции «Система научно-технической информации: проблемы развития и функционирования». — К., 2001. — С. 78-81.

35. Кочеткова А.В. Міжнародний обмін патентною документацією // Інтелектуальна власність. — 2001. — № 7. — С. 20-23.

36. Кочеткова А.В. Національна та зарубіжна патентна документація: можливості доступу та використання // Винахідник та раціоналізатор. — 2008. — № 4. — С. 36-40.

37. Кочеткова А.В. Основные задачи патентно-информационного обеспечения и пути их реализации // Матеріали 6-ої міжнародної научно-практичної конференції «Актуальные проблемы охраны интеллектуальной собственности». — К., 2002. — С. 94-107.

38. Кочеткова А.В. Патентно-информационное обеспечение системы охраны промышленной собственности в Украине: проблемы и перспективы // Матеріали IV-ої міжнародної конференції «Актуальные проблемы интеллектуальной собственности: получение прав на объекты интеллектуальной собственности, их охрана и защита». — К.: МОН України. Госдепартамент интеллектуальной собственности. УкрИНТЭИ, 2000. — С. 170-205.

39. Кочеткова А.В. Патентно-информационная деятельность ГП «Украинский институт промышленной собственности» // Матеріали 7-ої міжнародної научно-практичної конференції «Актуальные проблемы охраны интеллектуальной собственности». — К.,

2003. — С. 275-291.

40. Кочеткова А.В. Система науково-технічної інформації: проблеми розвитку та функціонування // Інтелектуальна власність. — 2001. — № 7. — С. 46.

42. Кочеткова А.В. Формирование и развитие патентно-информационных ресурсов Украины // Материалы 5-ой международной научно-практической конференции «Актуальные проблемы охраны интеллектуальной собственности». — К., 2001. — С. 113-119.

43. Кочеткова А.В. Шляхи забезпечення користувачів національною та зарубіжною патентною документацією // Материалы 12-ой международной научно-практической конференции «Актуальные проблемы охраны интеллектуальной собственности». — К., 2008. — С. 80-93.

44. Кочеткова А.В. Ще раз про патентну інформацію в контексті сьогодишнього дня // Наука та інновації. — 2008. — Т. 4. — № 6. — С. 89-96.

45. Красовська А.Г. Хто володіє патентною інформацією, той не має проблем із захистом інтелектуальної власності // Винахідник і раціоналізатор. — 2005. — № 9. — С. 8-13.

46. Куса С.Д. Представлення класифікаційних індексів МПК-8 у патентних документах України // Інтелектуальна власність. — 2007. — № 3. — С. 21-23.

47. Куса С.Д. Шлях до уніфікації формату номерів заявок: рекомендації стандартів ВОІВ та досвід України Винахідник та раціоналізатор. — 2009. — № 3. — С. 16-20.

48. Матеріали міжнародної конференції East Meets West in Vienna (2002-2008pp.) на веб-сайті ЄПВ <http://www.epo.org/about-us/events/emw2009.html>.

49. Монастирецький М.Г. Впровадження новітніх інформаційних технологій в Укрпатенті // Інтелектуальна власність. — 2005. — № 4. — С. 8-10.

50. Монастирецький М.Г. Доступні через мережу Інтернет бази

даних та інформаційно-довідкові системи закладу експертизи // Винахідник та раціоналізатор. — 2008. — № 2. — С. 34-38.

51. Монастирецький М.Г. Інтерактивна база даних «Винаходи в Україні». Засоби інформаційно-пошукової системи та їх застосування // Тези доповідей та інформ. матеріали науково-практичного семінару «Раціональні прийоми пошуку патентної інформації на базі сучасних інформаційних технологій». — К.: УкрІНТЕІ, 2005. — С. 6-11.

52. Монастирецький М.Г. Інтерактивні бази даних об'єктів промислової власності Укрпатенту // Матеріали 9-ой международной научно-практической конференции «Актуальные проблемы охраны интеллектуальной собственности». — К., 2005. — С. 218-222.

53. Монастирецький М.Г. Електронні бази даних на об'єкти промислової власності: порядок доступу та використання // Матеріали 13-ой международной научно-практической конференции «Актуальные проблемы охраны интеллектуальной собственности». — К., 2008. — С. 310-315.

54. Монастирецький М.Г. Електронні патентно-інформаційні ресурси на об'єкти промислової власності в Укрпатенті // Інтелектуальна власність. — 2004. — № 3. — С. 56-57.

55. Монастирецький Н.Г. Проблеми актуалізації доступних через сеть Интернет патентных баз данных Украины // Матеріали Х-ой юбилейной международной научно-практической конференции «Защита прав интеллектуальной собственности». — Алушта, 2006. — С. 184-186.

56. Монастирецький М.Г. Хто володіє інформацією, той володіє світом // ХОБІ: щомісячний загальноукраїнський журнал. — 2008. — № 4 (25). — С. 60-64.

57. Москаленко А.В. Презентація патентно-інформаційного продукту на CD-ROM «Міжнародна патентна класифікація (2006). Базовий рівень» // Інтелектуальна власність. — 2007. — № 1. — С. 61-62.

58. Луценко Ф.О., Брагарник О.М. Запровадження реформи МПК в Укрпатенті // Інтелектуальна власність. — 2006. — № 11. — С. 25-29.

59. Несчетна Т.К. Доступ до патентної документації країн Східної Європи // Світогляд: Науково-популярний журнал НАН України. — 2008. — № 6 (14). — С. 38-41.

60. Несчетна Т.К., Рябець А.І. Політика міжнародного співтовариства у сфері перегляду МПК // Інтелектуальна власність. — 2000. — № 6-7. — С.70-74.

61. Несчетна Т.К., Рябець А.І. Семінар ВОІВ з Міжнародної патентної класифікації // Інтелектуальна власність. — 2004. — № 6. — С. 64-66.

62. Несчетна Т.К., Рябець А.І., Мурланов В.О. Рекомендації щодо використання патентних класифікацій ECLA, FI та F-термінів для пошуку патентної інформації в Інтернеті. — К.: Укрпатент, 2004. — 60с.

63. Олейникова Л.Н. Использование патентной документации на CD-ROM при проведении патентных поисков // Матеріали семінару «Патентні дослідження як інструмент інноваційної політики підприємства». — К.: Укрпатент, УкрЦППП, 2002. — С. 17.

64. Олейникова Л.Н. Поисковые работы в фонде патентной документации общественного пользования // Матеріали семінару «Електронні патентно-інформаційні ресурси, бази даних та Інтернет: використання і перспективи». — К.: Укрпатент, УкрЦППП, 2003. — С. 11-25.

65. Павловський Ф.Г. Використання баз даних віддаленого доступу для пошуку інформації про хімічні речовини та композиції // Матеріали семінару «Технологія проведення пошуку в патентних та непатентних базах даних, безоплатний доступ до яких надається через Інтернет». — К.: УкрІНТЕІ, 2004. — С. 16-18.

66. Пантелеева С.М. Європейське патентне відомство про реформу МПК // Винахідник і раціоналізатор. — 2005. — № 10. — С. 7-9.

67. Пантелеева С.М. Інтерактивні навчальні курси ЄПВ: перші кроки до ефективного використання бази даних esp@cenet // Тези доповідей та інформ. матеріали науково-практичного семінару «Раціональні прийоми пошуку патентної інформації на базі сучасних інформаційних технологій». — К.: УкрІНТЕІ, 2005. — С. 45-51.

68. Патентна документація України: Посібник. Держ. департамент інтелект. власності, ДП «Укр. ін-т пром. власності»; [С.Д.Куса]. — 2-вид., допов. — К., 2007. — 176 с. (Інтелект. власність в Україні).

69. Патентні дослідження. Методичні рекомендації / за ред. В. Л. Петрова. — К.: Видавничий Дім «Ін Юре», 1999. — 264 с.

70. Плотнікова Л.В., Рябець А.І. Про особливості використання Міжнародної класифікації товарів і послуг для реєстрації знаків // Винахідник та раціоналізатор. — 2009. — № 1. — С. 20-23; — № 2. — С. 23-25.

71. Полонська Н.А., Несчетна Т.К. Регіональний семінар ВОІВ «Використання сучасних технічних засобів патентної інформації» // Інтелектуальна власність. — 2000. — № 2. — С. 23-26.

72. Пустовіт Т.С. Патентно-інформаційні продукти Укрпатенту на оптичних носіях інформації — CD-ROM // Тези доповідей та інформ. матеріали науково-практичного семінару «Раціональні прийоми пошуку патентної інформації на базі сучасних інформаційних технологій». — К.: УкрІНТЕІ, 2005. — С. 20-23.

73. Рябець А.І. Пошук і критерії відбору джерел інформації під час проведення патентних досліджень // Матеріали семінару «Патентні дослідження як інструмент інноваційної політики підприємства». — К.: Укрпатент, УкрЦППП, 2002. — С. 39.

74. Рябець А.І. Презентація українськомовного видання базового рівня МПК-8: створення, публікація та розповсюдження в Україні // Інтелектуальна власність. — 2007. — № 4. — С. 39-43.

75. Стеценко С.В. Інтерактивні бази даних «Промислові зразки, зареєстровані в Україні» та «Зареєстровані в Україні знаки для товарів і послуг». Особливості роботи з пошуковими системами // Тези доповідей та інформ. матеріали науково-практичного семінару «Раціональні прийоми пошуку патентної інформації на базі сучасних інформаційних технологій». — К.: УкрІНТЕІ, 2005. — С. 12-19.

76. Тиртична Г.В. Патентні дослідження — важливий етап підготовки заявочних матеріалів // Матеріали семінару «Винаходи і корисні моделі. Набуття охорони, використання і захист прав». — К.: Укрпатент, УкрЦППП, 2006. — С. 118-120.

77. Яценко М.І. Системні патентні дослідження як елемент технологічного передбачення // Матеріали міжнародного форуму «Інновації. Інвестиції. Інтеграція. Механізми та інструменти становлення інвестиційно-інноваційної моделі економічного розвитку України за умов глобалізації». — К., 2004. — С. 87-92.

78. Patent Information News. — 2007-2009.

№ - 2015

Навчальне видання

Несчетна Т.К.
Рябець А.І.

Патентна документація.
Комплектування та можливості доступу до неї в Україні.

Посібник для користувача.

Дизайн обкладинки Р. Шкульков
Верстка О. Смовженко

Підп. до друку 01.02.2010. Формат 70x100/16. Папір офс.
Гарнітура Тип Таймс. Друк цифровий. Ум.-друк. арк. 14,09
Тираж 500 прим. Зам. 09-82

Віддруковано ТОВ «Альфа-ПІК».
Посвідчення про внесення суб'єкта видавничої справи до державного реєстру видавців, виготівників і розповсюджувачів видавничої продукції серія ДК зв №1806 від 25.05.2004р.
01034, м. Київ, вул. Малопідвальна 21/8. тел. 270-73-54.
